

**INFORMATION**

# **SWITEC**

**ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN**  
FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

**2020/05**

69. Jahrgang, Mai  
Erscheint monatlich

69ème année, mai  
Paraît mensuellement

<b>Inhalt / Sommaire</b>		<b>Seite / page</b>	
<b>SNV</b>	<b>Schweizerische Normen-Vereinigung</b> Ankündigung von Europäischen Normen	<b>Association Suisse de Normalisation</b> Annoncement des Normes europeennes	5
<b>asut</b>	<b>Telekommunikation</b> asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	<b>Télécommunication</b> asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	23 / 24
<b>electrosuisse</b>	<b>Elektrotechnik</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Electrotechnique</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	25 33 43
<b>INB</b>	<b>Interdisziplinärer Normenbereich</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Secteur interdisciplinaire de normalisation</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	54 92 109
<b>SIA</b>	<b>Bauwesen</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Zurückgezogene Normen	<b>Bâtiment, génie civile</b> Projets soumis à l'enquête publique Normes abrogées	121 126
<b>Swissmem</b>	<b>Maschinen- und Metallindustrie</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Industrie des machines et des métaux</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	127 133 134
<b>VSS</b>	<b>Strassen- und Verkehrswesen</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Domaine routier et trafic</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	135 136 138
<b>SNV</b>	<b>Entwürfe ohne Schweizer Mitwirkung</b>	<b>Projets sans participation active de la Suisse</b>	139

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source.

**Impressum**

**Redaktionelle Koordination**  
**Coordination rédactionnelle**  
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)  
Sulzerallee 70, CH-8404 Winterthur  
T +41 (0) 52 224 54 54  
switec@snv.ch

## Einleitung

Über die Herausgabe entsprechender Schweizer Normen entscheidet die zuständige Fachbereichsgeschäftsstelle<sup>1</sup> auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung.

Bis zu deren Herausgabe können Entwürfe bei der zuständigen Fachbereichsgeschäftsstelle<sup>1</sup> bezogen werden.

Unter der Rubrik "**Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung**" werden folgende Kategorien aufgeführt:

- alle Normentwürfe reiner Schweizer Normen
- alle Normentwürfe von europäischen Normen\*
- Normentwürfe von ISO und ISO/IEC Normen, mit aktiver Schweizer Mitwirkung\*

\* FprEN wenn ein UAP zu Grunde liegt, FDIS wenn ein Fast Track Prozedere zu Grunde liegt.

Unter der Rubrik "**Ankündigung von Europäischen Normen**" werden die Europäischen Normen welche ratifiziert wurden und gemäss der Verpflichtung aus den CEN/CENELEC IR 2 "Datum der Ankündigung (en: date of announcement, doa) spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein einer EN (oder eines HD in CENELEC), einer TS oder eines CWA auf nationaler Ebene angekündigt werden muss" aufgeführt.

Unter der Rubrik "**Neue Schweizer Normen**" werden folgende Kategorien angekündigt:

- reine Schweizer Normen, welche von einem Fachbereich herausgegeben werden
- ins nationale Normenwerk übernommene Europäische Normen entweder
  - durch Veröffentlichung eines identischen Textes versehen mit den nationalen Elementen oder
  - mittels Anerkennungsnotiz
- ins nationale Normenwerk übernommene Internationale Normen (optional)

**ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!**

Unter der Rubrik "**Zurückgezogene Normen**" werden Schweizer Normen (auch übernommene oder anerkannte Europäische und Internationale), welche ersatzlos oder unter Angabe des Ersatzes zurückgezogen werden, aufgeführt.

<sup>1</sup> Adressen der Fachbereichsgeschäftsstellen sind der jeweiligen Kopfzeile zu entnehmen.

## Introduction

A propos de la publication des normes suisses, le secrétariat du secteur particulier<sup>1</sup> décide sur la base de l'évaluation des besoins.

Jusqu'à la publication de la norme, les projets peuvent être obtenus auprès du secrétariat du secteur particulier<sup>1</sup>.

Sous la rubrique "**Projets soumis à l'enquête publique**" figurent :

- tous les projets de normes purement suisses
- tous les projets de normes européennes
- projets de normes ISO/CEI avec la participation de la Suisse\*

\* FprEN résultant d'un UAP, FDIS résultant d'un Fast Track Procedure

Sous la rubrique "**Announcement des Normes européennes**" figurent les normes européennes qui ont été ratifiées en conformité avec l'obligation du CEN/CENELEC Internal Regulation 2 "Date de l'annonce (date of announcement, doa) - date limite à laquelle l'existence d'une norme européenne (ou un HD de CENELEC), d'une TS ou d'un CWA doit être annoncée au niveau national"

Sous la rubrique "**Nouvelles Normes suisses**" figurent :

- les normes purement suisses publiées par un secteur particulier
- les normes nationales adoptées de normes européennes
  - soit par publication d'un texte identique avec des éléments nationaux soit
  - par note de reconnaissance
- les normes nationales adoptées des normes internationales (option)

**ATTENTION : Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne sont pas mis en vente !**

Sous la rubrique "**Normes abrogées**" figurent les normes suisses (aussi normes adoptées ou normes européennes et internationales reconnues) qui sont retirées sans remplacement ou remplacées (avec l'indication de la nouvelle norme).

<sup>1</sup> Les adresses se trouvent dans l'en-tête de chaque rubrique.

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

Die europäischen Komitees für Normung CEN/CENELEC haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme/Anerkennung der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

**ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!**

Les Comités européens de normalisation CEN/CENELEC ont approuvé les Normes européennes (EN) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

**ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!**

### **EN 71-7+A3:2020**

**CEN/TC 52**

Sicherheit von Spielzeug - Teil 7: Fingermalfarben - Anforderungen und Prüfverfahren

Sécurité des jouets - Partie 7: Peintures au doigt - Exigences et méthodes d'essai

Safety of toys - Part 7: Finger paints - Requirements and test methods

### **EN 407:2020**

**CEN/TC 162**

Schutzhandschuhe und andere Handschutzausrüstung gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer)

Gants de protection et autres équipements de protection de la main contre les risques thermiques (chaleur et/ou feu)

Protective gloves and other hand protective equipments against thermal risks (heat and/or fire)

### **EN 484/AC:2020**

**CEN/TC 181**

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Flüssiggasbetriebene Kochgeräte einschließlich solcher mit Grillteilen zur Verwendung im Freien

Spécifications pour les appareils fonctionnant exclusivement aux gaz de pétrole liquéfiés - Réchauds indépendants, équipés ou non d'un grilloir, utilisés en plein air

Specification for dedicated liquefied petroleum gas appliances - Independent stoves, including those incorporating a grill for outdoor use

### **EN 840-1:2020**

**CEN/TC 183**

Fahrbare Abfall- und Wertstoffbehälter - Teil 1: Behälter mit 2 Rädern und einem Nennvolumen bis 400 l für Kammschüttungen - Maße und Formgebung

Conteneurs roulants à déchets et de recyclage - Partie 1 : Conteneurs à 2 roues de capacité inférieure ou égale à 400 l pour lève-conteneurs à peigne - Dimensions et conception

Mobile waste and recycling containers - Part 1: Containers with 2 wheels with a capacity up to 400 l for comb lifting devices - Dimensions and design

### **EN 840-2:2020**

**CEN/TC 183**

Fahrbare Abfall- und Wertstoffbehälter - Teil 2: Behälter mit 4 Rädern und einem Nennvolumen bis 1 300 l mit Flachdeckel(n), für Schüttungen mit Zapfenaufnahme und/oder für Kammschüttungen - Maße und Formgebung

Conteneurs roulants à déchets et de recyclage - Partie 2 : Conteneurs à 4 roues de capacité inférieure ou égale à 1 300 l à couvercle(s) plat(s), pour lève-conteneurs par tourillon et/ou à peigne - Dimensions et conception

Mobile waste and recycling containers - Part 2: Containers with 4 wheels with a capacity up to 1 300 l with flat lid(s), for trunnion and/or comb lifting devices - Dimensions and design

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 840-3:2020**

**CEN/TC 183**

Fahrbare Abfall- und Wertstoffbehälter - Teil 3: Behälter mit 4 Rädern und einem Nennvolumen bis 1 300 l mit Schiebedeckel(n), für Schüttungen mit Zapfenaufnahme und/oder für Kammschüttungen - Maße und Formgebung  
Conteneurs roulants à déchets et de recyclage - Partie 3 : Conteneurs à 4 roues de capacité inférieure ou égale à 1 300 l à couvercle(s) bombé(s), pour lève-conteneurs par tourillon et/ou à peigne - Dimensions et conception  
Mobile waste and recycling containers - Part 3: Containers with 4 wheels with a capacity up to 1 300 l with dome lid(s), for trunnion and/or comb lifting devices - Dimensions and design

### **EN 840-4:2020**

**CEN/TC 183**

Fahrbare Abfall- und Wertstoffbehälter - Teil 4: Behälter mit 4 Rädern und einem Nennvolumen bis 1 700 l mit Flachdeckel(n), für breite Schüttungen mit Zapfenaufnahme oder BG-Schüttungen und/oder für breite Kammschüttungen - Maße und Formgebung  
Conteneurs roulants à déchets et de recyclage - Partie 4 : Conteneurs à 4 roues de capacité inférieure ou égale à 1 700 l à couvercle(s) plat(s), pour lève-conteneurs par tourillon large ou basculeurs et/ou lève conteneurs à peigne large - Dimensions et conception  
Mobile waste and recycling containers - Part 4: Containers with 4 wheels with a capacity up to 1 700 l with flat lid(s), for wide trunnion or BG- and/or wide comb lifting devices - Dimensions and design

### **EN 840-5:2020**

**CEN/TC 183**

Fahrbare Abfall- und Wertstoffbehälter - Teil 5: Anforderungen an die Ausführung und Prüfverfahren  
Conteneurs roulants à déchets et de recyclage - Partie 5 : Exigences de performance et méthodes d'essais  
Mobile waste and recycling containers - Part 5: Performance requirements and test methods

### **EN 840-6:2020**

**CEN/TC 183**

Fahrbare Abfall- und Wertstoffbehälter - Teil 6: Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen  
Conteneurs roulants à déchets et de recyclage - Partie 6 : Exigences d'hygiène et de sécurité  
Mobile waste and recycling containers - Part 6: Safety and health requirements

### **EN 927-7:2020**

**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Holz im Außenbereich - Teil 7: Beurteilung der Beständigkeit von Holzbeschichtungen gegen Astausfärbung  
Peintures et vernis - Produits de peinture et systèmes de peinture pour le bois en extérieur - Partie 7 : Évaluation de la résistance des revêtements pour bois aux taches provoquées par les nœuds  
Paints and varnishes - Coating materials and coating systems for exterior wood - Part 7: Assessment of knot staining resistance of wood coatings

### **EN 927-11:2020**

**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Holz im Außenbereich - Teil 11: Beurteilung von Gaseinschlüssen/Mikroschaum in Beschichtungen  
Peintures et vernis - Produits de peinture et systèmes de peinture pour le bois en extérieur - Partie 11 : Évaluation des bulles et microbulles d'air dans les feuillets de peinture  
Paints and varnishes - Coating materials and coating systems for exterior wood - Part 11: Assessment of air inclusions/microfoam in coating films

### **EN 1097-2:2020**

**CEN/TC 154**

Prüfverfahren für mechanische und physikalische Eigenschaften von Gesteinskörnungen - Teil 2: Verfahren zur Bestimmung des Widerstandes gegen Zertrümmerung  
Essais pour déterminer les caractéristiques mécaniques et physiques de granulats - Partie 2 : Méthodes pour la détermination de la résistance à la fragmentation  
Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 2: Methods for the determination of resistance to fragmentation

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN 1097-8:2020** **CEN/TC 154**  
Prüfverfahren für mechanische und physikalische Eigenschaften von Gesteinskörnungen - Teil 8: Bestimmung des Polierwertes  
Essais pour déterminer les caractéristiques mécaniques et physiques des granulats - Partie 8 : Détermination du coefficient de polissage accéléré  
Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 8: Determination of the polished stone value
- EN 1176-7:2020** **CEN/TC 136**  
Spielplatzgeräte und Spielplatzböden - Teil 7: Anleitung für Installation, Inspektion, Wartung und Betrieb  
Équipements et sols d'aires de jeux - Partie 7 : Recommandations relatives à l'installation, au contrôle, à la maintenance et à l'utilisation  
Playground equipment and surfacing - Part 7: Guidance on installation, inspection, maintenance and operation
- EN 1335-1:2020** **CEN/TC 207**  
Büromöbel - Büro-Arbeitsstuhl - Teil 1: Maße - Bestimmung der Maße  
Mobilier de bureau - Sièges de travail de bureau - Partie 1 : Dimensions - Détermination des dimensions  
Office furniture - Office work chair - Part 1: Dimensions - Determination of dimensions
- EN 1390:2020** **CEN/TC 38**  
Holzschutzmittel - Bestimmung der bekämpfenden Wirkung gegenüber Larven von Hylotrupes bajulus (Linnaeus) - Laboratoriumsverfahren  
Produits de préservation du bois - Détermination de l'action curative contre les larves d'Hylotrupes bajulus (Linnaeus) - Méthode de laboratoire  
Wood preservatives - Determination of the eradicant action against Hylotrupes bajulus (Linnaeus) larvae - Laboratory method
- EN 1651+A1:2020** **CEN/TC 136**  
Ausrüstung für das Gleitschirmfliegen - Gurtzeuge - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung der Festigkeit  
Équipement pour le parapente - Sellettes pour parapente - Exigences de sécurité et essais de résistance  
Paragliding equipment - Harnesses - Safety requirements and strength tests
- EN 1676:2020** **CEN/TC 132**  
Aluminium und Aluminiumlegierungen - Legierte Masseln zum Wiedereinschmelzen - Spezifikationen  
Aluminium et alliages d'aluminium - Lingots pour refusion en alliages d'aluminium - Spécifications  
Aluminium and aluminium alloys - Alloyed ingots for remelting - Specifications
- EN 1706:2020** **CEN/TC 132**  
Aluminium und Aluminiumlegierungen - Gussstücke - Chemische Zusammensetzung und mechanische Eigenschaften  
Aluminium et alliages d'aluminium - Pièces moulées - Composition chimique et propriétés mécaniques  
Aluminium and aluminium alloys - Castings - Chemical composition and mechanical properties
- EN ISO 3262-1:2020** **CEN/TC 298**  
Füllstoffe - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 1: Einleitung und allgemeine Prüfverfahren (ISO 3262-1:2020)  
Matières de charge - Spécifications et méthodes d'essai - Partie 1: Introduction et méthodes d'essai générales (ISO 3262-1:2020)  
Extenders - Specifications and methods of test - Part 1: Introduction and general test methods (ISO 3262-1:2020)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 3506-1:2020**

**CEN/TC 185**

Mechanische Verbindungselemente - Mechanische Eigenschaften von Verbindungselementen aus korrosionsbeständigen nichtrostenden Stählen - Teil 1: Schrauben mit festgelegten Stahlsorten und Festigkeitsklassen (ISO 3506-1:2020)  
Fixations - Caractéristiques mécaniques des fixations en acier inoxydable résistant à la corrosion - Partie 1: Vis, goujons et tiges filetées de grades et classes de qualité spécifiés (ISO 3506-1:2020)  
Fasteners - Mechanical properties of corrosion-resistant stainless steel fasteners - Part 1: Bolts, screws and studs with specified grades and property classes (ISO 3506-1:2020)

### **EN ISO 3506-2:2020**

**CEN/TC 185**

Mechanische Verbindungselemente - Mechanische Eigenschaften von Verbindungselementen aus korrosionsbeständigen nichtrostenden Stählen - Teil 2: Muttern mit festgelegten Stahlsorten und Festigkeitsklassen (ISO 3506-2:2020)  
Fixations - Caractéristiques mécaniques des fixations en acier inoxydable résistant à la corrosion - Partie 2: Écrous de grades et classes de qualité spécifiés (ISO 3506-2:2020)  
Fasteners - Mechanical properties of corrosion-resistant stainless steel fasteners - Part 2: Nuts with specified grades and property classes (ISO 3506-2:2020)

### **EN 4604-006/AC:2020**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Signalübertragungen - Teil 006: Koaxialkabel, 50 Ohm, 200 °C, Typ WM - Produktnorm  
Série aéronautique - Câbles électriques pour transmission de signaux - Partie 006 : Câble coaxial, 50 ohms, 200 °C, type WM - Norme de produit  
Aerospace series - Cable, electrical, for signal transmission - Part 006: Cable, coaxial, 50 ohms, 200 °C, type WM - Product standard

### **EN 4604-007/AC:2020**

**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Signalübertragungen - Teil 007: Koaxialkabel, 50 Ohm, 200 °C, Typ WN - Produktnorm  
Série aéronautique - Câbles électriques pour transmission de signaux - Partie 007 : Câble, coaxial, 50 ohms, 200 °C, type WN - Norme de produit  
Aerospace series - Cable, electrical, for signal transmission - Part 007: Cable, coaxial, 50 ohms, 200 °C, type WN - Product standard

### **EN ISO 5912:2020**

**CEN/TC 136**

Campingzelte - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 5912:2020)  
Tentes de camping - Exigences et méthodes d'essai (ISO 5912:2020)  
Camping tents - Requirements and test methods (ISO 5912:2020)

### **EN ISO 7199/A1:2020**

**CEN/TC 205**

Kardiovaskuläre Implantate und künstliche Organe - Blut-Gas-Austauscher (Oxygenatoren) - Änderung 1: Anschlüsse (ISO 7199:2016/Amd 1:2020)  
Implants cardiovasculaires et organes artificiels - Échangeurs gaz/sang extracorporels (oxygénateurs) - Amendement 1 (ISO 7199:2016/Amd 1:2020)  
Cardiovascular implants and artificial organs - Blood-gas exchangers (oxygenators) - Amendment 1: Connectors (ISO 7199:2016/Amd 1:2020)



## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 7932/A1:2020**

**CEN/TC 463**

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Horizontales Verfahren zur Zählung von präsumtivem *Bacillus cereus* - Koloniezählverfahren bei 30 °C - Änderung 1: Aufnahme optionaler Testmethoden (ISO 7932:2004/Amd 1:2020)  
Microbiologie des aliments - Méthode horizontale pour le dénombrement de *Bacillus cereus* présomptifs - Technique par comptage des colonies à 30 degrés C - Amendement 1: Ajout de tests optionnels (ISO 7932:2004/Amd 1:2020)  
Microbiology of food and animal feeding stuffs - Horizontal method for the enumeration of presumptive *Bacillus cereus* - Colony-count technique at 30 degrees C - Amendment 1: Inclusion of optional tests (ISO 7932:2004/Amd 1:2020)

### **EN ISO 8222:2020**

**CEN/TC 19**

Messsysteme für Mineralölerzeugnisse - Kalibrierung - Temperaturkorrekturen zur Anwendung auf volumetrische Bezugsmessbehälter (ISO 8222:2020)  
Systèmes de mesure du pétrole - Étalonnage - Contenants de mesure volumétriques, jauges étalons et contenants de mesure de travail (y compris les formules relatives aux propriétés des liquides et des matériaux) (ISO 8222:2020)  
Petroleum measurement systems - Calibration - Volumetric measures, proving tanks and field measures (including formulae for properties of liquids and materials) (ISO 8222:2020)

### **EN ISO 8637-1:2020**

**CEN/TC 205**

Kardiovaskuläre Implantate und extrakorporale Systeme - Teil 1: Hämodialysatoren, Hämodiafilter, Hämofilter und Hämokonzentratoren (ISO 8637-1:2017)  
Systèmes extracorporels pour la purification du sang - Partie 1: Hémodialyseurs, hémodiafiltres, hémofiltres et hémococoncentrateurs (ISO 8637-1:2017)  
Extracorporeal systems for blood purification - Part 1: Haemodialysers, haemodiafilters, haemofilters and haemoconcentrators (ISO 8637-1:2017)

### **EN ISO 8659:2020**

**CEN/TC 69**

Armaturen aus Thermoplasten - Ermüdungsfestigkeit - Prüfverfahren (ISO 8659:2020)  
Robinets en matériaux thermoplastiques - Résistance à la fatigue - Méthode d'essai (ISO 8659:2020)  
Thermoplastics valves - Fatigue strength - Test method (ISO 8659:2020)

### **EN ISO 8970:2020**

**CEN/TC 124**

Holzbauwerke - Prüfung von mechanischen Verbindungen - Anforderungen an die Rohdichte des Holzes (ISO 8970:2020)  
Structures en bois - Essai sur assemblages réalisés par organes mécaniques - Exigences concernant la masse volumique du bois (ISO 8970:2020)  
Timber structures - Testing of joints made with mechanical fasteners - Requirements for timber density (ISO 8970:2020)

### **EN ISO 8973/A1:2020**

**CEN/TC 19**

Flüssiggase - Berechnungsverfahren für die Dichte und den Dampfdruck - Änderung 1 (ISO 8973:1997/Amd 1:2020)  
Gaz de pétrole liquéfiés - Méthode de calcul de la masse volumique et de la pression de vapeur - Amendement 1 (ISO 8973:1997/Amd 1:2020)  
Liquefied petroleum gases - Calculation method for density and vapour pressure - Amendment 1 (ISO 8973:1997/Amd 1:2020)

### **EN 10139+A1:2020**

**CEN/TC 459/SC 9**

Kaltband ohne Überzug aus weichen Stählen zum Kaltumformen - Technische Lieferbedingungen  
Feuillards non revêtus laminés à froid en aciers à bas carbone pour formage à froid - Conditions techniques de livraison  
Cold rolled uncoated low carbon steel narrow strip for cold forming - Technical delivery conditions

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 10360-5:2020**

**CEN/TC 290**

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Annahmeprüfung und Bestätigungsprüfung für Koordinatenmesssysteme (KMS) - Teil 5: Prüfung der Antastabweichungen von Koordinatenmessgeräten (KMG) mit berührendem Messkopfsystem im Einzelpunkt- und/oder Scanningbetrieb (ISO 10360-5:2020)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Essais de réception et de vérification périodique des systèmes à mesurer tridimensionnels (SMT) - Partie 5: MMT utilisant des systèmes de palpation à stylet simple ou à stylets multiples utilisant un mode de mesurage par point discret et/ou par scan (ISO 10360-5:2020)

Geometrical product specifications (GPS) - Acceptance and reverification tests for coordinate measuring systems (CMS) - Part 5: Coordinate measuring machines (CMMs) using single and multiple stylus contacting probing systems using discrete point and/or scanning measuring mode (ISO 10360-5:2020)

### **EN 10372:2020**

**CEN/TC 459/SC 9**

Qualitätsverfolgungssystem für Flachstahlprodukte mittels Barcode - Druck, Erfassung und Informationsverarbeitung  
Système de suivi de la qualité des produits plats en acier utilisant des codes barres - Marquage, lecture et traitement de l'information

Quality tracking system for flat steel products using barcode - Printing, reading and information processing

### **EN ISO 11073-20701:2020**

**CEN/TC 251**

Medizinische Informatik - Kommunikation patientennaher medizinischer Geräte - Teil 20701: Service-orientierte Architektur und Protokoll für Medizingeräte-Kommunikation (ISO/IEEE 11073-20701:2020)

Informatique de santé - Interopérabilité des dispositifs - Partie 20701: Communication entre dispositifs médicaux sur le site des soins - Architecture d'échange orientée services entre dispositifs médicaux et liaison par protocole (ISO/IEEE 11073-20701:2020)

Health informatics - Device interoperability - Part 20701: Point-of-care medical device communication - Service oriented medical device exchange architecture and protocol binding (ISO/IEEE 11073-20701:2020)

### **EN ISO 11105:2020**

**CEN/SS T01**

Kleine Wasserfahrzeuge - Belüftung von Räumen mit Ottomotoren und/oder Benzintanks (ISO 11105:2020)

Petits navires - Ventilation des compartiments contenant des moteurs à essence et/ou des réservoirs à essence (ISO 11105:2020)

Small craft - Ventilation of petrol engine and/or petrol tank compartments (ISO 11105:2020)

### **EN ISO 11118/A1:2020**

**CEN/TC 23**

Gasflaschen - Metallische Einwegflaschen - Spezifikationen und Prüfverfahren - Änderung 1 (ISO 11118:2015/Amd 1:2019)

Bouteilles à gaz - Bouteilles à gaz métalliques non rechargeables - Spécifications et méthodes d'essai - Amendement 1 (ISO 11118:2015/Amd 1:2019)

Gas cylinders - Non-refillable metallic gas cylinders - Specification and test methods - Amendment 1 (ISO 11118:2015/Amd 1:2019)

### **EN ISO 11553-1:2020**

**CEN/TC 123**

Sicherheit von Maschinen - Laserbearbeitungsmaschinen - Teil 1: Anforderungen an die Sicherheit von Lasern (ISO 11553-1:2020)

Sécurité des machines - Machines à laser - Partie 1: Exigences de sécurité laser (ISO 11553-1:2020)

Safety of machinery - Laser processing machines - Part 1: Laser safety requirements (ISO 11553-1:2020)

### **EN ISO 12822:2020**

**CEN/TC 261**

Verpackungen aus Glas - Kronenmundstück 26 H 126 - Masse (ISO 12822:2020)

Emballages en verre - Bague couronne 26 H 126 - Dimensions (ISO 12822:2020)

Glass packaging - 26 H 126 crown finish - Dimensions (ISO 12822:2020)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN 13146-4:2020** **CEN/TC 256**  
Bahnanwendungen - Oberbau - Prüfverfahren für Schienenbefestigungssysteme - Teil 4: Dauerschwingversuch  
Applications ferroviaires - Voie - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation - Partie 4 : Effets produits par des charges répétitives  
Railway applications - Track - Test methods for fastening systems - Part 4: Effect of repeated loading
- EN 13146-9:2020** **CEN/TC 256**  
Bahnanwendungen - Oberbau - Prüfverfahren für Schienenbefestigungssysteme - Teil 9: Bestimmung der Steifigkeiten  
Applications ferroviaires - Voie - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation - Partie 9 : Détermination de la raideur  
Railway applications - Track - Test methods for fastening systems - Part 9: Determination of stiffness
- EN 13480-2/A7:2020** **CEN/TC 267**  
Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 2: Werkstoffe  
Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 2 : Matériaux  
Metallic industrial piping - Part 2: Materials
- EN 13525:2020** **CEN/TC 144**  
Forstmaschinen - Buschholzhacker - Sicherheit  
Machines forestières - Déchiqueteuses - Sécurité  
Forestry machinery - Wood chippers - Safety
- EN ISO 14063:2020** **CEN/SS S26**  
Management environnemental - Communication environnementale - Lignes directrices et exemples (ISO 14063:2020)  
Environmental management - Environmental communication - Guidelines and examples (ISO 14063:2020)
- EN ISO 14088:2020** **CEN/TC 289**  
Leder - Chemische Prüfungen - Quantitative Analyse von Gerbstoffen durch Filterverfahren (ISO 14088:2020)  
Cuir - Essais chimiques - Analyse quantitative des agents de tannage par la méthode au filtre cloche (ISO 14088:2020)  
Leather - Chemical tests - Quantitative analysis of tanning agents by filter method (ISO 14088:2020)
- EN ISO 14906/A1:2020** **CEN/TC 278**  
Elektronische Gebührenerhebung - Anwendungsschnittstelle zur dezidierten Nahbereich-Kommunikation - Änderung 1 (ISO 14906:2018/Amd 1:2020)  
Perception du télépéage - Définition de l'interface d'application relative aux communications dédiées à courte portée - Amendement 1 (ISO 14906:2018/Amd 1:2020)  
Electronic fee collection - Application interface definition for dedicated short-range communication - Amendment 1 (ISO 14906:2018/Amd 1:2020)
- EN ISO 15083:2020** **CEN/SS T01**  
Kleine Wasserfahrzeuge - Lenzeinrichtungen (ISO 15083:2020)  
Petit navires - Systèmes de pompes de cale (ISO 15083:2020)  
Small craft - Bilge-pumping systems (ISO 15083:2020)
- EN 15227:2020** **CEN/TC 256**  
Bahnanwendungen - Anforderungen für die Kollisionssicherheit von Schienenfahrzeugen  
Applications ferroviaires - Exigences de sécurité contre collision pour véhicules ferroviaires  
Railway applications - Crashworthiness requirements for rail vehicles

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 15269-1/AC:2020**

**CEN/TC 127**

Erweiterter Anwendungsbereich von Prüfergebnissen zur Feuerwiderstandsfähigkeit und/oder Rauchdichtigkeit von Türen, Toren und Fenstern einschließlich ihrer Baubeschläge - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Application étendue des résultats d'essais en matière de résistance au feu et/ou d'étanchéité à la fumée des blocs-portes, blocs-fermetures et ouvrants de fenêtre, y compris leurs éléments de quincaillerie intégrés - Partie 1 : Exigences générales  
Extended application of test results for fire resistance and/or smoke control for door, shutter and openable window assemblies, including their elements of building hardware - Part 1: General requirements

### **EN ISO 15384:2020**

**CEN/TC 162**

Schutzkleidung für die Feuerwehr - Laborprüfverfahren und Leistungsanforderungen für Schutzkleidung für die Brandbekämpfung im freien Gelände (ISO 15384:2018)  
Habillement de protection pour sapeurs-pompiers - Méthodes d'essai en laboratoire et exigences de performance pour vêtements portés pendant la lutte contre les feux d'espaces naturels (ISO 15384:2018)  
Protective clothing for firefighters - Laboratory test methods and performance requirements for wildland firefighting clothing (ISO 15384:2018)

### **EN 15611:2020**

**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Bremse - Relaisventile  
Applications ferroviaires - Freinage - Relais pneumatiques  
Railway applications - Braking - Relay valves

### **EN 16475-1:2020**

**CEN/TC 166**

Abgasanlagen - Zubehörteile - Teil 1: Schalldämpfer für Abgasanlagen - Anforderungen und Prüfverfahren  
Conduits de fumée - Accessoires - Partie 1 : Silencieux pour conduits de fumée - Exigences et méthodes d'essai  
Chimneys - Accessories - Part 1: Chimney silencers - Requirements and test methods

### **EN 16475-4:2020**

**CEN/TC 166**

Abgasanlagen - Zubehörteile - Teil 4: Abgasklappen - Anforderungen und Prüfverfahren  
Conduits de fumée - Accessoires - Partie 4 : Clapets de fumées - Exigences et méthodes d'essai  
Chimneys - Accessories - Part 4: Flue dampers - Requirements and test methods

### **EN 16475-6:2020**

**CEN/TC 166**

Abgasanlagen - Zubehörteile - Teil 6: Zugangsbauteile - Anforderungen und Prüfverfahren  
Conduits de cheminée - Accessoires - Partie 6 : Éléments d'accès - Exigences et méthodes d'essai  
Chimneys - Accessories - Part 6: Access components - Requirements and test methods

### **EN ISO 16484-6:2020**

**CEN/TC 247**

Systeme der Gebäudeautomation - Teil 5: Datenübertragungsprotokoll - Konformitätsprüfung (ISO 16484-6:2020)  
Systèmes d'automatisation et de gestion technique du bâtiment - Partie 6: Essais de conformité de la communication de données (ISO 16484-6:2020)  
Building automation and control systems (BACS) - Part 6: Data communication conformance testing (ISO 16484-6:2020)

### **EN 16602-70-17:2020**

**CEN/CLC/JTC 5**

Raumfahrtproduktsicherung - Dauerhaftigkeitsprüfung von Beschichtungen und Oberflächenbehandlungen  
Assurance produit des projets spatiaux - Essais de durabilité des revêtements et finitions de surface  
Space product assurance - Durability testing of coatings and surface finishes

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

<b>EN ISO 16610-29:2020</b>	<b>CEN/TC 290</b>
Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Filterung - Teil 29: Lineare Profilfilter: Wavelets (ISO 16610-29:2020)	
Spécification géométrique des produits (GPS) - Filtrage - Partie 29: Filtres de profil linéaires: Ondelettes(ISO 16610-29:2020)	
Geometrical product specifications (GPS) - Filtration - Part 29: Linear profile filters: Wavelets (ISO 16610-29:2020)	
<b>EN 16767:2020</b>	<b>CEN/TC 69</b>
Industriearmaturen - Metallische Rückflussverhinderer	
Robinetterie industrielle - Clapets de non-retour métalliques	
Industrial valves - Metallic check valves	
<b>EN 16842-9/AC:2020</b>	<b>CEN/TC 150</b>
Kraftbetriebene Flurförderzeuge - Sichtverhältnisse - Prüfverfahren und Verifikation - Teil 9:	
Kommissionier-Flurförderzeuge und Dreiseitenstapler mit anhebbarer Bedienerposition	
Chariots de manutention automoteurs - Visibilité - Méthode d'essai et vérification - Partie 9 : Chariots préparateurs de commande, à prise latérale et frontale avec poste de conduite élevable	
Powered industrial trucks - Visibility - Test methods and verification - Part 9: Order-picking, lateral- and front-stacking trucks with elevating operator position	
<b>EN 16856:2020</b>	<b>CEN/TC 70</b>
Feuerlöschsprays	
Générateur d'aérosol portatif à fonction extinctrice	
Portable aerosol dispensers for fire extinguishing purposes	
<b>EN ISO 17131:2020</b>	<b>CEN/TC 289</b>
Leder - Identifizierung von Leder per Mikroskopie (ISO 17131:2020)	
Cuir - Identification du cuir par microscopie (ISO 17131:2020)	
Leather - Identification of leather with microscopy (ISO 17131:2020)	
<b>EN ISO 17178:2020</b>	<b>CEN/TC 193</b>
Klebstoffe - Klebstoffe für das Kleben von Parkett auf einen Untergrund - Prüfverfahren und Mindestanforderungen (ISO 17178:2013)	
Adhésifs - Adhésifs pour le collage de parquet au sol - Méthodes d'essai et exigences minimales (ISO 17178:2013)	
Adhesives - Adhesives for bonding parquet to subfloor - Test methods and minimum requirements (ISO 17178:2013)	
<b>EN 17187:2020</b>	<b>CEN/TC 346</b>
Erhaltung des kulturellen Erbes - Charakterisierung von in kulturellem Erbe verwendeten Mörteln	
Conservation du patrimoine culturel - Caractérisation des mortiers utilisés dans le patrimoine culturel	
Conservation of Cultural Heritage - Characterization of mortars used in cultural heritage	
<b>EN 17272:2020</b>	<b>CEN/TC 216</b>
Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Verfahren zur luftübertragenen Raumdesinfektion durch automatisierte Verfahren - Bestimmung der bakteriziden, mykobakteriziden, sporiziden, fungiziden, levuroziden, viruziden, tuberkuloziden, und Phagen-Wirksamkeit	
Antiseptiques et désinfectants chimiques - Méthodes de désinfection des pièces par voie aérienne par des procédés automatisés - Détermination de l'activité bactéricide, fongicide, levuricide, sporicide, tuberculocide, mycobactéricide, virucide et phagocide	
Chemical disinfectants and antiseptics - Methods of airborne room disinfection by automated process - Determination of bactericidal, mycobactericidal, sporicidal, fungicidal, yeastcidal, virucidal and phagocidal activities	

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 19064-2:2020**

**CEN/TC 249**

Kunststoffe - Styrol/Acrylnitril (SAN)-Werkstoffe - Teil 2: Herstellung von Probekörpern und Bestimmung von Eigenschaften (ISO 19064-2:2020)

Plastiques - Matériaux à base de styrène-acrylonitrile (SAN) pour moulage et extrusion - Partie 2: Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 19064-2:2020)

Plastics - Styrene-acrylonitrile (SAN) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 19064-2:2020)

### **EN ISO 19066-2:2020**

**CEN/TC 249**

Kunststoffe - Methylmethacrylat-Acrylnitril-Butadien-Styrol (MABS)-Werkstoffe - Teil 2: Herstellung von Probekörpern und Bestimmung von Eigenschaften (ISO 19066-2:2020)

Plastiques - Matériaux à base de méthacrylate de méthyle-acrylonitrile-butadiène-styrène (MABS) pour moulage et extrusion - Partie 2: Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 19066-2:2020)

Plastics - Methyl methacrylate-acrylonitrile-butadiene-styrene (MABS) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 19066-2:2020)

### **EN ISO 19085-9:2020**

**CEN/TC 142**

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 9: Tischkreissägemaschinen (mit und ohne Schiebetisch) (ISO 19085-9:2019)

Machines à bois - Sécurité - Partie 9: Scies circulaires à table de menuisier (avec et sans table mobile) (ISO 19085-9:2019)

Woodworking machines - Safety - Part 9: Circular saw benches (with and without sliding table) (ISO 19085-9:2019)

### **EN ISO 19085-11:2020**

**CEN/TC 142**

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 11: Kombinierte Maschinen (ISO 19085-11:2020)

Machines à bois - Sécurité - Partie 11: Machines combinées (ISO 19085-11:2020)

Woodworking machines - Safety - Part 11: Combined machines (ISO 19085-11:2020)

### **EN ISO 19136-1:2020**

**CEN/TC 287**

Geoinformation - Geography Markup Language (GML) - Teil 1 (ISO 19136-1:2020)

Information géographique - Langage de balisage en géographie (GML) - Partie 1: Principes de base (ISO 19136-1:2020)

Geographic information - Geography Markup Language (GML) - Part 1: Fundamentals (ISO 19136-1:2020)

### **EN ISO 20088-2:2020**

**CEN/TC 282**

Bestimmung der Beständigkeit von Isoliermaterialien bei kryogenem Auslaufen - Teil 2: Dampfphase (ISO 20088-2:2020)

Détermination de la résistance des matériaux d'isolation thermique suite à un refroidissement cryogénique - Partie 2: Phase vapeur (ISO 20088-2:2020)

Determination of the resistance to cryogenic spill of insulation materials - Part 2: Vapour exposure (ISO 20088-2:2020)

### **EN ISO 20320:2020**

**CEN/TC 162**

Schutzkleidung zum Gebrauch beim Snowboard-Fahren - Handgelenkschützer - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 20320:2020)

Habillement de protection destinés à la pratique du surf des neiges - Protecteurs de poignets - Exigences et méthodes d'essai (ISO 20320:2020)

Protective clothing for use in Snowboarding - Wrist Protectors - Requirements and test methods (ISO 20320:2020)

### **EN ISO 20695:2020**

**CEN/TC 205**

Systeme zur enteralen Ernährung - Ausführung und Prüfung (ISO 20695:2020)

Systèmes de nutrition entérale - Conception et essais (ISO 20695:2020)

Enteral feeding systems - Design and testing (ISO 20695:2020)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 21597-1:2020**

**CEN/TC 442**

Informationscontainer zur Datenübergabe - Austausch-Spezifikation - Teil 1: Container (ISO 21597-1:2020)  
Conteneur d'informations pour la livraison de documents liés - Spécification d'échange - Partie 1: Conteneur (ISO 21597-1:2020)  
Information container for linked document delivery - Exchange specification - Part 1: Container (ISO 21597-1:2020)

### **EN ISO 21809-3/A1:2020**

**CEN/TC 459/SC 10**

Erdöl- und Erdgasindustrie - Umhüllungen für erd- und wasserverlegte Rohrleitungen in Transportsystemen - Teil 3: Nachumhüllung der Schweissverbindungen - Änderung 1 (ISO 21809-3:2016/Amd 1:2020)  
Industries du pétrole et du gaz naturel - Revêtements externes des conduites enterrées ou immergées utilisées dans les systèmes de transport par conduites - Partie 3: Revêtements des joints soudés sur site - Amendement 1: Introduction de systèmes de revêtement à support maillé (ISO 21809-3:2016/Amd 1:2020)  
Petroleum and natural gas industries - External coatings for buried or submerged pipelines used in pipeline transportation systems - Part 3: Field joint coatings - Amendment 1: Introduction of mesh-backed coating systems (ISO 21809-3:2016/Amd 1:2020)

### **EN ISO 21832:2020**

**CEN/TC 137**

Luft am Arbeitsplatz - Metalle und Metalloide in luftgetragenen Partikeln - Anforderungen an die Evaluation von Messverfahren (ISO 21832:2018)  
Air des lieux de travail - Métaux et métalloïdes dans les particules en suspension dans l'air - Exigences relatives à l'évaluation des procédures de mesure (ISO 21832:2018)  
Workplace air - Metals and metalloids in airborne particles - Requirements for evaluation of measuring procedures (ISO 21832:2018)

### **EN ISO 25197:2020**

**CEN/SS T01**

Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische/elektronische Regelungssysteme für Steuerung, Schaltung und Antrieb (ISO 25197:2020)  
Petits navires - Systèmes électriques/électroniques pour le contrôle de la direction, de l'inverseur et des gaz (ISO 25197:2020)  
Small craft - Electrical/electronic control systems for steering, shift and throttle (ISO 25197:2020)

### **EN 50305:2020**

**CLC/TC 20**

Bahnanwendungen - Kabel und Leitungen für Schienenfahrzeuge mit verbessertem Verhalten im Brandfall - Prüfverfahren  
Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Méthodes d'essais  
Railway applications - Railway rolling stock cables having special fire performance - Test methods

### **EN 50306-1:2020**

**CLC/TC 20**

Bahnanwendungen - Kabel und Leitungen für Schienenfahrzeuge mit verbessertem Verhalten im Brandfall - Reduzierte Isolierwanddicken - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Isolation mince - Partie 1: Exigences générales  
Railway applications - Railway rolling stock cables having special fire performance - Thin wall - Part 1: General requirements

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 50306-2:2020**

**CLC/TC 20**

Bahnanwendungen - Kabel und Leitungen für Schienenfahrzeuge mit verbessertem Verhalten im Brandfall - Reduzierte Isolierwanddicken - Teil 2: Einadrige Kabel und Leitungen

Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Isolation mince - Partie 2: Câbles monoconducteurs

Railway applications - Railway rolling stock cables having special fire performance - Thin wall - Part 2: Single core cables

### **EN 50306-3:2020**

**CLC/TC 20**

Bahnanwendungen - Kabel und Leitungen für Schienenfahrzeuge mit verbessertem Verhalten im Brandfall - Reduzierte Isolierwanddicken - Teil 3: Ein- und mehradrige Kabel und Leitungen geschirmt mit reduzierten Mantelwanddicken

Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Isolation mince - Partie 3 : Câbles monoconducteurs et multiconducteurs blindés avec gaine d'épaisseur mince

Railway applications - Railway rolling stock cables having special fire performance - Thin wall - Part 3: Single core and multicore cables screened and thin wall sheathed

### **EN 50306-4:2020:2019**

**CLC/TC 20**

Bahnanwendungen - Kabel und Leitungen für Schienenfahrzeuge mit verbessertem Verhalten im Brandfall - Reduzierte Isolierwanddicken - Teil 4: Mehradrige und mehrpaarige Leitungen

Applications ferroviaires - Câbles pour matériel roulant ferroviaire ayant des performances particulières de comportement au feu - Isolation mince - Partie 4: Câbles multiconducteurs et multipaires gainés

Railway applications - Railway rolling stock cables having special fire performance - Thin wall - Part 4: Multicore and multipair screened or not screened sheathed cables

### **EN 50678:2020**

**CLC/TC 85X**

Allgemeines Verfahren zur Überprüfung der Wirksamkeit der Schutzmaßnahmen von Elektrogeräten nach der Reparatur  
Procédure générale visant à vérifier l'efficacité des mesures de protection des équipements électriques après réparation

General procedure for verifying the effectiveness of the protective measures of electrical equipment after repair

### **EN ISO/ASTM 52915:2020**

**CEN/TC 438**

Spezifikation für ein Dateiformat für Additive Fertigung (AMF) Version 1.2 (ISO/ASTM 52915:2020)

Spécification pour le format de fichier pour la fabrication additive (AMF) Version 1.2 (ISO/ASTM 52915:2020)

Specification for additive manufacturing file format (AMF) Version 1.2 (ISO/ASTM 52915:2020)

### **EN 55011:2016/A11:2020**

**CLC/TC 210**

Industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte - Funkstörungen - Grenzwerte und Messverfahren

Appareils industriels, scientifiques et médicaux - Caractéristiques de perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure

Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement

### **EN 55014-1:2017/A11:2020**

**CLC/TC 210**

Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 1: Störaussendung

Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 1: Emission

Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission



## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN IEC 55015:2019/A11:2020** **CLC/TC 210**  
Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von elektrischen Beleuchtungseinrichtungen und ähnlichen Elektrogeräten  
Limites et méthodes de mesure des perturbations radioélectriques produites par les appareils électriques d'éclairage et les appareils analogues  
Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment
- EN 55016-1-3:2006/A2:2020** **CLC/TC 210**  
Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Teil 1-3: Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Zusatz-/Hilfseinrichtungen - Störleistungsmessung  
Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-3: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Matériels auxiliaires - Puissance perturbatrice  
Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-3: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Disturbance power
- EN 55032:2015/A11:2020** **CLC/TC 210**  
Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimediageräten und -einrichtungen - Anforderungen an die Störaussendung  
Compatibilité électromagnétique des équipements multimédia - Exigences d'émission  
Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission Requirements
- EN IEC 60098:2020** **CLC/TC 100X**  
Analoge Schallplatten und Abspielgeräte  
Disques audio analogiques et appareils de lecture  
Analogue audio disk records and reproducing equipment
- EN 60570:2003/A2:2020** **CLC/TC 34**  
Elektrische Stromschienensysteme für Leuchten  
Systèmes d'alimentation électrique par rail pour luminaires  
Electrical supply track systems for luminaires
- EN 60754-1:2014/A1:2020** **CLC/TC 20**  
Prüfung der bei der Verbrennung von Kabelwerkstoffen freigesetzten Gase - Teil 1: Bestimmung des Halogen-Säure-Gas-Gehalts  
Essai sur les gaz émis lors de la combustion des matériaux prélevés sur câbles - Partie 1: Détermination de la quantité de gaz acide halogéné  
Test on gases evolved during combustion of materials from cables - Part 1: Determination of the halogen acid gas content
- EN 60754-2:2014/A1:2020** **CLC/TC 20**  
Prüfung der bei der Verbrennung von Kabelwerkstoffen freigesetzten Gase - Teil 2: Bestimmung des Säuregehalts (durch pH-Wertmessung) und der Leitfähigkeit  
Essai sur les gaz émis lors de la combustion des matériaux prélevés sur câbles - Partie 2: Détermination de la conductivité et de l'acidité (par mesure du pH)  
Test on gases evolved during combustion of materials from cables - Part 2: Determination of acidity (by pH measurement) and conductivity

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 60794-2-50:2020**

**CLC/TC 86A**

Lichtwellenleiterkabel - Teil 2-50: LWL-Innenkabel - Familienspezifikation für Simplex- und Duplexkabel für den Einsatz in konfektionierten Kabeln

Câbles à fibres optiques - Partie 2-50: Câbles intérieurs - Spécification de famille pour les câbles simplex et duplex utilisés dans les ensembles de câbles équipés

Optical fibre cables - Part 2-50: Indoor cables - Family specification for simplex and duplex cables for use in terminated cable assemblies

### **EN 61000-4-25:2002/A2:2020**

**CLC/TC 210**

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 4-25: Prüf- und Messverfahren - Prüfung der Störfestigkeit von Einrichtungen und Systemen gegen HEMP-Störgrößen

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie- 4-25: Techniques d'essai et de mesure - Méthodes d'essai d'immunité à l'IEMN-HA des appareils et des systèmes

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-25: Testing and measurement techniques - HEMP immunity test methods for equipment and systems

### **EN IEC 61162-460:2018/A1:2020**

**CLC/SR 80**

Navigations- und Funkkommunikationsgeräte und -systeme für die Seeschifffahrt - Digitale Schnittstellen - Teil 460:

Mehrere Datensender und mehrere Datenempfänger - Ethernet-Verbund - Funktionale und Informationssicherheit

Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes - Interfaces numériques - Partie 460:

Émetteurs multiples et récepteurs multiples - Interconnexion Ethernet - Sûreté et sécurité

Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Digital interfaces - Part 460: Multiple talkers and multiple listeners - Ethernet interconnection - Safety and security

### **EN IEC 61300-2-4:2019/A1:2020**

**CLC/TC 86BXA**

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Grundlegende Prüf- und Messverfahren - Teil 2-4:

Prüfungen - Zugfestigkeit von Faser- oder Kabelanschluss

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Procédures fondamentales d'essais et de mesures -

Partie 2-4: Essais - Rétenion de la fibre ou du câble

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-4:

Tests - Fibre or cable retentio

### **EN IEC 61756-1:2020**

**CLC/TC 86BXA**

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Schnittstellennorm für Einzelfasermanagementsysteme - Teil 1: Allgemeines und Leitfaden

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Norme d'interface pour les systèmes de gestion de fibres - Partie 1: Généralités et recommandations

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Interface standard for fibre management systems - Part 1: General and guidance

### **EN 61810-1:2015/A1:2020**

**CLC/SR 94**

Elektromechanische Elementarrelais - Teil 1: Allgemeine und Sicherheitsanforderungen

Relais électromécaniques élémentaires - Partie 1: Exigences générales et de sécurité

Electromechanical elementary relays - Part 1: General and safety requirements

### **EN IEC 62031:2020**

**CLC/TC 34**

LED-Module für Allgemeinbeleuchtung - Sicherheitsanforderungen

Modules à DEL pour éclairage général - Spécifications de sécurité

LED modules for general lighting - Safety specifications

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 62282-8-201:2020**

**CLC/SR 105**

Brennstoffzellentechnologien - Teil 8-201: Energiespeichersysteme mit Brennstoffzellenmodulen im reversiblen Betrieb - Prüfverfahren zum Leistungsverhalten von Power-to-Power-Systemen  
Technologies des piles à combustible - Partie 8-201: Systèmes de stockage de l'énergie utilisant des modules à piles à combustible en mode inversé - Procédures d'essai pour la performance des systèmes électriques à électriques  
Fuel cell technologies - Part 8-201: Energy storage systems using fuel cell modules in reverse mode - Test procedures for the performance of power-to-power systems

### **EN IEC 62282-8:2020**

**CLC/SR 105**

Brennstoffzellentechnologien - Teil 8-102: Energiespeichersysteme mit Brennstoffzellenmodulen im Umkehrbetrieb - Prüfverfahren zum Leistungsverhalten von Einzelzellen und Stacks mit Protonen-Austausch-Membran einschließlich Umkehrbetrieb  
Technologies des piles à combustible - Partie 8-102: Systèmes de stockage de l'énergie utilisant des modules à piles à combustible en mode inversé - Procédures d'essai pour la performance des cellules élémentaires et des piles à membrane échangeuse de protons, comprenant le fonctionnement réversible  
Fuel cell technologies - Part 8-102: Energy storage systems using fuel cell modules in reverse mode - Test procedures for the performance of single cells and stacks with proton exchange membranes, including reversible operation

### **EN IEC 62368-1:2020**

**CLC/TC 108X**

Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik - Teil 1: Sicherheitsanforderungen  
Équipements des technologies de l'audio/vidéo, de l'information et de la communication - Partie 1: Exigences de sécurité  
Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements

### **EN IEC 62368-1:2020/A11:2020**

**CLC/TC 108X**

Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik - Teil 1: Sicherheitsanforderungen  
Équipements des technologies de l'audio/vidéo, de l'information et de la communication - Partie 1: Exigences de sécurité.  
Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements

### **EN IEC 62680-1-2:2020**

**CLC/SR 100**

Universelle serielle Busschnittstellen für Daten und Energie - Teil 1-2: Allgemeine Einrichtungen - Festlegung für die USB Stromversorgung  
Interfaces de bus universel en série pour les données et l'alimentation électrique - Partie 1-2: Composants communs - Spécification de l'alimentation électrique par port USB  
Universal serial bus interfaces for data and power - Part 1-2: Common components - USB Power Delivery specification

### **EN 62823:2015/A1:2020**

**CLC/TC 22X**

Thyristorventile für thyristorgesteuerte Reihencondensatoren (TCSC) - Elektrische Prüfung  
Valves à thyristors pour condensateurs série commandés par thyristors (CSCT) - Essai électrique  
Thyristor valves for thyristor controlled series capacitors (TCSC) - Electrical testing

### **EN 62841-3-4:2016/A1:2020**

**CLC/TC 116**

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-4: Besondere Anforderungen für transportable Tischnschleifmaschinen  
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-4: Exigences particulières pour les tourets à meuler transportables  
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-4: Particular requirements for transportable bench grinders

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN 62841-3-4:2016/A12:2020** **CLC/TC 116**  
Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-4: Besondere Anforderungen für transportable Tischschleifmaschinen  
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-4: Exigences particulières pour les tourets à meuler transportables  
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-4: Particular requirements for transportable bench grinders
- EN 62841-4-1:2020** **CLC/TC 116**  
Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 4-1: Besondere Anforderungen für Kettensägen  
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 4-1: Exigences particulières pour les scies à chaîne  
Electric Motor-Operated Hand-Held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery - Safety - Part 4-1: Particular requirements for chain saws
- EN IEC 62941:2020** **CLC/TC 82**  
Terrestrische Photovoltaik(PV)-Module - Qualitätssystem zur Fertigung von PV-Modulen  
Modules photovoltaïques (PV) pour applications terrestres - Système de qualité pour la fabrication des modules photovoltaïques  
Terrestrial photovoltaic (PV) modules - Quality system for PV module manufacturing
- EN IEC 62942:2020** **CLC/SR 100**  
Dateiformat für die professionelle Übertragung und den Austausch digitaler Audiodaten  
Format de fichier pour le transfert et l'échange professionnels de données audio numériques  
File format for professional transfer and exchange of digital audio data
- EN IEC 63005-2:2020** **CLC/SR 100**  
Video-Ereignisdatschreiber für Straßenverkehrsunfälle - Teil 2: Prüfverfahren zur Beurteilung des Betriebsverhaltens der grundlegenden Funktionen  
Enregistreurs de données vidéo pour l'identification et l'analyse des causes des accidents des véhicules routiers - Partie 2: Méthodes d'essai pour l'évaluation des performances des fonctions de base  
Event video data recorder for road vehicle accidents - Part 2: Test methods for evaluating the performance of basic functions
- EN IEC 63057:2020** **CLC/TC 21X**  
Akkumulatoren und Batterien mit alkalischen oder anderen nichtsäurehaltigen Elektrolyten - Sicherheitsanforderungen für Lithium-Batterien zur Verwendung in Straßenfahrzeugen mit Ausnahme des Antriebs  
Accumulateurs alcalins et autres accumulateurs à électrolyte non acide - Exigences de sécurité pour les batteries d'accumulateurs au lithium destinées à être utilisées dans les véhicules routiers, mais non destinées à la propulsion  
Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Safety requirements for secondary lithium batteries for use in road vehicles not for the propulsion
- CEN/TS 13388:2020** **CEN/TC 133**  
Kupfer und Kupferlegierungen - Übersicht über Zusammensetzungen und Produkte  
Cuivre et alliages de cuivre - Inventaire des compositions et des produits  
Copper and copper alloys - Compendium of compositions and products

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **CEN/TS 15130:2020**

**CEN/TC 331**

Postalische Dienstleistungen - Infrastruktur für Elektronische Freimachungsvermerke (DPM) - Nachrichten zur Unterstützung von Anwendungen der DPM

Services Postaux - Affranchissement électronique, Infrastructure du système - Messages pris en charge par les applications

Postal services - DPM infrastructure - Messages supporting DPM applications

### **CEN/TS 16157-8:2020**

**CEN/TC 278**

Intelligente Verkehrssysteme - DATEX II Datenaustauschspezifikationen für Verkehrsmanagement und Verkehrsinformationen - Teil 8: Verkehrsmanagement-Publikationen und Erweiterungen für das städtische Umfeld  
Systèmes de transport intelligents - DATEX II Spécification des échanges de données pour la gestion du trafic et l'information routières - Partie 8: Publications et extensions pour la gestion du trafic dédiées à l'environnement urbain

Intelligent transport systems - DATEX II data exchange specifications for traffic management and information - Part 8: Traffic management publications and extensions dedicated to the urban environment

### **CEN/TS 16614-3:2020**

**CEN/TC 278**

Öffentlicher Verkehr - Netzwerk- und Fahrplan Austausch (NeTEx) - Teil 3: Austauschformat für das Fahrgeld im öffentlichen Verkehr

Transport Public - Echanges des informations planifiées (NeTEx) - Partie 3: Echange des informations tarifaires pour le transport public

Public transport - Network and Timetable Exchange (NeTEx) - Part 3: Public transport fares exchange format

### **CEN/TS 16614-4:2020**

**CEN/TC 278**

Öffentlicher Verkehr - Netzwerk- und Fahrplan-Austausch (NeTEx) - Teil 4: Europäisches Profil für Reisenden Informationen

Transport public - Échange des données réseau et horaires (NeTEx) - Partie 4 : Profil Européen pour l'Information Voyageur

Public transport - Network and Timetable Exchange (NeTEx) - Part 4: Passenger Information European Profile

### **CEN/TS 17400:2020**

**CEN/TC 278**

Intelligente Verkehrssysteme - Städtische IVS - Gemischte Anbieterumgebungen Methodologien & Übersetzer

Systèmes de transport intelligents - ITS urbain - Environnements de fournisseurs mixtes méthodologies et traduction

Intelligent transport systems - Urban ITS - Mixed vendor environments, methodologies & translators

### **CEN/TS 17402:2020**

**CEN/TC 278**

Intelligente Transportsysteme - Urbane Verkehrssysteme - Verwendung regionaler herstellerspezifischer Normen und Spezifikationen

Systèmes de transport intelligents urbain - Utilisation des normes de trafic régionales dans un environnement mixte

Intelligent transport systems - Urban ITS - Use of regional traffic standards in a mixed vendor environment

### **CEN/TS 17413:2020**

**CEN/TC 278**

Intelligente Verkehrssysteme - Städtische IVS - Modelle und Festlegungen für neue Modi

Systèmes de transport intelligents - ITS urbains - Modèles et définitions des nouveaux modes de transport

Intelligent transport systems - Urban ITS - Models and definitions for new modes

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **CEN/TS 17434:2020**

**CEN/TC 264**

Außenluft - Bestimmung der Partikelanzahlgrößenverteilung des atmosphärischen Aerosols mit einem Mobilitäts-Partikelgrößenspektrometer (MPSS)

Air ambient - Détermination de la distribution granulométrique de particules d'un aérosol atmosphérique à l'aide d'un spectromètre de granulométrie à mobilité électrique (MPSS)

Ambient air - Determination of the particle number size distribution of atmospheric aerosol using a Mobility Particle Size Spectrometer (MPSS)

### **CEN/TS 17441:2020**

**CEN/TC 332**

Laboreinrichtungen - Lufttechnik in Laboratorien

Installations de laboratoire - Systèmes de ventilation pour laboratoires

Laboratory installations - Ventilation systems in laboratories

### **CEN/TS 17455:2020**

**CEN/TC 327**

Futtermittel - Probenahme und Untersuchungsverfahren - Leistungskriterien für laborintern validierte und im Ringversuch validierte Analysemethoden zur Bestimmung von Mykotoxinen

Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Critères de performance des méthodes d'analyse des mycotoxines validées dans un seul laboratoire ou suite à un essai interlaboratoires

Animal feeding stuffs - Methods of sampling and analysis - Performance criteria for single laboratory validated and ring-trial validated methods of analysis for the determination of mycotoxins



Schweizerischer Verband der Telekommunikation  
Association Suisse des Télécommunications  
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a  
Postfach 7923  
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66  
F +41 (0)31 380 66 67  
www.asut.ch  
office@asut.ch

## **asut ist NSO (National Standards Organisation)**

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - [www.etsi.org](http://www.etsi.org)) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter [www.asut.ch](http://www.asut.ch) (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei [info@asut.ch](mailto:info@asut.ch). Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

## **Published Standards (PU)**

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

## **Public Enquiry (PE)**

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

## **Vote (VO)**

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

## **One Step Approval (OP)**

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

## **Withdrawal Vote (WV)**

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

## **Member Vote (MV)**

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

## **Member Withdrawal Vote (MW)**

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation  
Association Suisse des Télécommunications  
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a  
Postfach 7923  
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66  
F +41 (0)31 380 66 67  
www.asut.ch  
office@asut.ch

## **asut est NSO (National Standards Organisation)**

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - [www.etsi.org](http://www.etsi.org)), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous [www.asut.ch](http://www.asut.ch) (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous [info@asut.ch](mailto:info@asut.ch). Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

## **Published Standards (PU)**

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

## **Public Enquiry (PE)**

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présentés pour la vote.

## **Vote (VO)**

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

## **Withdrawal Vote (WV)**

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

## **One Step Approval (OP)**

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

## **Member Vote (MV)**

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

## **Member Withdrawal Vote (MW)**

Comme décrit sous WV.



## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.  
Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.  
Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

### **prEN IEC 60172 [55/1833/CDV]**

**IEC/TC 55**

Méthode d'essai pour la détermination de l'indice de température des fils de bobinage émaillés et enveloppés de ruban

Test procedure for the determination of the temperature index of enamelled and tape wrapped winding wires

### **prEN IEC 61788-17:2020 [90/449/CDV]**

**IEC/TC 90**

Supraconductivité - Partie 17: Mesures de caractéristiques électroniques - Densité de courant critique local et sa distribution dans les films supraconducteurs de grande surface

Superconductivity - Part 17: Electronic characteristic measurements - Local critical current density and its distribution in large-area superconducting films

### **EN IEC 61837-2:2018/prA1:2020 [49/1338/CDV]**

**IEC/TC 49**

Dispositifs piézoélectriques à montage en surface pour la commande et le choix de la fréquence - Encombrements normalisés et connexions des sorties - Partie 2: Enveloppes en céramique

Surface mounted piezoelectric devices for frequency control and selection - Standard outlines and terminal lead connections - Part 2: Ceramic enclosures

## **CES/TK 17AC Hochspannungs-Schaltgeräte und Schaltanlagen / Appareillage à haute tension**

### **prEN IEC 62271-100:2020 [17A/1258/CDV]**

**IEC/TC 17/SC 17A**

Appareillage à haute tension - Partie 100: Disjoncteurs à courant alternatif

High-voltage switchgear and controlgear - Part 100: Alternating current circuit-breakers

### **prEN IEC 62271-105:2020 [17A/1259/CDV]**

**IEC/TC 17/SC 17A**

Appareillage à haute tension - Partie 105: Combinaisons interrupteurs-fusibles pour courant alternatif de tensions assignées supérieures à 1 kV et jusqu'à 52 kV inclus

High-voltage switchgear and controlgear - Part 105: Alternating current switch-fuse combinations for rated voltages above 1 kV up to and including 52 kV

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 20 Elektrische Kabel / Câbles électriques**

**prEN 50397-1**

**CLC/TC 20**

Conducteurs gainés pour lignes aériennes et accessoires associés pour des tensions assignées supérieures à 1 kV en courant alternatif et ne dépassant pas 36 kV en courant alternatif - Partie 1: Conducteurs gainés

Covered conductors for overhead lines and the related accessories for rated voltages above 1 kV AC and not exceeding 36 kV AC - Part 1: Covered conductors

**prEN 50399**

**CLC/TC 20**

Allgemeine Prüfverfahren für das Verhalten von Kabeln und isolierten Leitungen im Brandfall - Messung der Wärmefreisetzung und Raucherzeugung während der Prüfung der Flammenausbreitung - Prüfeinrichtung, Prüfverfahren und Prüfergebnis

Méthodes d'essai communes aux câbles soumis au feu - Mesure de la chaleur et de la fumée dégagées par les câbles au cours de l'essai de propagation de la flamme - Appareillage d'essai, procédure et résultats

Common test methods for cables under fire conditions - Heat release and smoke production measurement on cables during flame spread test - Test apparatus, procedures, results

### **CES/TK 21 Akkumulatoren / Accumulateurs**

**prEN 50342-4**

**CLC/TC 21X**

Blei-Akkumulatoren-Starterbatterien - Teil 4: Maße von Nutzkraftwagen-Batterien

Batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb - Partie 4: Dimensions des batteries pour poids lourds

Lead-acid starter batteries - Part 4: Dimensions of batteries for heavy vehicles

### **CES/TK 31 Elektrische Geräte für explosionsgefährdete Bereiche / Matériel électrique pour atmosphères explosives**

**prEN IEC 60079-26:2020 [31/1529/CDV]**

**IEC/TC 31**

Atmosphères explosives - Partie 26: Appareil avec éléments de séparation ou niveaux de protection combinés

Explosive atmospheres - Part 26: Equipment with separation elements or combined Levels of Protection

### **CES/TK 35 Trockenbatterien / Piles**

**prEN IEC 60086-1:2020 [35/1442/CDV]**

**IEC/TC 35**

Piles électriques - Partie 1: Généralités

Primary batteries - Part 1: General

**prEN IEC 60086-2:2020 [35/1443/CDV]**

**IEC/TC 35**

Piles électriques - Partie 2: Spécifications physiques et électriques

Primary batteries - Part 2: Physical and electrical specifications

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**prEN IEC 60086-3:2020 [35/1444/CDV]**

**IEC/TC 35**

Piles électriques - Partie 3: Piles pour montres  
Primary batteries - Part 3: Watch batteries

### **CES/TK 45 Nukleare Instrumentierung / Instrumentation nucléaire**

**prEN IEC 62645:2020**

**CLC/TC 45AX**

Nuclear power plants - Instrumentation, control and electrical power systems - Cybersecurity requirements

**prEN IEC 62859:2020**

**CLC/TC 45AX**

Centrales nucléaires de puissance - Systèmes d'instrumentation et de contrôle-commande - Exigences pour coordonner sûreté et cybersécurité  
Nuclear power plants - Instrumentation and control systems - Requirements for coordinating safety and cybersecurity

### **CES/TK 46 Kupferdatenkabel, Koaxialkabel, Koaxialstecker und -zubehör / Câbles de données en cuivre, câbles coaxiaux, connecteurs coaxiaux et accessoires**

**prEN IEC 62153-4-16:2020 [46/770/CDV]**

**IEC/TC 46**

Méthodes d'essai des câbles métalliques et autres composants passifs - Partie 4-16: Compatibilité électromagnétique (CEM) - Extension de la plage de fréquences à des fréquences supérieures pour l'impédance de transfert et à des fréquences inférieures pour mesurer l'affaiblissement d'écran à l'aide d'un montage triaxial  
Metallic cables and other passive components test methods - Part 4-16: Electromagnetic compatibility (EMC) - Extension of the frequency range to higher frequencies for transfer impedance and to lower frequencies for screening attenuation measurements using the triaxial set-up

### **CES/TK 47 Halbleiterbauelemente / Dispositifs à semiconducteurs**

**prEN IEC 63287-1:2020 [47/2614/CDV]**

**IEC/TC 47**

Dispositifs à semiconducteurs - Lignes directrices génériques concernant la qualification des semiconducteurs - Partie 1: Lignes directrices concernant la qualification de la fiabilité de l'intégration à grande échelle (LSI)  
Semiconductor devices - Generic semiconductor qualification guidelines - Part 1: Guidelines for LSI reliability qualification

### **CES/TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques**

**prEN IEC 61076-2-010:2020 [48B/2790/CDV]**

**IEC/TC 48/SC 48B**

Connectors for electrical and electronic equipment - product requirements - Part 2-010: Circular connectors - Detail specification for push pull connectors with outer locking mechanism, based on mating interfaces according to IEC 61076-2-101, IEC 61076-2-109, IEC 61076-2-111 and IEC 61076-2-113

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques**

#### **EN 60335-1:2012/prA15**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales  
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements

#### **prEN IEC 60335-2-7**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-7: Besondere Anforderungen für Waschmaschinen  
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-7: Règles particulières pour les machines à laver le linge  
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-7: Particular requirements for washing machine

#### **prEN IEC 60335-2-7:2020/prAA:2020**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-7: Besondere Anforderungen für Waschmaschinen  
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-7: Exigences particulières pour les machines à laver le linge  
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-7: Particular requirements for washing machine

#### **prEN IEC 60335-2-9**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-9: Besondere Anforderungen für Grillgeräte, Brotröster und ähnliche ortsveränderliche Kochgeräte  
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-9: Règles particulières pour les grils, grille-pain et appareils de cuisson mobiles analogues  
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-9: Particular requirements for grills, toasters and similar portable cooking appliances

#### **prEN IEC 60335-2-9:2020/prAA**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-9: Besondere Anforderungen für Grillgeräte, Brotröster und ähnliche ortsveränderliche Kochgeräte  
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-9: Exigences particulières pour les grils, grille-pain et appareils de cuisson mobiles analogues  
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-9: Particular requirements for grills, toasters and similar portable cooking appliances

#### **prEN IEC 60335-2-11**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-11: Besondere Anforderungen für Trommeltrockner  
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-11: Règles particulières pour les sèche-linge à tambour  
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-11: Particular requirements for tumble dryers

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **prEN IEC 60335-2-11:2020/prAA**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-11: Besondere Anforderungen für Trommeltrockner

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-11: Exigences particulières pour les sèche-linge à tambour

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-11: Particular requirements for tumble dryers

### **EN 60335-2-17:2013/prA2**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-17: Besondere Anforderungen an Wärmezudecken, Wärmeunterbetten, Heizkissen, Kleidung und ähnliche schmiegsame Wärmegeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-17: Exigences particulières pour les couvertures, coussins, vêtements et appareils chauffants souples analogues

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-17: Particular requirements for blankets, pads, clothing and similar flexible heating appliances

### **prEN IEC 60335-2-32**

**CLC/TC 61**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-32: Besondere Anforderungen für Massagegeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-32: Règles particulières pour les appareils de massage

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-32: Particular requirements for massage appliances

### **prEN IEC 60335-2-43:20XX/prAA**

**CLC/TC 61**

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-43 : Exigences particulières pour les appareils de séchage du linge et les sèche-serviettes

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-43: Particular clothes dryers and towel rails

## **CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels**

### **prEN IEC 61784-3-X:2020 [65C/996/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65C**

Réseaux de communication industriels - Profils - Partie 3-2: Bus de terrain de sécurité fonctionnelle -

Spécifications supplémentaires pour CPF X

Industrial communication networks - Profiles - Part 3-X: Functional safety fieldbuses - Additional specifications for CPF X

### **prEN IEC 62439-2:2020 [65C/997/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65C**

Réseaux de communication industriels - Réseaux de haute disponibilité pour l'automatisation - partie 2: Protocole de redondance du support (MRP)

Industrial communication networks - High availability automation networks - Part 2: Media Redundancy Protocol (MRP)

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**prEN IEC 62439-3:2020 [65C/998/CDV]**

**IEC/TC 65/SC 65C**

Réseaux de communication industriels - Réseaux de haute disponibilité pour l'automatisation - Partie 3: Protocole de redondance en parallèle (PRP) et redondance transparente de haute disponibilité (HSR)  
Industrial communication networks - High availability automation networks - Part 3: Parallel Redundancy Protocol (PRP) and High-availability Seamless Redundancy (HSR)

### **CES/TK 66 Sicherheitsanforderungen an elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte / Sécurité des appareils de mesure de commande et de laboratoire**

**FprEN 61010-2-030:2016/prAA**

**CLC/TC 66X**

Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-030:  
Exigences particulières pour les appareils équipés de circuits d'essai ou de mesure  
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-030: Particular requirements for equipment having testing or measuring circuits

**FprEN 61010-2-034:2016/prAA**

**CLC/TC 66X**

Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-034:  
Exigences particulières applicables aux appareils de mesure de la résistance d'isolement et aux appareils d'essai pour l'essai de rigidité diélectrique  
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-034: Particular requirements for measurement equipment for insulation resistance and test equipment for electric strength

**EN 61010-031:2015/prAA**

**CLC/TC 66X**

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 031: Sicherheitsbestimmungen für handgehaltenes Messzubehör zum elektrischen Messen und Prüfen  
Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-031:  
Exigences de sécurité pour sondes équipées tenues à la main pour mesure et essais électriques  
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 031: Safety requirements for hand-held probe assemblies for electrical measurement and test

### **CES/TK 79 Alarm- und elektronische Sicherheitsysteme / Systèmes d'alarme et de sécurité électroniques**

**EN 50136-3:2013/prA1**

**CLC/TC 79**

Alarmanlagen - Alarmübertragungsanlagen und -einrichtungen - Teil 3: Anforderungen an Übertragungszentralen (ÜZ)  
Systèmes d'alarme - Systèmes et équipements de transmission d'alarme - Partie 3: Exigences pour les transmetteurs du centre de réception (RCT)  
Alarm systems - Alarm transmission systems and equipment - Part 3: Requirements for Receiving Centre Transceiver (RCT)

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques**

**prEN IEC 62148-15:2020 [86C/1647/CDV]**

**IEC/TC 86/SC 86C**

Composants et dispositifs actifs fibroniques - Normes de boîtier et d'interface - Partie 15: Boîtiers individuels pour laser à cavité verticale émettant par la surface  
Fibre optic active components and devices - Package and interface standards - Part 15: Discrete vertical cavity surface emitting laser packages

### **CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia**

**prEN IEC 63245-1:2020 [100/3380/CDV]**

**IEC/TC 100**

Gestion et interfaces de transfert d'énergie sans fil - Transfert d'énergie sans fil dans l'espace reposant sur des résonances magnétiques multiples (SWPT-MMR) - Partie 1: Exigences (TA 15)  
Management and Interfaces for WPT - Spatial wireless power transfer based on multiple magnetic resonances (SWPT-MMR) - Part 1: Requirements (TA 15)

### **CES/TK 104 Umweltbedingungen, Klassifikation und Prüfungen / Conditions, classification et essais d'environnement**

**prEN IEC 60068-2-11:2020 [104/861/CDV]**

**IEC/TC 104**

Essais fondamentaux climatiques et de robustesse mécanique - Partie 2-11: Essais - Essai Ka: Brouillard salin  
Basic environmental testing procedures - Part 2-11: Tests - Test Ka: Salt mist

**prEN IEC 60068-2-13:2020 [104/862/CDV]**

**IEC/TC 104**

Essais fondamentaux climatiques et de robustesse mécanique - Partie 2-13: Essais - Essai M: Basse pression atmosphérique  
Environmental testing - Part 2-13: Tests- Test M: Low air pressure

### **CES/TK 105 Brennstoffzellen / Technologies des piles à combustible**

**prEN IEC 62282-7-2:2020 [105/786/CDV]**

**IEC/TC 105**

Technologies des piles à combustible - Partie 7-2: Méthodes d'essai - Essais de performance de cellule élémentaire et de pile pour les piles à combustible à oxyde solide (SOFC)  
Fuel cell technologies - Part 7-2: Test methods - Single cell and stack performance tests for solid oxide fuel cells (SOFC)

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 116 Sicherheit motorbetriebener Elektrowerkzeuge / Sécurité des outils à moteur**

**EN 62841-1:2015/prAB**

**CLC/TC 116**

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 1:  
general requirements

### **CES/TK 205 Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) / Systèmes électroniques pour les foyers domestique et les bâtiments (HBES)**

**prEN 50090-6-2**

**CLC/TC 205**

Systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES) Partie 6-2: Semantic Ontology Model  
Description pour l'internet des objets  
Home and Building Electronic Systems (HBES)- Part 6-2 IoT Semantic Ontology\_Model\_Description

### **CES/TK CISPR Internationales Sonderkomitee für Funkstörungen / Comité international spécial des perturbations radioélectriques**

**prEN 55035:2020 [CIS/II/636/CDV]**

**IEC/CISPR/CIS/II**

Compatibilité électromagnétique des équipements multimédia - Exigences d'immunité  
Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Immunity requirements

### **CES/UK 23E Schutzschalter für Niederspannungsinstallationen / Disjoncteurs de protection pour des installations à basse tension**

**EN 61009-1:2012/prAC**

**CLC/TC 23E**

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (DD) - Annexe N - Exigences et essais supplémentaires pour les DD constitués d'une fonction de protection à courant différentiel résiduel et de plusieurs fonctions de protection contre les surintensités bipolaires indépendantes  
Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBOs) - Annex N - Additional requirements and tests for RCBOs consisting of one residual current protection function and several independent two-pole overcurrent protection functions



## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **SN EN 45554:2020**

Allgemeine Verfahren zur Bewertung der Reparatur-, Wiederverwendbarkeits- und Upgrade-Fähigkeit energieverbrauchsrelevanter Produkte

Méthodes générales pour l'évaluation de la capacité de réparation, réutilisation et amélioration des produits liés à l'énergie

General methods for the assessment of the ability to repair, reuse and upgrade energy-related products

Gültig ab / Valable dès: 28.04.2020

### **SN EN 61000-4-25/A2:2020**

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 4-25: Prüf- und Messverfahren - Prüfung der Störfestigkeit von Einrichtungen und Systemen gegen HEMP-Störgrößen

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie- 4-25: Techniques d'essai et de mesure - Méthodes d'essai d'immunité à l'IEMN-HA des appareils et des systèmes

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-25: Testing and measurement techniques - HEMP immunity test methods for equipment and systems

Gültig ab / Valable dès: 12.05.2020

## **CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire**

### **SN EN 50128/A1:2020**

Bahnanwendungen - Telekommunikationstechnik, Signaltechnik und Datenverarbeitungssysteme - Software für Eisenbahnsteuerungs- und Überwachungssysteme

Applications ferroviaires - Systèmes de signalisation, de télécommunication et de traitement - Logiciels pour systèmes de commande et de protection ferroviaire

Railway applications - Communication, signalling and processing systems - Software for railway control and protection systems

Gültig ab / Valable dès: 14.04.2020

### **SN EN 50153/A2:2020**

Bahnanwendungen - Fahrzeuge - Schutzmaßnahmen in Bezug auf elektrische Gefahren

Applications ferroviaires - Matériel roulant - Mesures de protection vis-à-vis des dangers d'origine électrique

Railway applications - Rolling stock - Protective provisions relating to electrical hazards

Gültig ab / Valable dès: 14.04.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 50159/A1:2020**

Bahnanwendungen - Telekommunikationstechnik, Signaltechnik und Datenverarbeitungssysteme - Sicherheitsrelevante Kommunikation in Übertragungssystemen

Applications ferroviaires - Systèmes de signalisation, de télécommunication et de traitement - Communication de sécurité sur des systèmes de transmission

Railway applications - Communication, signalling and processing systems - Safety-related communication in transmission systems

Gültig ab / Valable dès: 14.04.2020

### **SN EN 50163/A2:2020**

Bahnanwendungen - Speisespannungen von Bahnnetzen

Applications ferroviaires - Tensions d'alimentation des réseaux de traction

Railway applications - Supply voltages of traction systems

Gültig ab / Valable dès: 14.04.2020

### **SN EN 50553/A2:2020**

Bahnanwendungen - Anforderungen an die Fahrfähigkeit im Brandfall an Bord von Bahnfahrzeugen

Applications ferroviaires - Exigences en matière d'aptitude au roulement en cas d'incendie à bord des véhicules ferroviaires

Railway applications - Requirements for running capability in case of fire on board of rolling stock

Gültig ab / Valable dès: 14.04.2020

## **CES/TK 20 Elektrische Kabel / Câbles électriques**

### **SN EN 60754-1/A1:2020**

Prüfung der bei der Verbrennung von Kabelwerkstoffen freigesetzten Gase - Teil 1: Bestimmung des Halogen-Säure-Gas-Gehalts

Essai sur les gaz émis lors de la combustion des matériaux prélevés sur câbles - Partie 1: Détermination de la quantité de gaz acide halogéné

Test on gases evolved during combustion of materials from cables - Part 1: Determination of the halogen acid gas content

Gültig ab / Valable dès: 11.05.2020

### **SN EN 60754-2/A1:2020**

Prüfung der bei der Verbrennung von Kabelwerkstoffen freigesetzten Gase - Teil 2: Bestimmung des Säuregehalts (durch pH-Wertmessung) und der Leitfähigkeit

Essai sur les gaz émis lors de la combustion des matériaux prélevés sur câbles - Partie 2: Détermination de la conductivité et de l'acidité (par mesure du pH)

Test on gases evolved during combustion of materials from cables - Part 2: Determination of acidity (by pH measurement) and conductivity

Gültig ab / Valable dès: 11.05.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 61034-1/A2:2020**

Messung der Rauchdichte von Kabeln und isolierten Leitungen beim Brennen unter definierten Bedingungen - Teil 1:  
Prüfeinrichtung

Mesure de la densité de fumées dégagées par des câbles brûlant dans des conditions définies - Partie 1:  
Appareillage d'essai

Measurement of smoke density of cables burning under defined conditions - Part 1: Test apparatus

Gültig ab / Valable dès: 28.04.2020

### **SN EN 61034-2/A2:2020**

Messung der Rauchdichte von Kabeln und isolierten Leitungen beim Brennen unter definierten Bedingungen - Teil 2:  
Prüfverfahren und Anforderungen

Mesure de la densité de fumées dégagées par des câbles brûlant dans des conditions définies - Partie 2: Procédure  
d'essai et exigences

Measurement of smoke density of cables burning under defined conditions - Part 2: Test procedure and requirements

Gültig ab / Valable dès: 28.04.2020

## **CES/TK 21 Akkumulatoren / Accumulateurs**

### **SN EN IEC 63057:2020**

Akkumulatoren und Batterien mit alkalischen oder anderen nichtsäurehaltigen Elektrolyten - Sicherheitsanforderungen  
für Lithium-Batterien zur Verwendung in Straßenfahrzeugen mit Ausnahme des Antriebs

Accumulateurs alcalins et autres accumulateurs à électrolyte non acide - Exigences de sécurité pour les batteries  
d'accumulateurs au lithium destinées à être utilisées dans les véhicules routiers, mais non destinées à la  
propulsion

Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Safety requirements for  
secondary lithium batteries for use in road vehicles not for the propulsion

Gültig ab / Valable dès: 12.05.2020

## **CES/TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance**

### **SN EN 62823/A1:2020**

Thyristorventile für thyristorgesteuerte Reihencondensatoren (TCSC) - Elektrische Prüfung

Valves à thyristors pour condensateurs série commandés par thyristors (CSCT) - Essai électrique

Thyristor valves for thyristor controlled series capacitors (TCSC) - Electrical testing

Gültig ab / Valable dès: 12.05.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 27 Geräte für industrielle Elektroheizungen / Chauffage électrique industriel**

#### **SN EN IEC 63078:2020**

Elektrowärmeanlagen und Anlagen für elektromagnetische Bearbeitungsprozesse - Prüfverfahren für induktive Durcherwärmungsanlagen

Installations pour traitement électrothermique et électromagnétique - Méthodes d'essai pour les installations de chauffage par induction

Installations for electroheating and electromagnetic processing - Test methods for induction through-heating installations

Gültig ab / Valable dès: 28.04.2020

### **CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés**

#### **SN EN 60570/A2:2020**

Elektrische Stromschienensysteme für Leuchten

Systèmes d'alimentation électrique par rail pour luminaires

Electrical supply track systems for luminaires

Gültig ab / Valable dès: 11.05.2020

### **CES/TK 56 Zuverlässigkeit / Sûreté de fonctionnement**

#### **SN EN IEC 61123:2020**

Prüfung der Zuverlässigkeit - Konformitätsprüfpläne für den Erfolgsquotienten

Essais de fiabilité - Plans d'essai de conformité pour une proportion de succès

Reliability testing - Compliance test plans for success ratio

Gültig ab / Valable dès: 28.04.2020

### **CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques**

#### **SN EN IEC 60335-2-71:2020**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-71: Besondere Anforderungen für Elektrowärmegeräte für Tieraufzucht und Tierhaltung

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-71: Règles particulières pour les appareils de chauffage électrique destinés à la reproduction et à l'élevage des animaux

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-71: Particular requirements for electrical heating appliances for breeding and rearing animals

Gültig ab / Valable dès: 28.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 60335-2-71:2003, SN EN 60335-2-71/A1:2007, SN EN 60335-2-71+A1:2007

#### **SN EN 60335-2-78/A11:2020**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-78: Besondere Anforderungen für Barbecue-Grillgeräte zur Verwendung im Freien

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-78: Règles particulières pour les barbecues pour extérieur

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-78: Particular requirements for outdoor barbecues

Gültig ab / Valable dès: 28.04.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 60335-2-82/A2:2020**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-82: Besondere Anforderungen für Dienstleistungs- und Unterhaltungsautomaten

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-82: Règles particulières pour les machines de service et les machines de divertissement

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-82: Particular requirements for amusement machines and personal service machines

Gültig ab / Valable dès: 21.04.2020

### **SN EN IEC 60335-2-87:2020**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-87: Besondere Anforderungen für elektrische Tierbetäubungsgeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-87: Exigences particulières pour les appareils électriques d'insensibilisation des animaux

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-87: Particular requirements for electrical animal-stunning equipment

Gültig ab / Valable dès: 28.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 60335-2-87:2002, SN EN 60335-2-87/A1:2007, SN EN 60335-2-87+A1:2007, SN EN 60335-2-87 + A1 + A2:2019

### **SN EN IEC 62115:2020**

Elektrische Spielzeuge - Sicherheit

Jouets électriques - Sécurité

Electric toys - Safety

Gültig ab / Valable dès: 28.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 62115:2005, SN EN 62115/A2:2011, SN EN 62115+A2+A11+A12:2012

### **SN EN IEC 62115/A11:2020**

Elektrische Spielzeuge - Sicherheit

Jouets électriques - Sécurité

Electric toys - Safety

Gültig ab / Valable dès: 28.04.2020

## **CES/TK 72 Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte / Commandes électriques automatiques**

### **SN EN IEC 60730-2-22:2020**

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte - Teil 2-22: Besondere Anforderungen an thermisch wirkende Motorschutzeinrichtungen

Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 2-22: Exigences particulières pour les protecteurs thermiques

Automatic electrical controls - Part 2-22: Particular requirements for thermal motor protectors

Gültig ab / Valable dès: 21.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 60730-2-2:2002, SN EN 60730-2-4:2007, SN EN 60730-2-2+A1+A11:2006, SN EN 60730-2-4:2007

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 85 Messausrüstung für elektrische und elektromagnetische Messgrössen**

#### **SN EN 50678:2020**

Allgemeines Verfahren zur Überprüfung der Wirksamkeit der Schutzmaßnahmen von Elektrogeräten nach der Reparatur  
Procédure générale visant à vérifier l'efficacité des mesures de protection des équipements électriques après réparation

General procedure for verifying the effectiveness of the protective measures of electrical equipment after repair

Gültig ab / Valable dès: 11.05.2020

### **CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques**

#### **SN EN IEC 60794-2-50:2020**

Lichtwellenleiterkabel - Teil 2-50: LWL-Innenkabel - Familienspezifikation für Simplex- und Duplexkabel für den Einsatz in konfektionierten Kabeln

Câbles à fibres optiques - Partie 2-50: Câbles intérieurs - Spécification de famille pour les câbles simplex et duplex utilisés dans les ensembles de câbles équipés

Optical fibre cables - Part 2-50: Indoor cables - Family specification for simplex and duplex cables for use in terminated cable assemblies

Gültig ab / Valable dès: 12.05.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 60794-2-50:2008, SN EN 50551-2:2013, SN EN 60794-2-50:2008

#### **SN EN IEC 61756-1:2020**

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Schnittstellennorm für Einzelfasermanagementsysteme - Teil 1: Allgemeines und Leitfaden

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Norme d'interface pour les systèmes de gestion de fibres - Partie 1: Généralités et recommandations

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Interface standard for fibre management systems - Part 1: General and guidance

Gültig ab / Valable dès: 12.05.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 61756-1:2006

### **CES/TK 94 Relais / Relais**

#### **SN EN 61810-1/A1:2020**

Elektromechanische Elementarrelais - Teil 1: Allgemeine und Sicherheitsanforderungen

Relais électromécaniques élémentaires - Partie 1: Exigences générales et de sécurité

Electromechanical elementary relays - Part 1: General and safety requirements

Gültig ab / Valable dès: 12.05.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 96 Kleintransformatoren und Klein-Drosseln / Transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et combinaisons de ces éléments**

#### **SN EN IEC 62041:2020**

Transformatoren, Drosseln, Netzgeräte und entsprechende Kombinationen - EMV-Anforderungen

Transformateurs, alimentations, bobines d'inductance et produits analogues – Exigences CEM

Transformers, power supplies, reactors and similar products - EMC requirements

Gültig ab / Valable dès: 21.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 62041:2010, SN EN 62041:2010

### **CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia**

#### **SN EN IEC 62680-1-2:2020**

Universelle serielle Busschnittstellen für Daten und Energie - Teil 1-2: Allgemeine Einrichtungen - Festlegung für die USB Stromversorgung

Interfaces de bus universel en série pour les données et l'alimentation électrique - Partie 1-2 : Composants communs - Spécification de l'alimentation électrique par port USB

Universal serial bus interfaces for data and power - Part 1-2: Common components - USB Power Delivery specification

Gültig ab / Valable dès: 11.05.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN IEC 62680-1-2:2018

#### **SN EN IEC 62942:2020**

Dateiformat für die professionelle Übertragung und den Austausch digitaler Audiodaten

Format de fichier pour le transfert et l'échange professionnels de données audionumériques

File format for professional transfer and exchange of digital audio data

Gültig ab / Valable dès: 11.05.2020

#### **SN EN IEC 63005-2:2020**

Video-Ereignisdatschreiber für Straßenverkehrsunfälle - Teil 2: Prüfverfahren zur Beurteilung des Betriebsverhaltens der grundlegenden Funktionen

Enregistreurs de données vidéo pour l'identification et l'analyse des causes des accidents des véhicules routiers - Partie 2: Méthodes d'essai pour l'évaluation des performances des fonctions de base

Event video data recorder for road vehicle accidents - Part 2: Test methods for evaluating the performance of basic functions

Gültig ab / Valable dès: 12.05.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 105 Brennstoffzellen / Technologies des piles à combustible**

#### **SN EN IEC 62282-8:2020**

Brennstoffzellentechnologien – Teil 8-102: Energiespeichersysteme mit Brennstoffzellenmodulen im Umkehrbetrieb – Prüfverfahren zum Leistungsverhalten von Einzelzellen und Stacks mit Protonen-Austausch-Membran einschließlich Umkehrbetrieb

Technologies des piles à combustible - Partie 8-102: Systèmes de stockage de l'énergie utilisant des modules à piles à combustible en mode inversé - Procédures d'essai pour la performance des cellules élémentaires et des piles à membrane échangeuse de protons, comprenant le fonctionnement réversible

Fuel cell technologies - Part 8-102: Energy storage systems using fuel cell modules in reverse mode - Test procedures for the performance of single cells and stacks with proton exchange membranes, including reversible operation

Gültig ab / Valable dès: 12.05.2020

#### **SN EN IEC 62282-8-201:2020**

Brennstoffzellentechnologien - Teil 8-201: Energiespeichersysteme mit Brennstoffzellenmodulen im reversiblen Betrieb - Prüfverfahren zum Leistungsverhalten von Power-to-Power-Systemen

Technologies des piles à combustible - Partie 8-201: Systèmes de stockage de l'énergie utilisant des modules à piles à combustible en mode inversé - Procédures d'essai pour la performance des systèmes électriques à électriques

Fuel cell technologies - Part 8-201: Energy storage systems using fuel cell modules in reverse mode - Test procedures for the performance of power-to-power systems

Gültig ab / Valable dès: 12.05.2020

### **CES/TK 108 Sicherheit elektronischer Einrichtungen in den Bereichen Audio/Video, Informationstechnik und Kommunikationstechnik / Sécurité des appareils électroniques dans les domaines de l'audio, de la vidéo, du traitement de l'information et des technologies de la communication**

#### **SN EN IEC 62368-1:2020**

Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik - Teil 1: Sicherheitsanforderungen

Équipements des technologies de l'audio/vidéo, de l'information et de la communication - Partie 1: Exigences de sécurité

Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements

Gültig ab / Valable dès: 11.05.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 60950-23:2006, SN EN 62368-1:2014, SN EN 60950-22:2017, SN EN 62368-1:2014, SN EN 60950-22:2017, SN EN 62368-1/A11:2017, SN EN 60950-23/corr:2008, SN EN 60950-23+corr:2008, SN EN 62368-1/corr:2016, SN EN 62368-1/corr:2017, SN EN 62368-1/corr:2015, SN EN 62368-1/corr:2015, SN EN 62368-1/corr:2017

#### **SN EN IEC 62368-1/A11:2020**

Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik - Teil 1: Sicherheitsanforderungen

Équipements des technologies de l'audio/vidéo, de l'information et de la communication - Partie 1: Exigences de sécurité.

Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements

Gültig ab / Valable dès: 11.05.2020



## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 111 Umweltaspekte bei elektrotechnischen und elektronischen Produkten und Systemen / Aspects environnementaux pour les produits et systèmes électriques et électroniques**

#### **SN EN 50614:2020**

Anforderungen an die Vorbereitung zur Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE)  
Exigences relatives à la préparation en vue de réutilisation des déchets d'équipements électriques et électroniques  
Requirements for the preparing for re-use of waste electrical and electronic equipment  
Gültig ab / Valable dès: 14.04.2020

### **CES/TK 121A Niederspannungs-Schaltgeräte / Appareillage à basse tension**

#### **SN EN 60947-2/A1:2020**

Niederspannungsschaltgeräte - Teil 2: Leistungsschalter  
Appareillage à basse tension - Partie 2: Disjoncteurs  
Low-voltage switchgear and controlgear - Part 2: Circuit-breakers  
Gültig ab / Valable dès: 14.04.2020

#### **SN EN 62026-3/A11:2020**

Niederspannungsschaltgeräte - Steuerung-Geräte-Netzwerke (CDIs) - Teil 3: DeviceNet  
Appareillage à basse tension - Interfaces appareil de commande-appareil (CDI) - Partie 3: DeviceNet  
Low-voltage switchgear and controlgear - Controller-device interfaces (CDIs) - Part 3: DeviceNet  
Gültig ab / Valable dès: 14.04.2020

### **CES/TK 215 Kommunikationsverkabelung / Câblage de communication**

#### **SN EN 50310/A1:2020**

Anwendung von Maßnahmen für Erdung und Potentialausgleich in Gebäuden mit Einrichtungen der Informationstechnik  
Application de liaison équipotentielle et de la mise à la terre dans les locaux avec équipement de technologie de l'information  
Telecommunications bonding networks for buildings and other structures  
Gültig ab / Valable dès: 14.04.2020

### **CES/TK CISPR Internationales Sonderkomitee für Funkstörungen / Comité international spécial des perturbations radioélectriques**

#### **SN EN 55011/A11:2020**

Industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte - Funkstörungen - Grenzwerte und Messverfahren  
Appareils industriels, scientifiques et médicaux - Caractéristiques de perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure  
Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement  
Gültig ab / Valable dès: 11.05.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 55014-1/A11:2020**

Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 1: Störaussendung

Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 1: Emission

Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission

Gültig ab / Valable dès: 11.05.2020

### **SN EN IEC 55015/A11:2020**

Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von elektrischen Beleuchtungseinrichtungen und ähnlichen Elektrogeräten

Limites et méthodes de mesure des perturbations radioélectriques produites par les appareils électriques d'éclairage et les appareils analogues

Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment

Gültig ab / Valable dès: 11.05.2020

### **SN EN 55032/A11:2020**

Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimediageräten und -einrichtungen - Anforderungen an die Störaussendung

Compatibilité électromagnétique des équipements multimédia - Exigences d'émission

Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission Requirements

Gültig ab / Valable dès: 11.05.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **SN EN 55014-1:2007**

Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte.

Teil 1: Störaussendung

Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues. Partie 1: Emission

Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 1: Emission

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55014-1:2017, SN EN 55014-1+A1:2009, SN EN 55014-1:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

### **SN EN 55014-1+A1+A2:2011**

Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte –

Teil 1: Störaussendung

Compatibilité électromagnétique – Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues – Partie 1: Emission

Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 1: Emission

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55014-1:2017, SN EN 55014-1:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

### **SN EN 55014-1/A1:2009**

Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte -

Teil 1: Störaussendung

Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 1: Emission

Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55014-1:2017, SN EN 55014-1:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

### **SN EN 55014-1/A2:2011**

Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte -

Teil 1: Störaussendung

Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 1: Emission

Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55014-1:2017, SN EN 55014-1:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 55016-2-3:2010**

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Teil 2-3: Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Messung der gestrahlten Störaussendung  
Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 2-3: Méthodes de mesure des perturbations et de l'immunité - Mesures des perturbations rayonnées

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity - Radiated disturbance measurements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55016-2-3:2017, SN EN 55016-2-3+A1:2011, SN EN 55016-2-3:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

#### **SN EN 60051-1:1998**

Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Messgeräte mit Skalenanzeige. Teil 1: Definition und allgemeine Anforderungen für alle Teile dieser Norm

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires. Partie 1:

Définitions et prescriptions générales communes à toutes les parties

Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories. Part 1: Definitions and general requirements common to all parts

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60051-1:2017, SN EN 60051-1:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

#### **SN EN 60404-8-6:2009**

Magnetische Werkstoffe - Teil 8-6: Anforderungen an einzelne Werkstoffe - Weichmagnetische metallische Werkstoffe  
Matériaux magnétiques - Partie 8-6: Spécifications pour matériaux particuliers - Matériaux métalliques magnétiquement doux

Magnetic materials - Part 8-6: Specifications for individual materials - Soft magnetic metallic materials

Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60404-8-6:2017, SN EN 60404-8-6:2017

Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

### **CES/TK 11 Freileitungen / Lignes aériennes**

#### **SN EN 50341-2-9:2015**

Overhead electrical lines exceeding AC 1 kV - Part 2-9: National Normative Aspects (NNA) for Great Britain and Northern Ireland

Rückzugsdatum / Date de retrait: 26.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50341-2-9:2017

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN** **NORMES ABROGÉES**

### **CES/TK 21 Akkumulatoren / Accumulateurs**

#### **SN EN 61951-1:2014**

Akkumulatoren und Batterien mit alkalischen oder anderen nichtsäurehaltigen Elektrolyten - Tragbare wiederaufladbare gasdichte Einzelzellen - Teil 1: Nickel-Cadmium

Accumulateurs alcalins et autres accumulateurs à électrolyte non-acide - Accumulateurs individuels portables étanches - Partie 1: Nickel-cadmium

Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Portable sealed rechargeable single cells - Part 1: Nickel-cadmium

Rückzugsdatum / Date de retrait: 11.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61951-1:2017, SN EN 61951-1:2017

Gültig ab / Valable dès: 23.05.2017

#### **SN EN 61951-2:2011**

Akkumulatoren und Batterien mit alkalischem oder anderen nichtsäurehaltigen Elektrolyten - Tragbare wiederaufladbare gasdichte Einzelzellen - Teil 2: Nickel-Metallhydrid

Accumulateurs alcalins et autres accumulateurs à électrolyte non acide - Accumulateurs individuels portables étanches - Partie 2: Nickel-métal hydrure

Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Portable sealed rechargeable single cells - Part 2: Nickel-metal hydride

Rückzugsdatum / Date de retrait: 26.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61951-2:2017, SN EN 61951-2:2017

Gültig ab / Valable dès: 23.08.2017

### **CES/TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance**

#### **SN EN 61800-5-2:2007**

Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl - Teil 5-2: Anforderungen an die Sicherheit - Funktionale Sicherheit

Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 5-2: Exigences de sécurité - Fonctionnalité

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 5-2: Safety requirements - Functional

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61800-5-2:2017, SN EN 61800-5-2:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

### **CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés**

#### **SN EN 60838-1:2004**

Sonderfassungen. Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen

Douilles diverses pour lampes. Partie 1: Prescriptions générales et essais

Miscellaneous lampholders. Part 1: General requirements and tests

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60838-1:2017, SN EN 60838-1+A1:2008

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 60838-1+A1+A2:2011**

Sonderfassungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen  
Douilles diverses pour lampes – Partie 1: Prescriptions générales et essais  
Miscellaneous lampholders – Part 1: General requirements and tests  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60838-1:2017  
Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

#### **SN EN 60838-1+A1:2008**

Sonderfassungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen  
Douilles diverses pour lampes – Partie 1: Prescriptions générales et essais  
Miscellaneous lampholders – Part 1: General requirements and tests  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60838-1+A1+A2:2011, SN EN 60838-1:2017  
Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

#### **SN EN 60838-1/A1:2008**

Sonderfassungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen  
Douilles diverses pour lampes - Partie 1: Prescriptions générales et essais  
Miscellaneous lampholders - Part 1: General requirements and tests  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60838-1:2017  
Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

#### **SN EN 60838-1/A2:2011**

Sonderfassungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen  
Douilles diverses pour lampes - Partie 1: Prescriptions générales et essais  
Miscellaneous lampholders - Part 1: General requirements and tests  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60838-1:2017  
Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

## **CES/TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques**

#### **SN EN 61587-1:2011**

Mechanische Bauweisen für elektronische Einrichtungen - Prüfungen für IEC 60917 und IEC 60297 - Teil 1:  
Umgebungsanforderungen, Prüfaufbau und Sicherheitsaspekte für Schränke, Gestelle, Baugruppenträger und Einschübe bei Bedingungen in Innenräumen  
Structures mécaniques pour équipement électronique - Essais pour les séries CEI 60917 et CEI 60297 - Partie 1:  
Exigences environnementales, montage d'essai et aspects de la sécurité des baies, bâtis, bacs à cartes et châssis dans des conditions d'intérieur  
Mechanical structures for electronic equipment - Tests for IEC 60917 and IEC 60297 series - Part 1: Environmental requirements, test set-up and safety aspects for cabinets, racks, subracks and chassis under indoor conditions  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.04.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61587-1:2017, SN EN 61587-1:2017  
Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **CES/TK 56 Zuverlässigkeit / Sûreté de fonctionnement**

##### **SN EN 61649:2008**

Weibull-Analyse

Analyse de Weibull

Weibull analysis

Rückzugsdatum / Date de retrait: 05.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61215-1-3:2017

Gültig ab / Valable dès: 08.05.2017

#### **CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques**

##### **SN EN 60335-1/A12:2017**

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences générales

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 03.05.2020

#### **CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels**

##### **SN EN 61511-1:2004**

Funktionale Sicherheit - Sicherheitstechnische Systeme für die Prozessindustrie. Teil 1: Allgemeines, Begriffe, Anforderungen an Systeme, Software und Hardware

Sécurité fonctionnelle - Systèmes instrumentés de sécurité pour le secteur des industries de transformation. Partie 1: Cadre, définitions, exigences pour le système, le matériel et le logiciel

Functional safety - Safety instrumented systems for the process industry sector. Part 1: Framework, definitions, system, hardware and software requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61511-1:2017

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

##### **SN EN 61511-2:2004**

Funktionale Sicherheit - Sicherheitstechnische Systeme für die Prozessindustrie. Teil 2: Anleitungen zur Anwendung des Teils 1

Sécurité fonctionnelle - Systèmes instrumentés de sécurité pour le secteur des industries de transformation. Partie 2: Lignes directrices pour l'application de la CEI 61511-1

Functional safety - Safety instrumented systems for the process industry sector. Part 2: Guidelines for the application of IEC 61511-1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61511-2:2017

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 61511-3:2004**

Funktionale Sicherheit - Sicherheitstechnische Systeme für die Prozessindustrie. Teil 3: Anleitung für die Bestimmung der erforderlichen Sicherheits- Integritätslevel

Sécurité fonctionnelle - Systèmes instrumentés de sécurité pour le secteur des industries de transformation. Partie 3: Conseils pour la détermination des niveaux d'intégrité de sécurité

Functional safety - Safety instrumented systems for the process industry sector. Part 3: Guidance for the determination of the required safety integrity levels

Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61511-3:2017, SN EN 61511-3:2017

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

#### **SN EN 61987-11:2012**

Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 11: Merkmalleisten (ML) für Messgeräte für den elektronischen Datenaustausch - Allgemeine Strukturen

Mesure et contrôle des processus industriels - Structures de données et éléments dans les catalogues d'équipement de processus - Partie 11: Liste de propriétés (LOP) des équipements de mesure pour l'échange électronique de données - Structures génériques

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 11: Lists of properties (LOP) for measuring equipment for electronic data exchange - Generic structures

Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61987-11:2017, SN EN 61987-11:2017

Gültig ab / Valable dès: 25.04.2017

### **CES/TK 66 Sicherheitsanforderungen an elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte / Sécurité des appareils de mesure de commande et de laboratoire**

#### **SN EN 61010-2-020:2006**

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte. Teil 2-020: Besondere Anforderungen an Laborzentrifugen

Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire. Partie 2-020: Exigences particulières pour centrifugeuses de laboratoire

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use. Part 2-020: Particular requirements for laboratory centrifuges

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61010-2-020:2017, SN EN 61010-2-020:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017



## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **CES/TK 77B/C EMV - HF-Phänomene und HPEM / CEM - Phénomènes haute fréquence et HPEM**

##### **SN EN 55014-1+A1:2009**

Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte – Teil 1: Störaussendung

Compatibilité électromagnétique – Exigences pour les appareils électrodomestique, outillages électriques et appareils analogues – Partie 1: Emission

Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus – Part 1: Emission

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55014-1+A1+A2:2011, SN EN 55014-1:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

##### **SN EN 55016-2-3+A1:2011**

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit – Teil 2-3: Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit – Messung der gestrahlten Störaussendung

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Partie 2-3: Méthodes de mesure des perturbations et de l'immunité – Mesures des perturbations rayonnées

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity – Radiated disturbance measurements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 55016-2-3+A1+AC+A2:2014, SN EN 55016-2-3:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

#### **CES/TK 81 Blitzschutz / Protection contre la foudre**

##### **SN EN 62561-1:2012**

Blitzschutzsystembauteile (LPSC) - Teil 1: Anforderungen an Verbindungsbauteile

Composants des systèmes de protection contre la foudre (CSPF) - Partie 1: Exigences pour les composants de connexion

Lightning Protection System Components (LPSC) - Part 1: Requirements for connection components

Rückzugsdatum / Date de retrait: 13.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62561-1:2017, SN EN 62561-1:2017

Gültig ab / Valable dès: 21.08.2017

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire**

##### **SN EN 61646:2008**

Terrestrische Dünnschicht-Photovoltaik (PV)-Module - Bauartegnung und Bauartzulassung  
Modules photovoltaïques (PV) en couches minces pour application terrestre - Qualification de la conception et homologation

Thin-film terrestrial photovoltaic (PV) modules - Design qualification and type approval

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 61215-1-2:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

#### **CES/TK 104 Umweltbedingungen, Klassifikation und Prüfungen / Conditions, classification et essais d'environnement**

##### **SN EN 60068-2-18:2001**

Umweltprüfungen. Teil 2-18: Prüfungen, Prüfung R und Leitfaden: Wasser

Essais d'environnement. Partie 2-18: Essais - Essais R et guide eau

Environmental testing. Part 2-18: Tests - Test R and guidance: Water

Rückzugsdatum / Date de retrait: 14.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60068-2-18:2017, SN EN 60068-2-18:2017

Gültig ab / Valable dès: 21.08.2017

#### **CES/TK 108 Sicherheit elektronischer Einrichtungen in den Bereichen Audio/Video, Informationstechnik und Kommunikationstechnik / Sécurité des appareils électroniques dans les domaines de l'audio, de la vidéo, du traitement de l'information et des technologies de la communication**

##### **SN EN 60950-22+corr:2008**

Einrichtungen der Informationstechnik - Sicherheit. Teil 22: Einrichtungen für den Außenbereich

Matériels de traitement de l'information - Sécurité. Partie 22: Matériels destinés à être installés à l'extérieur

Information technology equipment - Safety. Part 22: Equipment installed outdoors

Rückzugsdatum / Date de retrait: 14.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60950-22:2017, SN EN 60950-22:2017

Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

##### **SN EN 60950-22:2006**

Einrichtungen der Informationstechnik - Sicherheit. Teil 22: Einrichtungen für den Außenbereich

Matériels de traitement de l'information - Sécurité. Partie 22: Matériels destinés à être installés à l'extérieur

Information technology equipment - Safety. Part 22: Equipment installed outdoors

Rückzugsdatum / Date de retrait: 14.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60950-22:2017, SN EN 60950-22:2017

Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 60950-22/corr:2008**

Einrichtungen der Informationstechnik - Sicherheit. Teil 22: Einrichtungen für den Außenbereich  
Matériels de traitement de l'information - Sécurité. Partie 22: Matériels destinés à être installés à l'extérieur  
Information technology equipment - Safety. Part 22: Equipment installed outdoors  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 14.04.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60950-22:2017, SN EN 60950-22:2017, SN EN 60950-22:2017, SN EN 60950-22:2017  
Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

#### **SN EN 60950-22/A11:2008**

Einrichtungen der Informationstechnik - Sicherheit - Teil 22: Einrichtungen für den Außenbereich  
Matériels de traitement de l'information - Sécurité - Partie 22: Matériels destinés à être installés à l'extérieur  
Information technology equipment - Safety - Part 22: Equipment installed outdoors  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 14.04.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60950-22:2017, SN EN 60950-22:2017  
Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

#### **SN EN 60950-22/A11+corr:2009**

Einrichtungen der Informationstechnik - Sicherheit - Teil 22: Einrichtungen für den Außenbereich  
Matériels de traitement de l'information - Sécurité - Partie 22: Matériels destinés à être installés à l'extérieur  
Information technology equipment - Safety - Part 22: Equipment installed outdoors  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 14.04.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60950-22:2017, SN EN 60950-22:2017  
Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

#### **SN EN 60950-22/A11/corr:2009**

Einrichtungen der Informationstechnik - Sicherheit - Teil 22: Einrichtungen für den Außenbereich  
Matériels de traitement de l'information - Sécurité - Partie 22: Matériels destinés à être installés à l'extérieur  
Information technology equipment - Safety - Part 22: Equipment installed outdoors  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 14.04.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60950-22:2017, SN EN 60950-22:2017  
Gültig ab / Valable dès: 24.04.2017

## **CES/TK 116 Sicherheit motorbetriebener Elektrowerkzeuge / Sécurité des outils à moteur**

#### **SN EN 60745-2-8:2009**

Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Sicherheit - Teil 2-8: Besondere Anforderungen für Blehscheren und Nibbler  
Outils électroportatifs à moteur - Sécurité - Partie 2-8: Règles particulières pour les cisailles à métaux et les grignoteuses  
Hand-held motor-operated electric tools - Safety - Part 2-8: Particular requirements for shears and nibblers  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 02.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62841-2-8:2016  
Gültig ab / Valable dès: 10.10.2016

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **CES/TK 215 Kommunikationsverkabelung / Câblage de communication**

##### **CLC/TR 50600-99-1:2016**

Informationstechnik - Einrichtungen und Infrastrukturen von Rechenzentren - Teil 99-1: Empfohlene Praktiken für das Energiemanagement

Technologies de l'information - Installations et infrastructures de centres de traitement de données - Partie 99-1 : Pratiques recommandées relatives à la gestion énergétique

Information technology - Data centre facilities and infrastructures - Part 99-1: Recommended practices for energy management

Rückzugsdatum / Date de retrait: 24.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: CLC/TR 50600-99-1:2017

#### **CES/UK 23B Steckvorrichtungen und Schalter / Prises de courant et interrupteurs**

##### **SN EN 62196-2:2011**

Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker - Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen - Teil 2: Anforderungen und Hauptmaße für die Kompatibilität und Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen für Wechselstrom

Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles et socles de connecteurs de véhicule - Charge conductive des véhicules électriques - Partie 2: Exigences dimensionnelles de compatibilité et d'interchangeabilité pour les appareils à broches et alvéoles pour courant alternatif

Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets - Conductive charging of electric vehicles - Part 2: Dimensional compatibility and interchangeability requirements for a.c. pin and contact-tube accessories

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62196-2+A11+A12:2014, SN EN 62196-2:2017, SN EN 62196-2:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

##### **SN EN 62196-2+A11+A12:2014**

Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker – Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen – Teil 2: Anforderungen und Hauptmaße für die Kompatibilität und Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen für Wechselstrom

Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles et socles de connecteurs de véhicule – Charge conductive des véhicules électriques – Partie 2: Exigences dimensionnelles de compatibilité et d'interchangeabilité pour les appareils à broches et alvéoles pour courant alternatif

Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets – Conductive charging of electric vehicles – Part 2: Dimensional compatibility and interchangeability requirements for a.c. pin and contact-tube accessories

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62196-2:2017, SN EN 62196-2:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

##### **SN EN 62196-2/A11:2013**

Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker - Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen - Teil 2: Anforderungen und Hauptmaße für die Kompatibilität und Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen für Wechselstrom

Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles et socles de connecteurs de véhicule - Charge conductive des véhicules électriques - Partie 2: Exigences dimensionnelles de compatibilité et d'interchangeabilité pour les appareils à broches et alvéoles pour courant alternatif

Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets - Conductive charging of electric vehicles - Part 2: Dimensional compatibility and interchangeability requirements for a.c. pin and contact-tube accessories

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62196-2:2017, SN EN 62196-2:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 62196-2/A12/corr:2014**

Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker - Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen - Teil 2: Anforderungen und Hauptmaße für die Kompatibilität und Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen für Wechselstrom

Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles et socles de connecteurs de véhicule - Charge conductive des véhicules électriques - Partie 2: Exigences dimensionnelles de compatibilité et d'interchangeabilité pour les appareils à broches et alvéoles pour courant alternatif

Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets - Conductive charging of electric vehicles - Part 2: Dimensional compatibility and interchangeability requirements for a.c. pin and contact-tube accessories

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62196-2:2017, SN EN 62196-2:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

#### **SN EN 62196-2/A12:2014**

Stecker, Steckdosen, Fahrzeugkupplungen und Fahrzeugstecker - Konduktives Laden von Elektrofahrzeugen - Teil 2: Anforderungen und Hauptmaße für die Kompatibilität und Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen für Wechselstrom

Fiches, socles de prise de courant, prises mobiles et socles de connecteurs de véhicule - Charge conductive des véhicules électriques - Partie 2: Exigences dimensionnelles de compatibilité et d'interchangeabilité pour les appareils à broches et alvéoles pour courant alternatif

Plugs, socket-outlets, vehicle connectors and vehicle inlets - Conductive charging of electric vehicles - Part 2: Dimensional compatibility and interchangeability requirements for a.c. pin and contact-tube accessories

Rückzugsdatum / Date de retrait: 28.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62196-2:2017, SN EN 62196-2:2017

Gültig ab / Valable dès: 02.05.2017

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

#### EN ISO 2719/prA1

CEN/TC 19

Bestimmung des Flammpunktes - Verfahren nach Pensky-Martens mit geschlossenem Tiegel - ÄNDERUNG 1: Korrektur des Thermometers (ISO 2719:2016/DAM 1:2020)

Détermination du point d'éclair - Méthode Pensky-Martens en vase clos - Amendement 1: Correction des thermomètres (ISO 2719:2016/DAM 1:2020)

Determination of flash point - Pensky-Martens closed cup method - Amendment 1: Thermometers correction (ISO 2719:2016/DAM 1:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2020

#### prEN ISO 13736

CEN/TC 19

Bestimmung des Flammpunktes - Verfahren mit geschlossenem Tiegel nach Abel (ISO/DIS 13736:2020)

Détermination du point d'éclair - Méthode Abel en vase clos (ISO/DIS 13736:2020)

Determination of flash point - Abel closed-cup method (ISO/DIS 13736:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2020

### INB/NK 102/EG 27 Solid mineral fuels

#### ISO/FDIS 20360

ISO/TC 27

Braunkohle und Lignite - Bestimmung der flüchtigen Anteile in der Analysenprobe - Bestimmung mit einem Ofen  
Charbons bruns et lignites - Détermination des matières volatiles dans l'échantillon pour analyse : méthode avec utilisation d'un four

Brown coals and lignites - Determination of the volatile matter in the analysis sample: one furnace method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.06.2020

### INB/NK 102/EG 28 Petroleum products and lubricants

#### ISO/FDIS 5165

ISO/TC 28

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung der Zündwilligkeit von Dieselmotoren - Cetan-Verfahren mit dem CFR-Motor

Produits pétroliers - Détermination de la qualité d'inflammabilité des carburants pour moteurs diesel - Méthode cétane

Petroleum products - Determination of the ignition quality of diesel fuels - Cetane engine method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 9038

ISO/TC 28

Bestimmung der Weiterbrennbarkeit von Flüssigkeiten  
Détermination de la combustion entretenue des liquides  
Determination of sustained combustibility of liquids  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.06.2020

### ISO/FDIS 23581

ISO/TC 28

Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte - Bestimmung der kinematischen Viskosität - Verfahren mit dem Viskosimeter nach dem Stabinger-Prinzip  
Produits pétroliers et produits connexes - Détermination de la viscosité cinématique - Méthode avec le viscosimètre Stabinger  
Petroleum products and related products - Determination of kinematic viscosity - Method by Stabinger type viscosimeter  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.06.2020

### INB/NK 103/UK 1 Akustik / Acoustique

#### ISO/FDIS 12999-2

ISO/TC 43

Akustik - Bestimmung und Anwendung der Messunsicherheiten in der Bauakustik - Teil 2: Schalldämpfung  
Acoustique - Détermination et application des incertitudes de mesure dans l'acoustique des bâtiments - Partie 2: Absorption acoustique  
Acoustics - Determination and application of measurement uncertainties in building acoustics - Part 2: Sound absorption  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.2020

### INB/NK 103/UK 2 Mechanische Schwingungen und Stösse - Allgemein

#### ISO/DIS 13373-4

ISO/TC 108

Zustandsüberwachung und -diagnostik von Maschinen - Schwingungs-Zustandsüberwachung - Teil 4: Verfahren zur Diagnostik an Gas- und Dampfturbinen mit Gleitlagern  
Surveillance et diagnostic d'état des machines - Surveillance des vibrations - Partie 4: Techniques de diagnostic pour turbines à gaz et turbines à vapeur à paliers à film fluide  
Condition monitoring and diagnostics of machines - Vibration condition monitoring - Part 4: Diagnostic techniques for gas and steam turbines with fluid-film bearings  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2020

#### EN ISO 10819/prA2

CEN/TC 231

Mechanische Schwingungen und Stöße - Hand-Arm-Schwingungen - Messung und Bewertung der Schwingungsübertragung von Handschuhen in der Handfläche - Änderung 2 (ISO 10819:2013/DAM 2:2020)  
Vibrations et chocs mécaniques - Vibrations main-bras - Mesurage et évaluation du facteur de transmission des vibrations par les gants à la paume de la main - Amendement 2 (ISO 10819:2013/DAM 2:2020)  
Mechanical vibration and shock - Hand-arm vibration - Measurement and evaluation of the vibration transmissibility of gloves at the palm of the hand - Amendment 2 (ISO 10819:2013/DAM 2:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.07.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 104 Information und Dokumentation / Information et documentation

#### ISO/DIS 24083

ISO/TC 46

Information und Dokumentation - Internationale Archivstatistik  
Information et documentation - Statistiques internationales des archives  
Information and documentation - International archives statistics  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.06.2020

### INB/NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

#### ISO/DIS 6107

ISO/TC 147

Wasserbeschaffenheit - Wörterbuch  
Qualité de l'eau - Vocabulaire  
Water quality - Vocabulary  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

### INB/NK 108/UK 1 Textilien, textile Produkte und Grössenbezeichnung für Kleider

#### ISO/DIS 1833-3

ISO/TC 38

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 3: Mischungen aus Acetatfasern mit bestimmten anderen Fasern (Aceton-Verfahren)  
Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 3: Mélanges d'acétate avec certaines autres fibres (méthode à l'acétone)  
Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 3: Mixtures of acetate with certain other fibres (method using acetone)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.07.2020

#### ISO/DIS 1833-18

ISO/TC 38

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 18: Mischungen aus Seide mit anderen Proteinfasern (Schwefelsäure-Verfahren)  
Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 18: Mélanges de soie avec laine ou autres poils animaux (méthode à l'acide sulfurique)  
Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 18: Mixtures of silk with wool or other animal hair (method using sulfuric acid)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.07.2020

#### ISO/DIS 9073-4

ISO/TC 38

Textilien - Prüfverfahren für Vliesstoffe - Teil 4: Bestimmung der Weiterreissfestigkeit  
Textiles - Méthodes d'essai pour nontissés - Partie 4: Détermination de la résistance à la déchirure  
Textiles - Test methods for nonwovens - Part 4: Determination of tear resistance  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.06.2020



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 22818

ISO/TC 38

Textilien - Bestimmung von SCCP und MCCP in textilen Produkten aus verschiedener Matrices mittels GC-ECNI-MS  
Textiles - Détermination des paraffines chlorées à chaîne courte (SCCP) et moyenne (MCCP) dans des produits textiles sur différentes matrices par GC-NCI-MS  
Textiles - Determination of SCCP and MCCP in textile products out of different matrices by use of GC-NCI-MS  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2020

### ISO/DIS 22992-2

ISO/TC 38

Textilien - Bestimmung bestimmter Konservierungstoffe - Teil 2: Bestimmung von Triclosan-Rückständen mittels LC-MS/MS-Verfahren  
Textiles - Détermination de certains conservateurs - Partie 2: Détermination des résidus de triclosan par une méthode utilisant LC-MS/MS  
Textiles - Determination of certain preservatives - Part 2: Determination of triclosan residues method using LC-MS/MS  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

### prEN ISO 1833-3

CEN/TC 248

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 3: Mischungen aus Acetatfasern mit bestimmten anderen Fasern (Aceton-Verfahren) (ISO/DIS 1833-3:2020)  
Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 3: Mélanges d'acétate avec certaines autres fibres (méthode à l'acétone) (ISO/DIS 1833-3:2020)  
Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 3: Mixtures of acetate with certain other fibres (method using acetone) (ISO/DIS 1833-3:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.06.2020

### prEN ISO 1833-12

CEN/TC 248

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 12: Mischungen aus Polyacrylfasern, bestimmten Modacryl-, bestimmten Chlorfasern, bestimmten Elastanfasern mit bestimmten anderen Fasern (Dimethylformamid-Verfahren) (ISO/DIS 1833-12:2020)  
Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 12: Mélanges d'acrylique, certains modacryliques, certaines chlorofibres, certains élasthannes avec certaines autres fibres (méthode au diméthylformamide) (ISO/DIS 1833-12:2020)  
Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 12: Mixtures of acrylic, certain modacrylics, certain chlorofibres, certain elastane fibres with certain other fibres (method using dimethylformamide) (ISO/DIS 1833-12:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2020

### prEN ISO 1833-18

CEN/TC 248

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 18: Mischungen aus Seide mit anderen Proteinfasern (Schwefelsäure-Verfahren) (ISO/DIS 1833-18:2020)  
Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 18: Mélanges de soie avec laine ou autres poils animaux (méthode à l'acide sulfurique) (ISO/DIS 1833-18:2020)  
Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 18: Mixtures of silk with wool or other animal hair (method using sulfuric acid) (ISO/DIS 1833-18:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **prEN ISO 1833-26**

**CEN/TC 248**

Textilien - Quantitative chemische Analyse - Teil 26: Mischungen aus Melamin und Baumwolle oder Aramidfasern (Verfahren mit heißer Ameisensäure) (ISO/DIS 1833-26:2020)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 26: Mélanges de fibres de mélamine avec certaines autres fibres (méthode à l'acide formique chaud) (ISO/DIS 1833-26:2020)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 26: Mixtures of melamine with certain other fibres (method using hot formic acid) (ISO/DIS 1833-26:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2020

### **prEN ISO 1973**

**CEN/TC 248**

Textile Fasern - Bestimmung der Feinheit - Gravimetrisches Verfahren und Schwingungsverfahren (ISO/DIS 1973:2020)

Fibres textiles - Détermination de la masse linéique - Méthode gravimétrique et méthode au vibroscope (ISO/DIS 1973:2020)

Textile fibres - Determination of linear density - Gravimetric method and vibroscope method (ISO/DIS 1973:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2020

### **prEN 16779-2**

**CEN/TC 248**

Textile Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Kinderbettdecken - Teil 2: Bettbezüge (ausgenommen Bettdecken)

Articles textiles de puériculture Exigences de sécurité et méthodes d'essai pour les couettes pour lit à nacelle - Partie 2 : Housses de couette (excluant les couettes)

Textile child care articles — Safety requirements and test methods for children's cot duvets — Part 2: Duvet covers (excluding duvet)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

### **prEN ISO 22818**

**CEN/TC 248**

Textilien - Bestimmung von SCCP und MCCP in textilen Produkten aus verschiedener Matrices mittels GC-NCI-MS (ISO/DIS 22818:2020)

Textiles - Détermination des paraffines chlorées à chaîne courte (SCCP) et moyenne (MCCP) dans des produits textiles sur différentes matrices par GC-NCI-MS (ISO/DIS 22818:2020)

Textiles - Determination of SCCP and MCCP in textile products out of different matrices by use of GC-NCI-MS (ISO/DIS 22818:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.06.2020

## **INB/NK 110 Strassenfahrzeuge / Véhicules routiers**

### **ISO/DIS 6622-1**

**ISO/TC 22**

Motors à combustion interne - Segments de piston - Partie 1: Segments rectangulaires en fonte moulée

Internal combustion engines - Piston rings - Part 1: Rectangular rings made of cast iron

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 13209-4

ISO/TC 22

Strassenfahrzeuge - Offenes Prüfsequenz Austauschformat (OTX) - Teil 4: Zusätzliche Erweiterungen und Schnittstellenfestlegungen  
Véhicules routiers - Format public d'échange de séquence-tests (OTX) - Partie 4: Définition de l'interface des extensions étendues  
Road vehicles - Open test sequence eXchange format (OTX) - Part 4: Expanded extensions interface definition  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

### ISO/DIS 15500-17

ISO/TC 22

Strassenfahrzeuge - Komponenten für Kraftstoffsysteme mit komprimiertem Erdgas - Teil 17: Flexible Kraftstoffleitung  
Véhicules routiers - Composants des systèmes de combustible gaz naturel comprimé (GNC) - Partie 17: Tuyauterie flexible pour combustible  
Road vehicles - Compressed natural gas (CNG) fuel system components - Part 17: Flexible fuel line  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2020

### ISO/FDIS 19453-6

ISO/TC 22

Strassenfahrzeuge - Umgebungsbedingungen und Tests für elektrische und elektronische Einrichtungen von Antriebssystemen für Elektrofahrzeuge - Teil 6: Antriebsbatterien und -systeme  
Véhicules routiers - Spécifications d'environnement et essais de l'équipement électrique et électronique pour les véhicules à propulsion électrique - Partie 6: Packs et systèmes de batterie de traction  
Road vehicles - Environmental conditions and testing for electrical and electronic equipment for drive system of electric propulsion vehicles - Part 6: Traction battery packs and systems  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.06.2020

### ISO/FDIS 21111-3

ISO/TC 22

Strassenfahrzeuge - Ethernet im Fahrzeug - Teil 3: Anforderungen and die physikalische optische 1-Gbit/s Instanz und Konformitätsprüfplan  
Véhicules routiers - Ethernet embarqué - Partie 3: Exigences et plan d'essais de conformité de la couche physique optique à 1-Gbit/s  
Road vehicles - In-vehicle Ethernet - Part 3: Optical 1-Gbit/s physical entity requirements and conformance test plan  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.05.2020

### ISO/FDIS 21111-5

ISO/TC 22

Strassenfahrzeuge - Ethernet im Fahrzeug - Teil 5: Anforderungen and die physikalische optische 1-Gbit/s Systemschnittstelle und Prüfpläne  
Véhicules routiers - Ethernet embarqué - Partie 5: Exigences et plans de test du système de couche physique à 1-Gbit/s optique  
Road vehicles - In-vehicle Ethernet - Part 5: Optical 1-Gbit/s physical layer system requirements and test plans  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.05.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 21498-2

ISO/TC 22

Elektrisch angetriebene Strassenfahrzeuge - Elektrische Spezifikation und Prüfung von Systemen und Komponenten der Spannungsklasse B - Teil 2: Elektrische Prüfungen für Komponenten  
Véhicules à propulsion électrique - Spécifications et essais électriques pour les systèmes et composants de classe B - Partie 2: Composants et essais électriques  
Electrically propelled road vehicles - Electrical specifications and tests for voltage class B systems and components - Part 2: Electrical tests for components  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2020

### INB/NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air

#### ISO/DIS 23431

ISO/TC 146

Messung der Luftqualität in Strassentunneln  
Mesure de la qualité de l'air du tunnel routier  
Measurement of road tunnel air quality  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2020

### INB/NK 118 Kernenergie / Energie nucléaire

#### ISO/FDIS 9978

ISO/TC 85

Strahlenschutz - Umschlossene radioaktive Stoffe - Dichtheitsprüfungen  
Radioprotection - Sources scellées - Méthodes d'essai d'étanchéité  
Radiation protection - Sealed sources - Leakage test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.06.2020

#### ISO/DIS 12749-6

ISO/TC 85

Kernenergie, Kerntechnik und Strahlenschutz - Vokabular - Teil 6: Nuklearmedizin  
Énergie nucléaire, technologies nucléaires et protection radiologique - Vocabulaire - Partie 6: Médecine nucléaire  
Nuclear energy, nuclear technologies, and radiological protection - Vocabulary - Part 6: Nuclear medicine  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

#### ISO/FDIS 20785-1

ISO/TC 85

Dosimetrie für die Belastung durch kosmische Strahlung in Zivilluftfahrzeugen - Teil 1: Konzeptionelle Grundlage für Messungen  
Dosimétrie pour l'exposition au rayonnement cosmique à bord d'un avion civil - Partie 1: Fondement théorique des mesurages  
Dosimetry for exposures to cosmic radiation in civilian aircraft - Part 1: Conceptual basis for measurements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.05.2020

#### ISO/FDIS 20785-2

ISO/TC 85

Dosimetrie für die Belastung durch kosmische Strahlung in Zivilluftfahrzeugen - Teil 2: Charakterisierung des Ansprechvermögens von Messinstrumenten  
Dosimétrie pour l'exposition au rayonnement cosmique à bord d'un avion civil - Partie 2: Caractérisation de la réponse des instruments  
Dosimetry for exposures to cosmic radiation in civilian aircraft - Part 2: Characterization of instrument response  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.05.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 119/UK 5 Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile (LPG equipment and accessories)

prEN 16119

CEN/TC 286

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Dichtkappen und Dichtstopfen für Flaschen und Behälter für Flüssiggas (LPG) - Spezifikation und Prüfungen

Équipements pour GPL et leurs accessoires - Bouchons et obturateurs d'étanchéité pour robinets de bouteilles et vannes de réservoirs sous pression - Spécifications et essais

LPG equipment and accessories - Sealing caps and plugs for LPG cylinder and pressure vessel valves - Specification and testing

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

### INB/NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

ISO/DIS 17420-5

ISO/TC 94

Atemschutzgeräte - Leistungsanforderungen - Teil 5: Spezialanwendung Feuerwehr - Geräte mit Atemgasversorgung und Filtergeräte

Appareils de protection respiratoire - Exigences de performances - Partie 5: Applications particulières des pompiers et services de sauvetage - APR alimentés en gaz respirable et APR filtrants

Respiratory protective devices - Performance requirements - Part 5: Special application fire and rescue services - Supplied breathable gas RPD and filtering RPD

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

ISO/DIS 17420-6

ISO/TC 94

Atemschutzgeräte - Leistungsanforderungen - Teil 6: Spezialanwendung Fluchtgeräte - Geräte mit Atemgasversorgung und Filtergeräte

Appareils de protection respiratoire - Exigences de performances - Partie 6: Application particulière d'évacuation - APR alimentés en gaz respirable et APR filtrants

Respiratory protective devices - Performance requirements - Part 6: Special application escape - Supplied breathable gas RPD and filtering RPD

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

ISO/DIS 17420-7

ISO/TC 94

Atemschutzgeräte - Leistungsanforderungen - Teil 7: Spezialanwendung andere Geräte als für die Feuerwehr und Fluchtgeräte - Geräte mit Atemgasversorgung und Filtergeräte

Appareils de protection respiratoire - Exigences de performances - Partie 7: Applications particulières autres que lutte contre les feux et évacuation - APR alimentés en gaz respirables et APR filtrants

Respiratory protective devices - Performance requirements - Part 7: Special application other than fire services and escape - Supplied breathable gas RPD and filtering RPD

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 120/UK 3 Fuss-Schutz

#### prEN ISO 20344

Persönliche Schutzausrüstung - Prüfverfahren für Schuhe (ISO/DIS 20344:2020)  
Équipement de protection individuelle - Méthodes d'essai pour les chaussures (ISO/DIS 20344:2020)  
Personal protective equipment - Test methods for footwear (ISO/DIS 20344:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.06.2020

**CEN/TC 161**

#### prEN ISO 20345

Persönliche Schutzausrüstung - Sicherheitsschuhe (ISO/DIS 20345:2020)  
Équipement de protection individuelle - Chaussures de sécurité (ISO/DIS 20345:2020)  
Personal protective equipment - Safety footwear (ISO/DIS 20345:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.06.2020

**CEN/TC 161**

#### prEN ISO 20346

Persönliche Schutzausrüstung - Schutzschuhe (ISO/DIS 20346:2020)  
Équipement de protection individuelle - Chaussures de protection (ISO/DIS 20346:2020)  
Personal protective equipment - Protective footwear (ISO/DIS 20346:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.06.2020

**CEN/TC 161**

#### prEN ISO 20347

Persönliche Schutzausrüstung - Berufsschuhe (ISO/DIS 20347:2020)  
Équipement de protection individuelle - Chaussures de travail (ISO/DIS 20347:2020)  
Personal protective equipment - Occupational footwear (ISO/DIS 20347:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.06.2020

**CEN/TC 161**

### INB/NK 120/UK 6 Augenschutz

#### prEN 19818-1

Augen- und Gesichtsschutz - Schutz vor Laserstrahlung - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren (ISO/DIS 19818-1:2020)  
Protection des yeux et du visage - Protection contre les rayonnements lasers - Partie 1: Exigences et méthodes d'essai (ISO/DIS 19818-1:2020)  
Eye and face protection - Protection against laser radiation - Part 1: Requirements and test methods (ISO/DIS 19818-1:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

**CEN/TC 85**

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

#### ISO/FDIS 4625-1

ISO/TC 35

Bindemittel für Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Erweichungstemperatur - Teil 1: Verfahren mit Ring und Kugel  
Liants pour peintures et vernis - Détermination du point de ramollissement - Partie 1: Méthode de l'anneau et de la bille

Binders for paints and varnishes - Determination of softening point - Part 1: Ring-and-ball method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.05.2020

#### prEN 15457

CEN/TC 139

Beschichtungsstoffe - Laborverfahren für die Prüfung der Wirksamkeit von Filmkonservierungsmitteln in einer Beschichtung gegen Pilze

Peintures et vernis - Méthode d'essai en laboratoire permettant de vérifier l'efficacité des préservateurs du feuil d'un revêtement contre les champignons

Paints and varnishes - Laboratory method for testing the efficacy of film preservatives in a coating against fungi

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020

#### prEN 15458

CEN/TC 139

Beschichtungsstoffe - Laborverfahren für die Prüfung der Wirksamkeit von Filmkonservierungsmitteln in einem Beschichtungstoff gegen Algen

Peintures et vernis - Méthode d'essai en laboratoire permettant de déterminer l'efficacité des produits de préservation du feuil d'un revêtement contre les algues

Paints and varnishes - Laboratory method for testing the efficacy of film preservatives in a coating against algae

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

### INB/NK 129 Chirurgische Implantate / Implants chirurgicaux

#### ISO/DIS 14708-4

ISO/TC 150

Chirurgische Implantate - Aktive implantierbare medizinische Geräte - Teil 4: Implantierbare Infusionspumpen  
Implants chirurgicaux - Dispositifs médicaux implantables actifs - Partie 4: Systèmes de pompe à perfusion implantables

Implants for surgery - Active implantable medical devices - Part 4: Implantable infusion pump systems

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2020

#### ISO/DIS 18193

ISO/TC 150

Kardiovaskuläre Implantate und künstliche Organe - Kanülen für den kardiopulmonaren By-pass und kurzzeitige Extrakorporalen Kreislauf

Cardiovascular implants and artificial organs - Cannulae for extracorporeal circulation

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 129/UK 6 Aktive medizinische Implantate / Implants actifs

#### prEN ISO 14708-4

CEN/CLC/JTC 16

Chirurgische Implantate - Aktive implantierbare medizinische Geräte - Teil 4: Implantierbare Infusionspumpen (ISO/DIS 14708-4:2020)

Implants chirurgicaux - Dispositifs médicaux implantables actifs - Partie 4 : Systèmes de pompe à perfusion implantables (ISO/DIS 14708-4:2020)

Implants for surgery - Active implantable medical devices - Part 4: Implantable infusion pumps (ISO/DIS 14708-4:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020

### INB/NK 131/UK 7 Private Schwimmbäder inklusive Material/Einrichtungen und Zubehör / Piscines privées à usage familial et matériaux/matériels et accessoires connexes

#### EN 16582-1/prA1

CEN/TC 402

Schwimmbäder für private Nutzung - Teil 1: Allgemeine Anforderungen einschließlich sicherheitstechnischer Anforderungen und Prüfverfahren

Piscines privées à usage familial - Partie 1 : Exigences générales et de sécurité et méthodes d'essai

Domestic swimming pools - Part 1: General requirements including safety and test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

### INB/NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

#### ISO/DIS 5752

ISO/TC 153

Armaturen aus Metall zum Einbau in Rohrleitungen mit Flanschen; Baulängen

Appareils de robinetterie métalliques utilisés dans les tuyauteries à brides - Dimensions face-à-face et face-à-axe

Metal valves for use in flanged pipe systems - Face-to-face and centre-to-face dimensions

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.06.2020

#### ISO/DIS 23632

ISO/TC 153

Industriearmaturen - Validierungsprüfung der Konstruktion von Armaturen

Robinetterie industrielle - Essais de validation de la conception des appareils de robinetterie

Industrial valves - Design validation-testing of valves

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.06.2020

### INB/NK 134/UK 5 Stationäre Löschanlagen und Löschmittel

#### prEN 14972-14

CEN/TC 191

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Feinsprüh-Löschanlagen - Teil 14: Brandversuchsprotokoll für Verbrennungsturbinen in Gehäusen über 260 m<sup>3</sup> für offene Düsensysteme

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes à brouillard d'eau - Partie 14 : Protocole d'essai des systèmes à buses ouvertes pour turbines à combustion situées dans des enceintes de plus de 260 m<sup>3</sup>

Fixed firefighting systems - Water mist systems - Part 14: Test protocol for combustion turbines in enclosures exceeding 260 m<sup>3</sup> for open nozzle systems

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### prEN 14972-15

CEN/TC 191

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Feinsprüh-Löschanlagen - Teil 15: Brandversuchsprotokoll für Verbrennungsturbinen in Gehäusen bis 260 m<sup>3</sup> für offene Düsensysteme  
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes à brouillard d'eau - Partie 15 : Protocole d'essai des systèmes à buses ouvertes pour turbines à combustion situées dans des enceintes ne dépassant pas 260 m<sup>3</sup>  
Fixed firefighting systems - Water mist systems - Part 15: Test protocol for combustion turbines in enclosures not exceeding 260 m<sup>3</sup> for open nozzle systems  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

### INB/NK 139 Möbel / Meubles

#### ISO/FDIS 21625

ISO/TC 296

Terminologie von Bambusprodukten  
Vocabulaire relatif au bambou et aux produits en bambou  
Vocabulary related to bamboo and bamboo products  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020

### INB/NK 140 Qualitätsmanagement und Qualitätssicherungen / Gestion de la qualité et assurance de la qualité

#### ISO/DIS 10017

ISO/TC 176

Qualitätsmanagement - Anleitung zu statistischen Verfahren für ISO 9001:2015  
Quality management - Guidance on statistical techniques for ISO 9001:2015  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2020

### INB/NK 149/EG 1 Information technology

#### ISO/IEC DIS 30145-2

ISO/IEC JTC 1

Information technology - Smart City ICT reference framework - Part 2: Smart city knowledge management framework  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.06.2020

### INB/NK 149/EG 6 Telecommunications and information exchange between systems

#### ISO/IEC DIS 9594-1

ISO/IEC JTC 1/SC 6

Informationstechnik - Kommunikation Offener Systeme - Der Verzeichnisdienst - Teil 1: Übersicht über Konzepte, Modelle und Dienste  
Information technology - Open systems interconnection - Part 1: The Directory: Overview of concepts, models and services  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

#### ISO/IEC DIS 9594-2

ISO/IEC JTC 1/SC 6

Informationstechnik - Kommunikation Offener Systeme - Der Verzeichnisdienst - Teil 2: Modelle  
Information technology - Open systems interconnection - Part 2: The Directory: Models  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/IEC DIS 9594-3

ISO/IEC JTC 1/SC 6

Informationstechnik - Kommunikation Offener Systeme - Der Verzeichnisdienst - Teil 3: Abstrakte Dienstbeschreibung  
Information technology - Open systems interconnection - Part 3: The Directory: Abstract service definition  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

### ISO/IEC DIS 9594-4

ISO/IEC JTC 1/SC 6

Informationstechnik - Kommunikation Offener Systeme - Der Verzeichnisdienst - Teil 4: Prozeduren für verteilte Operationen  
Information technology - Open systems interconnection - Part 4: The Directory: Procedures for distributed operation  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

### ISO/IEC DIS 9594-5

ISO/IEC JTC 1/SC 6

Informationstechnik - Kommunikation Offener Systeme - Der Verzeichnisdienst - Teil 5: Protokollspezifikationen  
Information technology - Open systems interconnection - Part 5: The Directory: Protocol specifications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

### ISO/IEC DIS 9594-6

ISO/IEC JTC 1/SC 6

Informationstechnik - Kommunikation Offener Systeme - Der Verzeichnisdienst - Teil 6: Ausgewählte Attributtypen  
Information technology - Open systems interconnection - Part 6: The Directory: Selected attribute types  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

### ISO/IEC DIS 9594-7

ISO/IEC JTC 1/SC 6

Informationstechnik - Kommunikation Offener Systeme - Der Verzeichnisdienst - Teil 7: Ausgewählte Objektklassen  
Information technology - Open systems interconnection - Part 7: The Directory: Selected object classes  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

### ISO/IEC DIS 9594-8

ISO/IEC JTC 1/SC 6

Informationstechnik - Kommunikation Offener Systeme - Verzeichnisdienst - Teil 8: Rahmenrichtlinien für "Public Key" und Attribut-Zertifikat  
Information technology - Open systems interconnection - Part 8: The Directory: Public-key and attribute certificate frameworks  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

### ISO/IEC DIS 9594-9

ISO/IEC JTC 1/SC 6

Informationstechnik - Kommunikation Offener Systeme - Der Verzeichnisdienst - Teil 9: Replikation  
Information technology - Open systems interconnection - Part 9: The Directory: Replication  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 149/EG 34 Document description and processing languages

**ISO/IEC DIS 23761**

**ISO/IEC JTC 1/SC 34**

Edition numérique - EPUB Accessibilité - Exigences de conformité et découverte pour EPUB Publications  
Digital Publishing - EPUB Accessibility - Conformance and discoverability Requirements for EPUB Publications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

### INB/NK 149/EG 35 User interfaces

**ISO/IEC DIS 17549-1**

**ISO/IEC JTC 1/SC 35**

Informationstechnik - Leitlinien für Benutzungsschnittstellen zur Menüführung - Teil 1: Grundlagen  
Technologies de l'information - Directives sur la navigation dans les menus d'interfaces utilisateurs - Partie 1:  
Cadre  
Information technology - User interface guidelines on menu navigation - Part 1: Framework  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.06.2020

**ISO/IEC DIS 22121-2**

**ISO/IEC JTC 1/SC 35**

Informationstechnologie - Benutzungsschnittstellen virtueller Tastaturen - Teil 2: Bildschirmtastaturen mit  
direkter Berührungsoberfläche  
Technologies de l'information - Interfaces utilisateurs des claviers virtuels - Partie 2: Claviers sur écran dotés  
d'interface tactile  
Information technology - Virtual keyboards user interfaces - Part 2: On-screen keyboards with direct touch interface  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2020

### INB/NK 149/EG 36 Information technology for learning, education and training

**ISO/IEC DIS 23126**

**ISO/IEC JTC 1/SC 36**

Technologies pour l'éducation, la formation et l'apprentissage - Description de l'organisation et ressources  
d'apprentissage omniprésent  
Information technology for learning, education and training - Ubiquitous learning resource organization and  
description framework  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

### INB/NK 149/UK 8 Identifikationskarten und verwandte Geräte

**ISO/IEC FDIS 10373-6**

**ISO/IEC JTC 1/SC 17**

Identifikationskarten - Prüfmethode - Teil 6: "Proximity" - Karten  
Cartes et dispositifs de sécurité pour l'identification personnelle - Méthodes d'essai - Partie 6: Objets sans  
contact de proximité  
Cards and security devices for personal identification - Test methods - Part 6: Contactless proximity objects  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/IEC FDIS 14443-2

ISO/IEC JTC 1/SC 17

Identifikationskarten - Kontaktlose Chipkarten; "Proximity"-Karten - Teil 2: Hochfrequenz-Energieübertragung und Signalschnittstelle

Cartes et dispositifs de sécurité pour l'identification personnelle - Objets sans contact de proximité - Partie 2: Interface radiofréquence et des signaux de communication

Cards and security devices for personal identification - Contactless proximity objects - Part 2: Radio frequency power and signal interface

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.06.2020

### INB/NK 149/UK 15 Software and system engineering

#### ISO/IEC FDIS 23396

ISO/IEC JTC 1/SC 7

System- und Software-Engineering - Funktionen von Review-Tools

Systems and software engineering - Capabilities of review tools

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.06.2020

### INB/NK 150 Leder / Cuir

#### ISO/FDIS 13365-1

IULTCS

Leder - Chemische Prüfungen - Bestimmung von Konservierungsmitteln (TCMTB, CMK, OPP, OIT) in Leder mittels Flüssigchromatographie - Teil 1: Gesamtanteil

Cuir - Dosage chimiques des agents de conservation (TCMTB, PCMC, OPP, OIT) dans le cuir par chromatographie en phase liquide - Partie 1: Extraction à l'acetonitrile

Leather - Chemical determination of the preservative (TCMTB, PCMC, OPP, OIT) content in leather by liquid chromatography - Part 1: Acetonitrile extraction method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.06.2020

#### ISO/FDIS 13365-2

IULTCS

Leder - Chemische Prüfungen - Bestimmung von Konservierungsmitteln (TCMTB, CMK, OPP, OIT) in Leder mittels Flüssigchromatographie - Teil 2: Extrahierbarer Anteil

Cuir - Dosage chimiques des agents de conservation (TCMTB, PCMC, OPP, OIT) dans le cuir par chromatographie en phase liquide - Partie 2: Extraction à la sueur artificielle

Leather - Chemical determination of the preservative (TCMTB, PCMC, OPP, OIT) content in leather by liquid chromatography - Part 2: Artificial perspiration extraction method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.06.2020

#### ISO/DIS 17226-1

IULTCS

#### IULTCS/IUC 19-1

Leder - Chemische Bestimmung des Formaldehydgehalts - Teil 1: Verfahren mittels

Hochleistungs-Flüssigkeitschromatographie

Cuir - Dosage chimique du formaldéhyde - Partie 1: Méthode par chromatographie en phase liquide

Leather - Chemical determination of formaldehyde content - Part 1: Method using liquid chromatography

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique

#### EN ISO 19115-1/prA2

CEN/TC 287

Geoinformation - Metadaten - Teil 1: Grundsätze - Änderung 2 (ISO 19115-1:2014/DAM 2:2020)  
Information géographique - Métadonnées - Partie 1: Principes de base - Amendement 2 (ISO 19115-1:2014/DAM 2:2020)  
Geographic information - Metadata - Part 1: Fundamentals - Amendment 2 (ISO 19115-1:2014/DAM 2:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.07.2020

#### EN ISO 19115-2/prA1

CEN/TC 287

Geoinformation - Metadaten - Teil 2: Erweiterungen für Erhebung und Verarbeitung - Änderung 1 (ISO 19115-2:2019/DAM 1:2020)  
Information géographique - Métadonnées - Partie 2: Extensions pour l'acquisition et le traitement - Amendement 1 (ISO 19115-2:2019/DAM 1:2020)  
Geographic information - Metadata - Part 2: Extensions for acquisition and processing - Amendment 1 (ISO 19115-2:2019/DAM 1:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.07.2020

### INB/NK 155 Dental / Art dentaire

#### ISO/DIS 21563

ISO/TC 106

Zahnheilkunde - Hydrokolloidabformmaterialien  
Médecine bucco-dentaire - Produits pour empreintes à base d'hydrocolloïdes  
Dentistry - Hydrocolloid impression materials  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.06.2020

#### prEN ISO 4823

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Elastomere Abformmaterialien und Bissregistriermassen (ISO/DIS 4823:2020)  
Dentistry - Elastomeric impression and bite registration materials (ISO/DIS 4823:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2020

#### prEN ISO 6877

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Endodontische Obturationsmaterialien (ISO/DIS 6877:2020)  
Art dentaire - Cônes d'obturation dentaires pour canaux radiculaires  
Dentistry - Endodontic obturating materials (ISO/DIS 6877:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

#### prEN ISO 15854

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Guss- und Basisplattenwachse (ISO/DIS 15854:2020)  
Art dentaire - Cires pour coulée et pour plaque de base (ISO/DIS 15854:2020)  
Dentistry - Casting and baseplate waxes (ISO/DIS 15854:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **prEN ISO 16202-1**

**CEN/TC 55**

Zahnheilkunde - Nomenklatur der oralen Anomalien - Teil 1: Code für die Darstellung von oralen Anomalien (ISO 16202-1:2019)

Médecine bucco-dentaire - Nomenclature des anomalies bucco-dentaires - Partie 1: Code pour la représentation des anomalies bucco-dentaires (ISO 16202-1:2019)

Dentistry - Nomenclature of oral anomalies - Part 1: Code for the representation of oral anomalies (ISO 16202-1:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

### **prEN ISO 16202-2**

**CEN/TC 55**

Zahnheilkunde - Nomenklatur der oralen Anomalien - Teil 2: Entwicklungsanomalien der Zähne (ISO 16202-2:2019)

Médecine bucco-dentaire - Nomenclature des anomalies bucco-dentaires - Partie 2: Anomalies du développement dentaire (ISO 16202-2:2019)

Dentistry - Nomenclature of oral anomalies - Part 2: Developmental anomalies of teeth (ISO 16202-2:2019)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

### **prEN ISO 21563**

**CEN/TC 55**

Zahnheilkunde - Hydrokolloidabformmaterialien (ISO/DIS 21563:2020)

Médecine bucco-dentaire - Produits pour empreintes à base d'hydrocolloïdes (ISO/DIS 21563:2020)

Dentistry - Hydrocolloid impression materials (ISO/DIS 21563:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.06.2020

### **EN ISO 21606/prA1**

**CEN/TC 55**

Zahnheilkunde - Elastomere Elemente für die Kieferorthopädie - ÄNDERUNG 1 (ISO 21606:2007/DAM 1:2020)

Art dentaire - Auxiliaires élastomères utilisés en orthodontie - Amendement 1 (ISO 21606:2007/DAM 1:2020)

Dentistry - Elastomeric auxiliaries for use in orthodontics - Amendment 1 (ISO 21606:2007/DAM 1:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2020

### **prEN ISO 23445**

**CEN/TC 55**

Zahnheilkunde - Gewebestanzen (ISO/DIS 23445:2020)

Médecine bucco-dentaire - Poinçon de tissu (ISO/DIS 23445:2020)

Dentistry - Tissue punches (ISO/DIS 23445:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2020

## **INB/NK 162/UK 2 Gasverbrauchsapparate 2: Kochen, übrige Gasverbrauchsapparate**

### **prEN 203-2-2**

**CEN/TC 106**

Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe - Teil 2-2: Spezifische Anforderungen - Öfen

Appareils de cuisson professionnelle utilisant les combustibles gazeux - Partie 2-2: Exigences particulières - Fours

Gas heated catering equipment - Part 2-2: Specific requirements - Ovens

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 162/UK 4 Transport und Verteilung

#### prEN 12732

CEN/TC 234

Gasinfrastruktur - Schweißen an Rohrleitungen aus Stahl - Funktionale Anforderungen  
Infrastructures gazières - Soudage des tuyauteries en acier - Prescriptions fonctionnelles  
Gas infrastructure - Welding steel pipework - Functional requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

### INB/NK 163 Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr / Spécifications de sécurité des installations de transport à câble destinées aux personnes

#### EN 13796-2/prA1

CEN/TC 242

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 2: Klemmenabziehversuch  
Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 2 : Essai de résistance au glissement des attaches  
Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 2: Slipping resistance tests for grips  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.07.2020

#### EN 13796-3/prA1

CEN/TC 242

Sicherheitsanforderungen an Seilbahnen für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 3: Ermüdungsversuche  
Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 3 : Essais de fatigue  
Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 3: Fatigue testing  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.07.2020

### INB/NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

#### prEN ISO 23903

CEN/TC 251

Medizinische Informatik - Interoperabilitätsreferenzarchitektur (ISO/DIS 23903:2020)  
Informatique de santé - Architecture de Référence d'Interopérabilité et d'Intégration - Modèle et cadre (ISO/DIS 23903:2020)  
Health Informatics - Interoperability and Integration Reference Architecture - Model and Framework (ISO/DIS 23903:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.06.2020

#### prEN ISO 27789

CEN/TC 251

Medizinische Informatik - Audit-Trails für elektronische Gesundheitsakten (ISO/DIS 27789:2020)  
Informatique de santé - Historique d'expertise des dossiers de santé informatisés (ISO/DIS 27789:2020)  
Health informatics - Audit trails for electronic health records (ISO/DIS 27789:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

#### ISO/DIS 4120

ISO/TC 34

Sensorische Analyse - Prüfverfahren - Dreiecksprüfung  
Analyse sensorielle - Méthodologie - Essai triangulaire  
Sensory analysis - Methodology - Triangle test sensory  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.06.2020

#### ISO/DIS 6540

ISO/TC 34

Mais - Bestimmung des Feuchtegehalts (von gemahlene und ganzen Körnern)  
Maïs - Détermination de la teneur en eau (sur grains broyés et sur grains entiers)  
Maize - Determination of moisture content (on milled grains and on whole grains)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.06.2020

#### ISO/FDIS 7540

ISO/TC 34

Gewürze - Gemahlener süsser und scharfer Paprika (*Capsicum annum L.* und *Capsicum frutescens L.*) - Spezifikation  
Épices - Paprika doux et fort en poudre (*Capsicum annum L.* et *Capsicum frutescens L.*) - Spécifications  
Spices - Ground sweet and hot paprika (*Capsicum annum L.* and *Capsicum frutescens L.*) - Specifications  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020

#### ISO/FDIS 7541

ISO/TC 34

Gewürze und würzende Zutaten - Spektrophotometrische Bestimmung der extrahierbaren Farbe in Paprika  
Épices et condiments - Détermination spectrophotométrique de la couleur extractible du paprika  
Spices and condiments - Spectrophotometric determination of the extractable colour in paprika  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020

#### ISO/DIS 8196-3

ISO/TC 34

##### IDF 128-3

Milch - Definition und Bewertung der Gesamtgenauigkeit alternativer Untersuchungsverfahren für Milch - Teil 3:  
Protokoll für die Bewertung und Validierung alternativer quantitativer Untersuchungsverfahren für Milch  
Lait - Définition et évaluation de la précision globale des méthodes alternatives d'analyse du lait - Partie 3:  
Protocole pour l'évaluation et la validation des méthodes quantitatives alternatives d'analyse du lait  
Milk - Definition and evaluation of the overall accuracy of alternative methods of milk analysis - Part 3: Protocol  
for the evaluation and validation of alternative quantitative methods of milk analysis  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2020

#### ISO/DIS 23319

ISO/TC 34

##### IDF 250

Käse und Schmelzkäseprodukte, Kaseine und Kaseinate - Bestimmung des Fettgehaltes - Gravimetrisches Verfahren  
Fromages et fromages fondus, caséines et caséinates - Détermination de la teneur en matière grasse - Méthode  
gravimétrique  
Cheese and processed cheese products, caseins and caseinates - Determination of fat content - Gravimetric method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2020



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 23662

ISO/TC 34

Definitionen und technische Kriterien für Lebensmittel und Lebensmittelzutaten, die für Vegetarier oder Veganer geeignet sind, sowie für die Kennzeichnung und Angaben

Définitions et critères techniques pour denrées alimentaires et ingrédients de denrées alimentaires adaptés à l'alimentation des végétariens ou des végétaliens, ainsi que pour l'étiquetage et les allégations

Definitions and technical criteria for foods and food ingredients suitable for vegetarians or vegans and for labelling and claims

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

### INB/NK 172/EG 54 Essential oils

#### ISO/DIS 7358

ISO/TC 54

Ätherische Öle von Bergamotte, Zitrone, Bitterorange und Limette, ganz oder teilweise reduziert in Bergapten - Bestimmung des Bergaptengehalts durch Hochleistungs-Flüssigkeitschromatographie (HPLC)

Huiles essentielles de bergamote, de citron, de bigarade et de limette complètement ou partiellement privées de bergaptène - Détermination de la teneur en bergaptène par chromatographie liquide à haute performance (CLHP)

Essential oils of bergamot, lemon, bitter orange and lime, fully or partially reduced in bergapten - Determination of bergapten content by high-performance liquid chromatography (HPLC)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.06.2020

### INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

#### prEN 15085-6

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen - Teil 6: Anforderungen für die schweißtechnische Instandsetzung

Applications ferroviaires - Soudage des véhicules et des composants ferroviaires - Partie 6 : Exigences pour le soudage en maintenance

Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 6: Maintenance welding requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

#### prEN 17495

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Akustik - Bestimmung der dynamischen Steifigkeit von elastischen Komponenten im Oberbau in Bezug auf Schall und Schwingungen - Zwischenlagen und Schienenbefestigungssysteme

Applications ferroviaires - Acoustique - Détermination de la raideur dynamique des composants élastiques de la voie pour le bruit et les vibrations - Semelles sous rail et systèmes de fixation de la voie

Railway Applications - Acoustics - Determination of the dynamic stiffness of elastic track components related to noise and vibration - Rail pads and track fastener assemblies

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 173/UK 2692 Rolling stock (ISO)

#### ISO/FDIS 19659-2

ISO/TC 269/SC 2

Bahnanwendungen - Heizung, Lüftung und Klimatisierung von Schienenfahrzeugen - Teil 2: Thermischer Komfort  
Applications ferroviaires - Systèmes de chauffage, ventilation et climatisation pour le matériel roulant - Partie  
2: Confort thermique  
Railway applications - Heating, ventilation and air conditioning systems for rolling stock - Part 2: Thermal comfort  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.05.2020

### INB/NK 174/UK 207 Environmental Management

#### ISO/DIS 14030-1

ISO/TC 207

Bewertung von Umweltleistung - Grüne Schuldinstrumente - Teil 1: Grüne Anleihen  
Evaluation de la performance environnementale - Titres de créance verts - Partie 1: Processus pour les obligations  
vertes  
Environmental performance evaluation - Green debt instruments - Part 1: Process for green bonds  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2020

### INB/NK 176/UK 4 Feste Brennstoffe naturbelassen und rezykliert

#### ISO/DIS 16559

ISO/TC 238

Biogene Festbrennstoffe - Terminologie, Definitionen und Beschreibungen  
Biocombustibles solides - Terminologie, définitions et descriptions  
Solid biofuels - Terminology, definitions and descriptions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.06.2020

#### ISO/DIS 21640

ISO/TC 300

Feste Sekundärbrennstoffe - Spezifikationen und Klassen  
Combustibles solides de récupération - Spécifications et classes  
Solid recovered fuels - Specifications and classes  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.06.2020

### INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

#### ISO/FDIS 294-3

ISO/TC 61

Kunststoffe - Spritzgiessen von Probekörpern aus Thermoplasten - Teil 3: Kleine Platten  
Plastiques - Moulage par injection des éprouvettes de matériaux thermoplastiques - Partie 3: Plaques de petites  
dimensions  
Plastics - Injection moulding of test specimens of thermoplastic materials - Part 3: Small plates  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.05.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 1628-1

ISO/TC 61

Kunststoffe - Bestimmung der Viskosität von Polymeren in verdünnter Lösung durch ein Kapillarviskosimeter - Teil 1:  
Allgemeine Grundlagen  
Plastiques - Détermination de la viscosité des polymères en solution diluée à l'aide de viscosimètres à capillaires  
- Partie 1: Principes généraux  
Plastics - Determination of the viscosity of polymers in dilute solution using capillary viscometers - Part 1:  
General principles  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2020

### ISO/DIS 4586-2

ISO/TC 61

Dekorative Hochdruck-Schichtpressstoffplatten (HPL, HPDL) - Platten auf Basis härtbarer Harze (Schichtpressstoffe)  
- Teil 2: Bestimmung der Eigenschaften  
Stratifiés décoratifs haute pression (HPL, HPDL) - Plaques à base de résines thermodurcissables (communément  
appelées stratifiés) - Partie 2: Détermination des caractéristiques  
High-pressure decorative laminates (HPL, HPDL) - Sheets based on thermosetting resins (usually called laminates) -  
Part 2: Determination of properties  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2020

### ISO/DIS 4586-3

ISO/TC 61

Dekorative Hochdruck-Schichtpressstoffplatten (HPL, HPDL) - Platten auf Basis härtbarer Harze (Schichtpressstoffe)  
- Teil 3: Klassifizierung und Spezifikationen für Schichtpressstoffe mit einer Dicke kleiner als 2 mm, vorgesehen  
zum Verkleben auf ein Trägermaterial  
Stratifiés décoratifs haute pression (HPL, HPDL) - Plaques à base de résines thermodurcissables (communément  
appelées stratifiés) - Partie 3: Classification et spécifications des stratifiés d'épaisseur moins de 2 mm  
d'épaisseur et destiné pour le collage de support  
High-pressure decorative laminates (HPL, HPDL) - Sheets based on thermosetting resins (usually called laminates) -  
Part 3: Classification and specifications for laminates less than 2 mm thick and intended for bonding to supporting  
substrates  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2020

### ISO/DIS 4586-4

ISO/TC 61

Dekorative Hochdruck-Schichtpressstoffplatten (HPL, HPDL) - Platten auf Basis härtbarer Harze (Schichtpressstoffe)  
- Teil 4: Klassifizierung und Spezifikationen für Kompakt-Schichtpressstoffe mit einer Dicke von 2 mm und grösser  
Stratifiés décoratifs haute pression (HPL, HPDL) - Plaques à base de résines thermodurcissables (communément  
appelées stratifiés) - Partie 4: Classification et spécifications des stratifiés compacts d'épaisseur égale ou  
supérieure à 2 mm  
High-pressure decorative laminates (HPL, HPDL) - Sheets based on thermosetting resins (usually called laminates) -  
Part 4: Classification and specifications for compact laminates of thickness 2 mm and greater  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2020

### ISO/DIS 4586-5

ISO/TC 61

Dekorative Hochdruck-Schichtpressstoffplatten (HPL, HPDL) - Platten auf Basis härtbarer Harze (Schichtpressstoffe)  
- Teil 5: Klassifizierung und Spezifikationen für Schichtpressstoffe für Fussböden mit einer Dicke kleiner 2 mm,  
vorgesehen zum Verkleben auf ein Trägermaterial  
Stratifiés décoratifs haute pression (HPL, HPDL) - Plaques à base de résines thermodurcissables (communément  
appelées stratifiés) - Partie 5: Classification et spécifications des stratifiés pour revêtement de sol d'épaisseur  
inférieure à 2 mm destinés à être collés sur des supports  
High-pressure decorative laminates (HPL, HPDL) - Sheets based on thermosetting resins (usually called laminates) -  
Part 5: Classification and specifications for flooring grade laminates less than 2 mm thick intended for bonding to  
supporting substrates  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 4586-6

ISO/TC 61

Dekorative Hochdruck-Schichtpresstoffplatten (HPL, HPDL) - Platten auf Basis härtpbarer Harze (Schichtpresstoffe)  
- Teil 6: Klassifizierung und Spezifikationen für Kompakt-Schichtpresstoffe für die Anwendung im Freien mit einer Dicke von 2 mm und grösser

Stratifiés décoratifs haute pression (HPL, HPDL) - Plaques à base de résines thermodurcissables (communément appelées stratifiés) - Partie 6: Classification et spécifications des stratifiés compacts pour usage en extérieur d'épaisseur égale ou supérieure à 2 mm

High-pressure decorative laminates (HPL, HPDL) - Sheets based on thermosetting resins (usually called laminates) - Part 6: Classification and specifications for exterior-grade compact laminates of thickness 2 mm and greater

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2020

### ISO/DIS 4586-7

ISO/TC 61

Dekorative Hochdruck-Schichtpresstoffplatten (HPL, HPDL) - Platten auf Basis härtpbarer Harze (Schichtpresstoffe)  
- Teil 7: Klassifizierung und Spezifikationen für Design-Schichtpresstoffe

Stratifiés décoratifs haute pression (HPL, HPDL) - Plaques à base de résines thermodurcissables (communément appelées stratifiés) - Partie 7: Classification et spécifications pour conception stratifiés

High-pressure decorative laminates (HPL, HPDL) - Sheets based on thermosetting resins (usually called laminates) - Part 7: Classification and specifications for design laminates

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2020

### ISO/DIS 4586-8

ISO/TC 61

Dekorative Hochdruck-Schichtpresstoffplatten (HPL, HPDL) - Platten auf Basis härtpbarer Harze (Schichtpresstoffe)  
- Teil 8: Klassifizierung und Spezifikationen für Schichtpresstoffe mit alternativem Kernaufbau

Stratifiés décoratifs haute pression (HPL, HPDL) - Plaques à base de résines thermodurcissables (communément appelées stratifiés) - Partie 8: Classification et spécifications des différents modes de base laminés

High-pressure decorative laminates (HPL, HPDL) - Sheets based on thermosetting resins (usually called laminates) - Part 8: Classification and specifications for alternative core laminates

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2020

### ISO/DIS 9772

ISO/TC 61

Zellulärer Kunststoff - Bestimmung des horizontalen Brandverhaltens von kleinen Proben mit kleiner Flamme  
Plastiques alvéolaires - Détermination des caractéristiques de combustion de petites éprouvettes en position horizontale, soumises à une petite flamme

Cellular plastics - Determination of horizontal burning characteristics of small specimens subjected to a small flame

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.06.2020

### ISO/FDIS 10350-2

ISO/TC 61

Kunststoffe - Ermittlung und Darstellung vergleichbarer Einpunktkennwerte - Teil 2: Langfaserverstärkte Kunststoffe  
Plastiques - Acquisition et présentation de caractéristiques intrinsèques comparables - Partie 2: Plastiques renforcés par de longues fibres

Plastics - Acquisition and presentation of comparable single-point data - Part 2: Long-fibre-reinforced plastics

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.05.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 16790

ISO/TC 61

Kunststoffe - Bestimmung der Zieheigenschaften der Thermoplaste in geschmolzenem Zustand  
Plastiques - Détermination des caractéristiques d'étirage des thermoplastiques à l'état fondu  
Plastics - Determination of drawing characteristics of thermoplastics in the molten state  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.06.2020

### ISO/DIS 17555

ISO/TC 61

Kunststoffe - Folien und Bahnen - Biaxial-orientierte Polypropylen (PP)-Folien  
Plastiques - Film et feuille - Films en polypropylène (PP) bi-orientés  
Plastics - Film and sheeting - Biaxially oriented polypropylene (PP) films  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2020

### ISO/DIS 19095-6

ISO/TC 61

Kunststoffe - Bewertung des Adhäsionsverhaltens an der Schnittstelle in Kunststoff-Metall-Baugruppen - Teil 6:  
Beschleunigter Abbauversuch  
Plastics - Evaluation of the adhesion interface performance in plastic-metal assemblies - Part 6: Accelerated  
degradation test  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.06.2020

### ISO/DIS 23741

ISO/TC 61

Kunststoffe - Bestimmung der Sprühwassermenge bei Sprühzyklen unter Verwendung eines  
Xenon-Lichtbogen-Bewitterungsprüfgerätes  
Plastics - Determination of spray water delivery during spray cycles when using a xenon arc weathering test  
apparatus  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.2020

## INB/NK 177/UK 14 Europäische Kunststoffnormung - CEN TC 249

### prEN ISO 1628-1

CEN/TC 249

Kunststoffe - Bestimmung der Viskosität von Polymeren in verdünnter Lösung durch ein Kapillarviskosimeter - Teil 1:  
Allgemeine Grundlagen (ISO/DIS 1628-1:2020)  
Plastiques - Détermination de la viscosité des polymères en solution diluée à l'aide de viscosimètres à capillaires  
- Partie 1: Principes généraux (ISO/DIS 1628-1:2020)  
Plastics - Determination of the viscosity of polymers in dilute solution using capillary viscometers - Part 1:  
General principles (ISO/DIS 1628-1:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

#### ISO/FDIS 13259

ISO/TC 138

Erdverlegte Rohrleitungssysteme aus Thermoplasten für drucklose Anwendungen - Prüfverfahren für die Dichtheit von elastomeren Dichtringverbindungen

Systèmes de canalisations en thermoplastiques pour applications enterrées sans pression - Méthode d'essai d'étanchéité des assemblages à bague d'étanchéité en élastomère

Thermoplastics piping systems for underground non-pressure applications - Test method for leaktightness of elastomeric sealing ring type joints

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2020

#### ISO/DIS 13266

ISO/TC 138

Kunststoff-Rohrleitungssysteme aus Thermoplasten für erdverlegte Abwasserkanäle und -leitungen - Schachtringe und Steigrohre für Kontroll- und Einsteigschächte aus Thermoplasten - Bestimmung der Widerstandsfähigkeit gegen Belastungen der Oberfläche und Verkehrslasten

Systèmes de canalisations thermoplastiques pour branchements et collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Éléments de réhausse thermoplastiques pour boîtes d'inspection et de branchement ou regards - Détermination de la résistance aux charges de remblai et de circulation

Thermoplastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Thermoplastics shafts or risers for inspection chambers and manholes - Determination of resistance against surface and traffic loading

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

#### ISO/DIS 13267

ISO/TC 138

Kunststoff-Rohrleitungssysteme aus Thermoplasten für erdverlegte Abwasserkanäle und -leitungen - Böden von Kontroll- und Einsteigschächten aus Thermoplasten - Prüfverfahren für die Widerstandsfähigkeit gegen Einbeulen

Systèmes de canalisations thermoplastiques pour branchements et collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Éléments de fond de boîtes d'inspection et de branchement et de regards thermoplastiques - Méthode d'essai de résistance au flambage

Thermoplastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Thermoplastics inspection chamber and manhole bases - Test methods for buckling resistance

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

#### ISO/DIS 13268

ISO/TC 138

Kunststoff-Rohrleitungssysteme aus Thermoplasten für erdverlegte Abwasserkanäle und -leitungen - Schachtringe und Steigrohre für Kontroll- und Einsteigschächte aus Thermoplasten - Bestimmung der Ringsteifigkeit

Systèmes de canalisations thermoplastiques pour branchements et collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Éléments de réhausse thermoplastiques pour chambres d'inspection et de branchement ou regards - Détermination de la rigidité annulaire

Thermoplastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Thermoplastics shafts or risers for inspection chambers and manholes - Determination of ring stiffness

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 180/EG 135 Non-destructive testing ISO

#### ISO/FDIS 22232-1

ISO/TC 135

Zerstörungsfreie Prüfung - Charakterisierung und Verifizierung der Ultraschall-Prüfausrüstung - Teil 1: Prüfgeräte  
Essais non destructifs - Caractérisation et vérification de l'appareillage de contrôle par ultrasons - Partie 1:  
Appareils  
Non-destructive testing - Characterization and verification of ultrasonic test equipment - Part 1: Instruments  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.06.2020

### INB/NK 181/EG 86 Refrigeration and air-conditioning

#### ISO/DIS 22042

ISO/TC 86

Schnellkühl- und Schockfrostkabinen für den gewerblichen Gebrauch - Klassifizierung, Anforderungen und Prüfbedingungen  
Cellules de refroidissement et congélateurs pour usage professionnel - Classification, exigences et conditions d'essai  
Blast chillers and freezers cabinets for professional use - Classification, requirements and test conditions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.06.2020

### INB/NK 181/EG 113 Heat pumps and air conditioning units

#### prEN 1397

CEN/TC 113

Wärmeübertrager - Wasser-Luft-Ventilator-konvektoren - Prüfverfahren zur Leistungsfeststellung  
Échangeurs thermiques - Ventilateurs à eau - Procédures d'essai pour la détermination des performances  
Heat exchangers - Hydronic room fan coil units - Test procedures for establishing the performance  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

### INB/NK 182 Industrieventilatoren / Ventilateurs industriels

#### ISO/DIS 12759-6

ISO/TC 117

Ventilatoren - Effizienzklassifizierung für Ventilatoren - Teil 6: Berechnung des Energieindex des Ventilators  
Ventilateurs - Classification du rendement des ventilateurs - Partie 6: Calcul de l'indice énergétique des ventilateurs  
Fans - Efficiency classification for fans - Part 6: Calculation of the fan energy index  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **INB/NK 183 Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik / Filtres à air pour la propreté de l'air**

#### **prEN ISO 16890-4**

**CEN/TC 195**

Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik - Teil 4: Konditionierungsverfahren für die Ermittlung des Fraktionsabscheidegradminimums (ISO/DIS 16890-4:2020)

Filtres à air de ventilation générale - Partie 4: Méthode de conditionnement afin de déterminer l'efficacité spectrale minimum d'essai (ISO/DIS 16890-4:2020)

Air filters for general ventilation - Part 4: Conditioning method to determine the minimum fractional test efficiency (ISO/DIS 16890-4:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2020

#### **prEN ISO 29462**

**CEN/TC 195**

Betriebserprobung von Filtereinrichtungen und -systemen für die allgemeine Lüftung hinsichtlich ihrer Abscheideeffizienz im eingebauten Zustand bezogen auf die Partikelgröße und den Druckverlust (ISO/DIS 29462:2020)

Essais in situ de filtres et systèmes de ventilation générale pour la mesure de l'efficacité en fonction de la taille des particules et de la perte de charge (ISO/DIS 29462:2020)

Field testing of general ventilation filtration devices and systems for in situ removal efficiency by particle size and resistance to airflow (ISO/DIS 29462:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2020

### **INB/NK 206 Security / Security**

#### **ISO/DIS 22300**

**ISO/TC 292**

Sicherheit und Resilienz - Vokabular

Sécurité et résilience - Vocabulaire

Security and resilience - Vocabulary

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.06.2020

### **INB/NK 410 Medizinprodukte - Qualitätsmanagement und zusammenhängende generelle Aspekte / Dispositifs médicaux - Management de la qualité et aspects généraux**

#### **ISO/FDIS 20417**

**ISO/TC 210**

Medizinprodukte - Anforderungen an allgemeine Informationen des Herstellers

Medical devices - Information to be supplied by the manufacturer

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.05.2020



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 500/EG 20 Luft- und Raumfahrzeuge / Aéronautique et espace

#### ISO/DIS 3185

ISO/TC 20

Luft- und Raumfahrt - Zwölfkantschrauben mit Vollschaft und MJ-Gewinde, kurzer oder mittlerer Gewindelänge, aus metallischem Werkstoff, mit oder ohne Oberflächenschutz, Festigkeitsklasse <kleiner => 1 100 MPa - Masse  
Aéronautique et espace - Vis à tête bihexagonale normale, avec tige normale et filetages MJ courts ou de longueur moyenne, en matériau métallique, revêtues ou non revêtues, des classes de résistance inférieures ou égales à 1 100 MPa - Dimensions

Aerospace - Bolts, normal bihexagonal head, normal shank, short or medium length MJ threads, metallic material, coated or uncoated, strength classes less than or equal to 1 100 MPa - Dimensions

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2020

#### ISO/DIS 7961

ISO/TC 20

Luft- und Raumfahrt - Schrauben - Prüfverfahren  
Aéronautique et espace - Vis - Méthodes d'essai  
Aerospace - Bolts - Test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2020

#### ISO/DIS 14200

ISO/TC 20

Weltraumumgebung (natürlich und künstlich) - Leitfaden für die prozessbasierte Implementierung von Meteoriten- und Weltraummüll-Modellen (orbitale Höhenlage unter GEO + 2000 km)

Space environment (natural and artificial) - Guide to process-based implementation of meteoroid and debris environment models (orbital altitudes below GEO + 2000 km)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.06.2020

### INB/NK 500/EG CLC 5 Raumfahrt / Espace

#### prEN 16803-1

CEN/CLC/JTC 5

Raumfahrt - Anwendung von GNSS-basierter Ortung für Intelligente Transportsysteme im Straßenverkehr - Teil 1: Definitionen und Systemtechnikverfahren für die Festlegung und Überprüfung von Leistungsdaten

Espace - Utilisation du positionnement basé sur les GNSS pour les systèmes de transport routiers intelligents (ITS) - Partie 1 : Définitions et procédure d'ingénierie système pour l'établissement et la vérification des performances

Space - Use of GNSS-based positioning for road Intelligent Transport Systems (ITS) - Part 1: Definitions and system engineering procedures for the establishment and assessment of performances

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.05.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 1004 Wälzlager / Roulements

#### ISO/FDIS 21250-1

ISO/TC 4

Wälzlager - Geräuschprüfung von Wälzlagerfetten - Teil 1: Grundlagen, Prüfanordnung, Prüfmaschine  
Roulement - Essais de bruit de graisse pour roulement - Partie 1: Règles de base, arrangement d'essais, machine de test  
Rolling bearings - Noise testing of rolling bearing greases - Part 1: Basic principles, testing assembly and test machine  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.06.2020

#### ISO/FDIS 21250-3

ISO/TC 4

Wälzlager - Geräuschprüfung von Wälzlagerfetten - Teil 3: Prüf- und Bewertungsverfahren MQ  
Roulements - Essais de bruit de graisse pour roulement - Partie 3: Méthode d'essai et interpretation MQ  
Rolling bearings - Noise testing of rolling bearing greases - Part 3: Test and evaluation method MQ  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.06.2020

#### ISO/FDIS 21250-4

ISO/TC 4

Wälzlager - Geräuschprüfung von Wälzlagerfetten - Teil 4: Prüf- und Bewertungsverfahren NQ  
Roulements - Essais de bruit de graisse pour roulement - Partie 4: Méthode d'essai et interpretation NQ  
Rolling bearings - Noise testing of rolling bearing greases - Part 4: Test and evaluation method NQ  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.06.2020

### INB/NK 1037 Terminologie und andere Sprachressourcen / Terminologie et autres ressources linguistiques

#### ISO/DIS 24617-11

ISO/TC 37

Verwaltung von Sprachressourcen - Abstrakte Modellierung semantischer Auszeichnungen - Teil 11: Messbare quantitative Informationen (MQI)  
Gestion des ressources linguistiques - Cadre d'annotation sémantique - Partie 11: Mesurer l'information quantitative (MQI)  
Language resource management - Semantic annotation framework (SemAF) - Part 11: Measurable Quantitative information (MQI)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.2020

#### ISO/DIS 24620-3

ISO/TC 37

Verwaltung von Sprachressourcen - Regeln für kontrollierte Sprachen (Controlled Human Communication, CHC) - Teil 3: Grundlagen und Methoden zur Erstellung von Regeln für mündliche Kommunikation (Controlled oral communication, COraCom)  
Gestion des ressources linguistiques - Communication humaine contrôlée (CHC) - Partie 3: Principes de base et méthodologie de la communication orale contrôlée (COraCom)  
Language resource management - Controlled human communication (CHC) - Part 3: Basic principles and methodology for controlled oral communication (COraCom)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 24627-3

ISO/TC 37

Verwaltung von Sprachressourcen - Genormte ausführliche Empfehlungen für die Verwendung von Auszeichnungen von linguistischen Strukturen und Inhalten - Teil 3: Erstellung von Dokumenten mit graphischen oder multimodalen Inhalten mittels Angaben zur Zusammensetzung und zur Bedeutung der Inhalte (Diagrammatic semantic authoring, DSA)  
Language resource management - Comprehensive Annotation Framework (ComAF) - Part 3: Diagrammatic semantic authoring (DSA)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.06.2020

### INB/NK 1091 Tenside / Agents de surface

#### ISO/DIS 21680

ISO/TC 91

Grenzflächenaktive Stoffe - Bio-basierte Tenside - Anforderungen und Prüfverfahren  
Agents de surface - Bio-tensioactifs - Exigences et méthodes d'essai  
Surface active agents - Bio-based surfactants - Requirements and test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.06.2020

### INB/NK 1130 Drucktechnik / Technologie graphique

#### ISO/DIS 12647-9

ISO/TC 130

Drucktechnik - Prozesskontrolle für die Herstellung von autotypischen Farbauszügen, Prüfdrucken und Auflagendruckern - Teil 9: Metalldekordruckverfahren  
Graphic technology - Process control for the production of half-tone colour separations, proof and production prints - Part 9: Metal decoration printing processes using offset lithography  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2020

#### ISO/DIS 15930-9

ISO/TC 130

Drucktechnik - Digitaler Datenaustausch in der Vorstufe unter Anwendung von PDF - Vollständiger Druckdatenaustausch (PDF/X-6) und teilweiser Druckdatenaustausch mit externen Profilreferenzen (PDF/X-6p) unter Verwendung von PDF 2.0  
Technologie graphique - Échange de données numériques de préimpression utilisant le PDF - Partie 9: Échange complet de données d'impression (PDF/X-6) et échange partiel de données d'impression avec une référence de profil externe (PDF/X-6p) utilisant le PDF 2.0  
Graphic technology - Prepress digital data exchange using PDF - Part 9: Complete exchange of printing data (PDF/X-6) and partial exchange of printing data with external profile reference (PDF/X-6p and PDF/X-6n) using PDF 2.0  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.06.2020

#### ISO/DIS 16612-3

ISO/TC 130

Drucktechnik - Variabler Druckdatenaustausch - Teil 3: Verwendung von PDF/X-6 (PDF/VT-3)  
Graphic technology - Variable data exchange - Part 3: Using PDF/X-6 (PDF/VT-3)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 1172 Optik und optische Instrumente / Optique et instruments d'optique

#### ISO/DIS 8600-5

ISO/TC 172

Endoskope - Medizinische Endoskope und endotherapeutische Geräte - Teil 5: Bestimmung des Auflösungsvermögens von starren Endoskopen mit Optik

Optique et photonique - Endoscopes médicaux et dispositifs d'endothérapie - Partie 5: Détermination de la résolution optique des endoscopes optiques rigides

Optics and photonics - Medical endoscopes and endotherapy devices - Part 5: Determination of optical resolution of rigid endoscopes with optics

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.06.2020

#### ISO/DIS 11807-1

ISO/TC 172

Integrierte Optik - Begriffe - Teil 1: Grundbegriffe und Formelzeichen

Optique intégrée - Vocabulaire - Partie 1: Termes fondamentaux et symboles des guides d'onde optique

Integrated optics - Vocabulary - Part 1: Optical waveguide basic terms and symbols

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

#### ISO/DIS 11807-2

ISO/TC 172

Integrierte Optik - Begriffe - Teil 2: Begriffe für die Klassifizierung

Optique intégrée - Vocabulaire - Partie 2: Termes utilisés pour la classification

Integrated optics - Vocabulary - Part 2: Terms used in classification

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

#### ISO/DIS 13142

ISO/TC 172

Optik und Photonik - Laser und Laseranlagen - Resonator-Abklingzeit-Methode zur Messung hoher Reflexions- und hoher Transmissionsgrade

Optiques et photoniques - Lasers et équipement associé aux lasers - Méthode d'alternance de la cavité pour le mesurage du facteur de réflexion et de transmittance

Optics and photonics - Lasers and laser-related equipment - Cavity ring-down method for high-reflectance and high-transmittance measurements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2020

#### ISO/DIS 14881

ISO/TC 172

Integrierte Optik - Schnittstellen - Kopplungsrelevante Parameter

Optique intégrée - Interfaces - Paramètres caractérisant les propriétés de couplage

Integrated optics - Interfaces - Parameters relevant to coupling properties

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

#### ISO/DIS 15368

ISO/TC 172

Optik und Photonik - Messung des Reflexionsgrades von Planflächen und des Transmissionsgrades von plan-parallelen Elementen

Optique et photonique - Mesurage de la réflectance des surfaces planes et de la transmittance des éléments à plan parallèle

Optics and photonics - Measurement of reflectance of plane surfaces and transmittance of plane parallel elements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/FDIS 21395-1

ISO/TC 172

Prüfverfahren für Brechwerte von optischem Glas - Teil 1: Verfahren zur Bestimmung der Mindestabweichung  
Optique et photonique - Méthode d'essai pour déterminer l'indice de réfraction des verres optiques - Partie 1:  
Méthode de la déviation minimale  
Optics and photonics - Test method for refractive index of optical glasses - Part 1: Minimum deviation method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.05.2020

### ISO/DIS 22248

ISO/TC 172

Laser und Laseranlagen - Prüfverfahren für die laserinduzierte Zerstörschwelle - Einteilung von medizinischen  
Strahlführungssystemen  
Lasers and laser-related equipment - Test methods for laser-induced damage threshold - Classification of medical  
beam delivery systems  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.06.2020

### prEN ISO 11146-2

CEN/TC 123

Laser und Laseranlagen - Prüfverfahren für Laserstrahlmessungen, Divergenzwinkel und Beugungsmaßzahlen - Teil 2:  
Allgemein astigmatische Strahlen (ISO/DIS 11146-2:2020)  
Lasers et équipements associés aux lasers - Méthodes d'essai des largeurs du faisceau, angles de divergence et  
facteurs de limite de diffraction - Partie 2: Faisceaux astigmatiques généraux (ISO/DIS 11146-2:2020)  
Lasers and laser-related equipment - Test methods for laser beam widths, divergence angles and beam propagation  
ratios - Part 2: General astigmatic beams (ISO/DIS 11146-2:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.06.2020

### prEN ISO 11807-1

CEN/TC 123

Integrierte Optik - Begriffe - Teil 1: Grundbegriffe und Formelzeichen (ISO/DIS 11807-1:2020)  
Optique intégrée - Vocabulaire - Partie 1: Termes fondamentaux et symboles des guides d'onde optique (ISO/DIS  
11807-1:2020)  
Integrated optics - Vocabulary - Part 1: Optical waveguide basic terms and symbols (ISO/DIS 11807-1:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2020

### prEN ISO 11807-2

CEN/TC 123

Integrierte Optik - Begriffe - Teil 2: Begriffe für die Klassifizierung (ISO/DIS 11807-2:2020)  
Optique intégrée - Vocabulaire - Partie 2: Termes utilisés pour la classification (ISO/DIS 11807-2:2020)  
Integrated optics - Vocabulary - Part 2: Terms used in classification (ISO/DIS 11807-2:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2020

### prEN ISO 14881

CEN/TC 123

Integrierte Optik - Schnittstellen - Kopplungsrelevante Parameter (ISO/DIS 14881:2020)  
Optique intégrée - Interfaces - Paramètres caractérisant les propriétés de couplage (ISO/DIS 14881:2020)  
Integrated optics - Interfaces - Parameters relevant to coupling properties (ISO/DIS 14881:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

#### ISO/DIS 19901-5

ISO/TC 67

Erdöl- und Erdgasindustrie - Besondere Anforderungen an Offshore-Bauwerke - Teil 5: Gewichtskontrolle  
Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences spécifiques relatives aux structures en mer - Partie 5:  
Contrôle des poids  
Petroleum and natural gas industries - Specific requirements for offshore structures - Part 5: Weight management  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.06.2020

### INB/NK 2015 Schiffsbau und maritime Strukturen / Construction navale et structures maritimes

#### ISO/FDIS 13297

ISO/TC 188

Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische Systeme - Wechselstromanlagen  
Petits navires - Installations électriques - Installations à courant alternatif continu  
Small craft - Electrical systems - Alternating and direct current installations  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020

#### ISO/DIS 21716-1

ISO/TC 8

Schiffe und Meerestechnik - Prüfverfahren zur Wirksamkeit von Anti-Fouling-Beschichtungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Ships and marine technology - Bioassay methods for screening anti-fouling paints - Part 1: General requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.06.2020

#### ISO/DIS 21716-2

ISO/TC 8

Schiffe und Meerestechnik - Prüfverfahren zur Wirksamkeit von Anti-Fouling-Beschichtungen - Teil 2: Seepocken  
Ships and marine technology - Bioassay methods for screening anti-fouling paints - Part 2: Barnacles  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.06.2020

#### ISO/DIS 21716-3

ISO/TC 8

Schiffe und Meerestechnik - Prüfverfahren zur Wirksamkeit von Anti-Fouling-Beschichtungen - Teil 3: Muscheln  
Ships and marine technology - Bioassay methods for screening anti-fouling paints - Part 3: Mussels  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.06.2020

#### ISO/DIS 23577

ISO/TC 8

Begriffe und Definitionen für Ladungssicherungssysteme auf Schiffe  
Terms and definitions for cargo securing systems on ships  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 24041

ISO/TC 8

Schiffe und Meerestechnik - Haifisch-Klemmenbacken und Abschleppstifte  
Ships and marine technology - Shark jaw and towing pins  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.2020

### ISO/DIS 24042

ISO/TC 8

Umschlaggeräte von Flüssigkeiten - Rohöl-Abladesystem - Tandem-Festmacherwinde  
Liquid cargo handling equipment - Crude oil offloading system - Tandem mooring winch  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.2020

### ISO/DIS 24043

ISO/TC 8

Schiffs-Strukturen - Rohöl-Abladesystem - Schlauchaufroller  
Marine structures - Crude oil offloading system - Hose reels  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.2020

### ISO/DIS 24044

ISO/TC 8

Schiffe und Meerestechnik - Decksmaschinen - Multifunktionaler Manipulator  
Ships and marine technology - Deck machinery - Multifunctional manipulator  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.2020

## INB/NK 2098 Hebebühnen / Matériels de mise à niveau

### prEN 1756-1

CEN/TC 98

Hubladebühnen - Plattformlifte für die Anbringung an Radfahrzeugen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1:  
Hubladebühnen für Güter  
Hayons élévateurs - Plates-formes élévatrices à monter sur véhicules roulants - Exigences de sécurité - Partie 1 :  
Hayons élévateurs pour marchandises  
Tail lifts - Platform lifts for mounting on wheeled vehicles - Safety requirements - Part 1: Tail lifts for goods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2020

## INB/NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

### prEN ISO 14738

CEN/TC 122

Sicherheit von Maschinen - Anthropometrische Anforderungen an die Gestaltung von Arbeitsplätzen für Industrie und  
Dienstleistungen (ISO/DIS 14738:2020)  
Safety of machinery - Anthropometric requirements for the design of workstations for industries and services  
(ISO/DIS 14738:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 2184 Hochleistungskeramik / Céramiques techniques avancées

#### ISO/DIS 21820

ISO/TC 206

Feinkeramik (Hochleistungskeramik, technische Hochleistungskeramik) -  
Ultraviolett-Photolumineszenz-Bildtestverfahren zur Analyse von Polytypen von Bor- und Stickstoff-dotierten  
SiC-Kristallen  
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Ultraviolet photoluminescence image test method  
for analyzing polytypes of boron and nitrogen doped SiC crystals  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2020

### INB/NK 2194 Bedarfsgegenstände in Kontakt mit Lebensmitteln / Ustensiles en contact avec les denrées alimentaires

#### prEN 1186-2

CEN/TC 194

Werkstoffe und Gegenstände in Kontakt mit Lebensmitteln - Kunststoffe - Teil 2: Prüfverfahren für die  
Gesamtmigration in Pflanzenölen  
Matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires - Matière plastique - Partie 2 : Méthodes d'essai pour  
la migration globale dans les huiles végétales  
Materials and articles in contact with foodstuffs - Plastics - Part 2: Test methods for overall migration in  
vegetable oils  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

#### prEN 1186-3

CEN/TC 194

Werkstoffe und Gegenstände in Kontakt mit Lebensmitteln - Kunststoffe - Teil 3: Prüfverfahren für die  
Gesamtmigration in verdampfbaren Simulanzien  
Matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires - Matière plastique - Partie 3 : Méthodes d'essai pour  
la migration globale dans les simulants évaporables  
Materials and articles in contact with foodstuffs - Plastics - Part 3: Test methods for overall migration in  
evaporable simulants  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

### INB/NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

#### EN ISO 81060-2/prA1

CEN/TC 205

Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte - Teil 2: Klinische Prüfung der intermittierenden automatisierten Bauart -  
Änderung 1 (ISO 81060-2:2018/Amd 1:2020)  
Sphygmomanomètres non invasifs - Partie 2: Investigation clinique pour type ponctuel à mesurage automatique -  
Amendement 1 (ISO 81060-2:2018/Amd 1:2020)  
Non-invasive sphygmomanometers - Part 2: Clinical investigation of intermittent automated measurement type -  
Amendment 1 (ISO 81060-2:2018/Amd 1:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2020



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 2208 Dichtmittel aus Elastomeren für Rohre und Rohrleitungen / Garnitures d'étanchéité en élastomères pour joints de canalisation

ISO/DIS 1402

ISO/TC 45

Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen - Hydrostatische Prüfung  
Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique - Essais hydrostatiques  
Rubber and plastics hoses and hose assemblies - Hydrostatic testing  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2020

ISO/DIS 2928

ISO/TC 45

Gummischläuche und -schlauchleitungen für Flüssiggas LPG (flüssig oder gasförmig) und Erdgas bis 25 bar (2,5 MPa) - Spezifikation  
Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour gaz de pétrole liquéfié (GPL) en phase liquide ou gazeuse et le gaz naturel jusqu'à 2,5 MPa (25 bar) - Spécifications  
Rubber hoses and hose assemblies for liquefied petroleum gas (LPG) in the liquid or gaseous phase and natural gas up to 2,5 MPa (25 bar) - Specification  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.06.2020

### INB/NK 2261 Verpackung / Emballage

prEN 17427

CEN/TC 261

Verpackung - Anforderungen an und Prüfmethode für heimkompostierbare Tragetaschen  
Emballage - Exigences et programme d'essai pour les sacs de transport aptes au traitement dans des installations de compostage domestique bien gérées  
Packaging - Requirements and test scheme for carrier bags suitable for treatment in well-managed home composting installations  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

prEN 17428

CEN/TC 261

Verpackung - Bestimmung des Zersetzungsgrades unter simulierten Heimkompostierungsbedingungen  
Emballage - Détermination du degré de désintégration dans des conditions simulées de compostage domestique  
Packaging - Determination of the degree of disintegration under simulated home composting conditions  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

### INB/NK 2293 Technische Hilfen für Behinderte / Assistances et aides techniques pour les invalides ou handicapés

ISO/DIS 7176-14

ISO/TC 173

Rollstühle - Teil 14: Antriebs- und Steuerungssysteme für elektrische Rollstühle und Scooter - Anforderungen und Prüfverfahren  
Fauteuils roulants - Partie 14: Systèmes d'alimentation et de commande des fauteuils roulants et des scooters électriques - Exigences et méthodes d'essai  
Wheelchairs - Part 14: Power and control systems for electrically powered wheelchairs and scooters - Requirements and test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 21856

ISO/TC 173

Technische Hilfen für Menschen mit Behinderung - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren  
Produits d'assistance - Exigences générales et méthodes d'essai  
Assistive products - General requirements and test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2020

### INB/NK 2327 Tierfuttermittel - Probenahmeverfahren und Untersuchungsverfahren / Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse

#### prEN 17504

CEN/TC 327

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung von Gossypol in Baumwollsamensamen und Futtermitteln mittels LC-MS/MS  
Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Dosage du gossypol dans les graines de coton et les aliments pour animaux par CL-SM/SM  
Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of gossypol in cotton seed and feeding stuff by LC-MS/MS  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

### INB/NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

#### prEN ISO 15192

CEN/TC 444

Charakterisierung von Abfällen und Boden - Bestimmung von sechswertigem Chrom in Feststoffen durch alkalischen Aufschluss und Ionenchromatographie mit photometrischer Detektion (ISO/DIS 15192:2020)  
Qualité du sol - Dosage du chrome(VI) dans les matériaux solides par digestion alcaline et chromatographie ionique avec détection spectrophotométrique (ISO/DIS 15192:2020)  
Characterization of soil and waste - Determination of Chromium(VI) in solid material by alkaline digestion and ion chromatography with spectrophotometric detection (ISO/DIS 15192:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.06.2020

#### prEN 17505

CEN/TC 444

Boden- und Abfallbeschaffenheit - Temperaturabhängige Unterscheidung von Gesamtkohlenstoff (TOC400, ROC, TIC900)  
Caractérisation des sols et des déchets - Différentiation en fonction de la température du carbone total (COT400, COR, CIT900)  
Soil and waste characterization — Temperature dependent differentiation of total carbon (TOC400, ROC, TIC900)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **INB/NK 3000 Energieeffizienz und Energiemanagement / Efficacité énergétique et management de l'énergie**

#### **ISO/DIS 50009**

#### **ISO/TC 301**

Energiemanagementsysteme - Anleitung für Organisationen, die ein gemeinsames Energiemanagementsystem einführen  
Systèmes de management de l'énergie - Recommandations destinées aux groupements d'organismes utilisant un SMÉ commun  
Energy management systems - Guidance for multiple organizations implementing a common energy management system  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.06.2020

### **INB/NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir**

#### **prEN 17500**

#### **CEN/TC 449**

Qualität der Pflege älterer Menschen - Dienstleistungen, die in der eigenen Wohnung erbracht werden, einschließlich betreutem Wohnen

Qualité des soins et de l'accompagnement des personnes âgées

Quality of care and support for older persons

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.07.2020

#### **prEN ISO 19957**

#### **CEN/TC 309**

Schuhe - Prüfverfahren für Absätze - Absatznagel-Haltefestigkeit (ISO/DIS 19957:2020)

Chaussures - Méthodes d'essai relatives aux talons - Résistance à l'arrachement de pointe à talon (ISO/DIS 19957:2020)

Footwear - Test methods for heels - Heel pin holding strength (ISO/DIS 19957:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.06.2020

#### **prEN ISO 21061**

#### **CEN/TC 309**

Schuhe - Chemische Tests - Allgemeine Grundsätze für die Vorbereitung von Proben (ISO/DIS 21061:2020)

Chaussures - Essais chimiques - Principes généraux relatifs à la préparation des échantillons (ISO/DIS 21061:2020)

Footwear - Chemical tests - General principles on the preparation of samples (ISO/DIS 21061:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2020

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

#### SN EN ISO 3924:2020

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung des Siedeverlaufs - Gaschromatographisches Verfahren (ISO 3924:2019)

Produits pétroliers - Détermination de la répartition dans l'intervalle de distillation - Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO 3924:2019)

Petroleum products - Determination of boiling range distribution - Gas chromatography method (ISO 3924:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3924:2016

#### SN EN 17178:2020

Flüssige Mineralölerzeugnisse - Bestimmung des Gesamtgehaltes an flüchtigem Schwefel in Flüssiggas (LPG) durch Ultraviolettfluoreszenz-Spektroskopie

Produits pétroliers liquides - Détermination de la teneur en soufre volatil dans les gaz de pétrole liquéfiés par spectroscopie de fluorescence ultraviolette

Liquid petroleum products - Determination of the total volatile sulfur content in liquefied petroleum gases by ultraviolet fluorescence spectroscopy

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

#### SN EN 17306:2020

Flüssige Mineralölerzeugnisse - Bestimmung der Destillationseigenschaften bei atmosphärischem Druck - Mikrodestillation

Produits pétroliers liquides - Détermination des caractéristiques de distillation à la pression atmosphérique - Micro-distillation

Liquid petroleum products - Determination of distillation characteristics at atmospheric pressure - Micro-distillation

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

### INB/NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

#### SN EN ISO 21253-1:2020

Wasserbeschaffenheit - Gemeinsam erfassbare Stoffgruppen - Teil 1: Kriterien für die Identifizierung von Zielverbindungen mittels Gaschromatographie und Flüssigchromatographie mit Massenspektrometrie-Kopplung (ISO 21253-1:2019)

Qualité de l'eau - Méthodes d'analyse de composés multi-classes - Partie 1: Critères pour l'identification des composées cibles par chromatographie en phase gazeuse et liquide et spectrométrie de masse (ISO 21253-1:2019)

Water quality - Multi-compound class methods - Part 1: Criteria for the identification of target compounds by gas and liquid chromatography and mass spectrometry (ISO 21253-1:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 21253-2:2020**

Wasserbeschaffenheit - Gemeinsam erfassbare Stoffgruppen - Teil 2: Kriterien für die Beurteilung eines Multianalyt-Verfahrens organischer Stoffe (ISO 21253-2:2019)

Qualité de l'eau - Méthodes d'analyse de composés multi-classes - Partie 2: Critères pour la détermination quantitative de composés organiques avec une méthode d'analyse de composés multi-classes (ISO 21253-2:2019)

Water quality - Multi-compound class methods - Part 2: Criteria for the quantitative determination of organic substances using a multi-compound class analytical method (ISO 21253-2:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **INB/NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air**

#### **SN EN ISO 21877:2020**

Emissionen aus stationären Quellen - Ermittlung der Massenkonzentration von Ammoniak - Manuelles Verfahren (ISO 21877:2019)

Émissions de sources fixes - Détermination de la concentration en masse de l'ammoniac dans les gaz de combustion - Méthode manuelle (ISO 21877:2019)

Stationary source emissions - Determination of the mass concentration of ammonia - Manual method (ISO 21877:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **INB/NK 118 Kernenergie / Energie nucléaire**

#### **SN EN ISO 16645:2020**

Strahlenschutz - Medizinische Elektronenbeschleuniger-Anlagen - Anforderungen und Empfehlungen an die Ausführung der Abschirmung und deren Bewertung (ISO 16645:2016)

Radioprotection - Accélérateurs médicaux d'électrons - Exigences et recommandations pour la conception et l'évaluation du blindage (ISO 16645:2016)

Radiological protection - Medical electron accelerators - Requirements and recommendations for shielding design and evaluation (ISO 16645:2016)

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

### **INB/NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels**

#### **SN EN ISO 20320:2020**

Schutzkleidung zum Gebrauch beim Snowboard-Fahren - Handgelenkschützer - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 20320:2020)

Habillement de protection destinés à la pratique du surf des neiges - Protecteurs de poignets - Exigences et méthodes d'essai (ISO 20320:2020)

Protective clothing for use in Snowboarding - Wrist Protectors - Requirements and test methods (ISO 20320:2020)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 129 Chirurgische Implantate / Implants chirurgicaux

#### SN EN ISO 5832-1:2020

Chirurgische Implantate - Metallische Werkstoffe - Teil 1: Nichtrostender Stahl (ISO 5832-1:2016)  
Implants chirurgicaux - Produits à base de métaux - Partie 1: Acier inoxydable corroyé (ISO 5832-1:2016)  
Implants for surgery - Metallic materials - Part 1: Wrought stainless steel (ISO 5832-1:2016)  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

#### SN EN ISO 5832-6:2020

Chirurgische Implantate - Metallische Werkstoffe - Teil 6: Kobalt-Nickel-Chrom-Molybdän-Schmiedelegerung (ISO 5832-6:1997)  
Implants chirurgicaux - Produits à base de métaux - Partie 6: Alliage corroyé à base de cobalt, de nickel, de chrome et de molybdène (ISO 5832-6:1997)  
Implants for surgery - Metallic materials - Part 6: Wrought cobalt-nickel-chromium-molybdenum alloy (ISO 5832-6:1997)  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

#### SN EN ISO 5832-7:2020

Chirurgische Implantate - Metallische Werkstoffe - Teil 7: Schmiedbare und kaltumformbare  
Cobalt-Chrom-Nickel-Molybdän-Eisenlegierung (ISO 5832-7:2016)  
Implants chirurgicaux - Produits à base de métaux - Partie 7: Alliage à forger mis en forme à froid à base de cobalt, de chrome, de nickel, de molybdène et de fer (ISO 5832-7:2016)  
Implants for surgery - Metallic materials - Part 7: Forgeable and cold-formed cobalt-chromium-nickel-molybdenum-iron alloy (ISO 5832-7:2016)  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### INB/NK 155 Dental / Art dentaire

#### SN EN ISO 3630-1:2020

Zahnheilkunde - Endodontische Instrumente - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 3630-1:2019)  
Médecine bucco-dentaire - Instruments d'endodontie - Partie 1: Exigences générales (ISO 3630-1:2019)  
Dentistry - Endodontic instruments - Part 1: General requirements (ISO 3630-1:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3630-1:2008

#### SN EN ISO 3964/A1:2020

Zahnheilkunde - Kupplungsmasse für Handstückverbindungen (ISO 3964:2016/Amd 1:2018); Änderung A1  
Médecine bucco-dentaire - Dimensions d'accouplement pour pièces à main dentaires (ISO 3964:2016/Amd 1:2018); Amendement A1  
Dentistry - Coupling dimensions for handpiece connectors - Interface dimensions (ISO 3964:2016/Amd 1:2018); Amendment A1  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 20896-1:2020**

Zahnheilkunde - Digitale Abformgeräte - Teil 1: Verfahren zur Bewertung der Genauigkeit (ISO 20896-1:2019)  
Médecine bucco-dentaire - Dispositifs d'empreinte numérique - Partie 1: Méthodes d'évaluation de l'exactitude (ISO 20896-1:2019)  
Dentistry - Digital impression devices - Part 1: Methods for assessing accuracy (ISO 20896-1:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **INB/NK 158 Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika / Antiseptiques et désinfectants chimiques**

#### **SN EN 16437+A1:2020**

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Oberflächenversuch zur Bestimmung der bakteriziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika für den Veterinärbereich auf porösen Oberflächen ohne mechanische Wirkung - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 2)  
Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de surface pour l'évaluation de l'activité bactéricide des antiseptiques et des désinfectants chimiques utilisés dans le domaine vétérinaire sur des surfaces poreuses sans action mécanique - Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 2)  
Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative surface test for the evaluation of bactericidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in veterinary area on porous surfaces without mechanical action - Test method and requirements (phase 2, step 2)  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 16437:2014

### **INB/NK 162 Gas / Gaz**

#### **SN EN 416:2020**

Gasbefeuerte Dunkelstrahler und Dunkelstrahlersysteme für gewerbliche und industrielle Anwendungen - Sicherheit und Energieeffizienz  
Systèmes à tubes radiants suspendus à usage non domestique utilisant les combustibles gazeux - Sécurité et efficacité énergétique  
Gas-fired overhead radiant tube heaters and radiant tube heater systems for non-domestic use - Safety and energy efficiency  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 416-1:2009, SN EN 416-2:2006, SN EN 777-1:2009, SN EN 777-2:2009, SN EN 777-3:2009

#### **SN EN 419:2020**

Gasbefeuerte Hellstrahlerheizgeräte für gewerbliche und industrielle Anwendungen - Sicherheit und Energieeffizienz  
Appareils surélevés de chauffage à rayonnement lumineux au gaz à usage non domestique - Sécurité et efficacité énergétique  
Gas-fired overhead luminous radiant heaters for non-domestic use - Safety and energy efficiency  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 419-1:2009, SN EN 419-2:2006

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 6145-1:2020**

Gasanalyse - Herstellung von Kalibriergasgemischen mit Hilfe von dynamische Verfahren - Teil 1: Kalibrierverfahren (ISO 6145-1:2019)

Analyse des gaz - Préparation des mélanges de gaz pour étalonnage à l'aide de méthodes dynamiques - Partie 1: Aspects généraux (ISO 6145-1:2019)

Gas analysis - Preparation of calibration gas mixtures using dynamic methods - Part 1: General aspects (ISO 6145-1:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6145-1:2008

### **SN EN 17082:2020**

Häusliche und nicht-häusliche gasbefeuerte Warmluftzeuger mit erzwungener Konvektion zur Raumbeheizung deren Nennwärmebelastung 300 kW nicht übersteigt

Générateurs d'air chaud à convection forcée utilisant les combustibles gazeux pour le chauffage de locaux à usage domestique et non domestique, de débit calorifique inférieur ou égal à 300 kW, sur pouvoir calorifique inférieur (PCI)

Domestic and non-domestic gas-fired forced convection air heaters for space heating not exceeding a net heat input of 300 kW

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 1020:2010, SN EN 1196:2011, SN EN 1319:2010, SN EN 525:2009, SN EN 621:2010, SN EN 778:2010

### **SN EN ISO 20088-3:2020**

Bestimmung der Beständigkeit von Isoliermaterialien bei kryogenem Auslaufen - Teil 3: Freisetzung von Hochdruckstrahlen (ISO 20088-3:2018)

Détermination de la résistance des matériaux d'isolation thermique suite à un refroidissement cryogénique - Partie 3: Émission sous forme de jet (ISO 20088-3:2018)

Determination of the resistance to cryogenic spillage of insulation materials - Part 3: Jet release (ISO 20088-3:2018)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## **INB/NK 164 Schmuckwaren / Joaillerie, bijouterie**

### **SN EN ISO 11495:2020**

Schmuck und Edelmetalle - Bestimmung von Palladium in Palladiumschmucklegierungen - ICP-OES-Verfahren unter Verwendung eines internen Standardelements (ISO 11495:2019)

Joaillerie, bijouterie et métaux précieux - Dosage du palladium dans les alliages de palladium - Méthode par ICP-OES utilisant un étalon interne (ISO 11495:2019)

Jewellery and precious metals - Determination of palladium in palladium alloys - ICP-OES method using an internal standard element (ISO 11495:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11495:2018



## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

#### SN EN 15633-1:2020

Lebensmittel - Nachweis von Lebensmittelallergenen mit immunologischen Verfahren - Teil 1: Allgemeine Betrachtungen  
Produits alimentaires - Détection des allergènes alimentaires par des méthodes d'analyse immunologiques - Partie 1: Considérations générales  
Foodstuffs - Detection of food allergens by immunological methods - Part 1: General considerations  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 15633-1:2009

#### SN EN 15634-1:2020

Lebensmittel - Nachweis von Lebensmittelallergenen mit molekularbiologischen Verfahren - Teil 1: Allgemeine Betrachtungen  
Produits alimentaires - Détection des allergènes alimentaires par des méthodes d'analyse de biologie moléculaire - Partie 1: Considérations générales  
Foodstuffs - Detection of food allergens by molecular biological methods - Part 1: General considerations  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 15634-1:2009

#### SN EN 15634-2:2020

Lebensmittel - Nachweis von Lebensmittelallergenen mit molekularbiologischen Verfahren - Teil 2: Sellerie (Apium graveolens) - Nachweis einer spezifischen DNA-Sequenz in Brühwürsten mittels Real-time-PCR  
Produits alimentaires - Détection des allergènes alimentaires par des méthodes d'analyse de biologie moléculaire - Partie 2: Céleri (Apium graveolens) - Détection d'une séquence d'ADN spécifique dans des saucisses cuites par PCR en temps réel  
Foodstuffs - Detection of food allergens by molecular biological methods - Part 2: Celery (Apium graveolens) - Detection of a specific DNA sequence in cooked sausages by real-time PCR  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

#### SN EN 15842:2020

Lebensmittel - Nachweis von Lebensmittelallergenen - Allgemeine Betrachtungen und Verfahrensvalidierung  
Produits alimentaires - Détection des allergènes alimentaires - Considérations générales et validation des méthodes  
Foodstuffs - Detection of food allergens - General considerations and validation of methods  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 15842:2010

#### SN EN 17254:2020

Lebensmittel - Minimale Leistungsanforderungen für die Glutenbestimmung mit ELISA  
Produits alimentaires - Exigences de performances minimales pour la détermination du gluten par une méthode ELISA  
Foodstuffs - Minimum performance requirements for determination of gluten by ELISA  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN 17279:2020

Lebensmittel - Multiverfahren mit HPLC-MS/MS zum Screening auf Aflatoxin B1, Deoxynivalenol, Fumonisin B1 und B2, Ochratoxin A, T2-HT-2-Toxin und Zearalenon in Lebensmitteln ausser Lebensmittel für Säuglinge und Kleinkinder  
Produits alimentaires - Multiméthode de dépistage de l'aflatoxine B1, du déoxynivaléno, de la fumonisine B1 et B2, de l'ochratoxine A, de la toxine T-2, de la toxine HT-2 et de la zéaralénone dans les produits alimentaires, à l'exception des aliments pour nourrissons et jeunes enfants, par CLHP-SM/SM  
Foodstuffs - Multimethod for the screening of aflatoxin B1, deoxynivalenol, fumonisin B1 and B2, ochratoxin A, T-2 toxin, HT-2 toxin and zearalenone in foodstuffs, excluding foods for infants and young children, by LC-MS/MS  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### SN EN 17280:2020

Lebensmittel - Bestimmung von Zearalenon und Trichothecenen einschliesslich Deoxynivalenol und den acetylierten Derivaten 3-Acetyl-Deoxynivalenol und 15-Acetyl-Deoxynivalenol, Nivalenol sowie T-2- und HT-2-Toxin in Getreide und Getreideerzeugnissen mit LC-MS/MS  
Produits alimentaires - Dosage de la zéaralénone et des trichothécènes y compris du déoxynivaléno (DON) et ses dérivés acétylés (3-acétyl-DON et 15-acétyl-DON), du nivaléno (NIV) et des toxines T-2 et HT-2 dans les céréales et les produits céréaliers par CL-SM/SM  
Foodstuffs - Determination of zearalenone and trichothecenes including deoxynivalenol and its acetylated derivatives (3-acetyl-deoxynivalenol and 15-acetyl-deoxynivalenol), nivalenol T-2 toxin and HT-2 toxin in cereals and cereal products by LC-MS/MS  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### SN EN ISO 18862:2020

Kaffee und Kaffee-Erzeugnisse - Bestimmung von Acrylamid - Verfahren mittels HPLC-MS/MS und mittels GC-MS nach Derivatisierung (ISO 18862:2016)  
Café et dérivés du café - Dosage de l'acrylamide - Méthodes par CLHP-SM/SM et CG-SM après dérivation (ISO 18862:2016)  
Coffee and coffee products - Determination of acrylamide - Methods using HPLC-MS/MS and GC-MS after derivatization (ISO 18862:2016)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

### SN EN ISO 21572:2020

Lebensmittel - Untersuchung auf molekulare Biomarker - Verfahren zum Nachweis und zur Quantifizierung von Proteinen (ISO 21572:2019)  
Produits alimentaires - Analyse des biomarqueurs moléculaires - Méthodes immunochimiques pour la détection et la quantification des protéines (ISO 21572:2019)  
Foodstuffs - Molecular biomarker analysis - Immunochemical methods for the detection and quantification of proteins (ISO 21572:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 21572:2013

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires**

#### **SN EN 13272-1:2020**

Bahnanwendungen - Elektrische Beleuchtung in Schienenfahrzeugen des öffentlichen Verkehrs - Teil 1: Vollbahnen  
Applications ferroviaires - Éclairage électrique pour matériel roulant des systèmes de transport public - Partie 1:  
Rail lourd

Railway applications - Electrical lighting for rolling stock in public transport systems - Part 1: Heavy rail

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 13272:2012

#### **SN EN 13272-2:2020**

Bahnanwendungen - Elektrische Beleuchtung in Schienenfahrzeugen des öffentlichen Verkehrs - Teil 2: Städtische  
Schienenbahnen

Applications ferroviaires - Éclairage électrique pour matériel roulant des systèmes de transport public - Partie 2:  
Rail urbain

Railway applications - Electrical lighting for rolling stock in public transport systems - Part 2: Urban rail

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 13272:2012

#### **SN EN 13674-2:2020**

Bahnanwendungen - Oberbau - Schienen - Teil 2: Schienen für Weichen und Kreuzungen, die in Verbindung mit  
Vignolschienen ab 46 kg/m verwendet werden

Applications ferroviaires - Voie - Rails - Partie 2: Rails pour appareils de voie utilisés avec des rails Vignole  
de masse supérieure ou égale à 46 kg/m

Railway applications - Track - Rail - Part 2: Switch and crossing rails used in conjunction with Vignole railway  
rails 46 kg/m and above

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 13674-2+A1:2010

### **INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques**

#### **SN EN ISO 28763:2020**

Emails und Emaillierungen - Regenerative, emaillierte und gepackte Bleche für Luft-Gas- und  
Gas-Gas-Wärmeaustauscher - Anforderungen (ISO 28763:2019)

Émaux vitrifiés - Échangeurs thermiques pour réchauffeurs air-gaz et gaz-gaz à empilement de panneaux émaillés  
remplaçables et démontables - Spécifications (ISO 28763:2019)

Vitreous and porcelain enamels - Regenerative, enamelled and packed panels for air-gas and gas-gas heat exchangers  
- Specifications (ISO 28763:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 28763:2011

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **INB/NK 183 Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik / Filtres à air pour la propreté de l'air**

#### **SN EN ISO 29464:2020**

Reinigung von Luft und anderen Gasen - Terminologie (ISO 29464:2017)

Épuration de l'air et autres gaz - Terminologie (ISO 29464:2017)

Cleaning of air and other gases - Terminology (ISO 29464:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 14799:2007

### **INB/NK 200 Erhalt von Kulturgüter / Conservation des biens culturels**

#### **SN EN 17121:2020**

Erhaltung des kulturellen Erbes - Historische Holzkonstruktionen - Leitlinien für die Bewertung vor Ort von tragenden Holzkonstruktionen

Conservation du patrimoine culturel - Structures en bois du patrimoine - Lignes directrices relatives à l'évaluation sur site des structures porteuses en bois

Conservation of cultural heritage - Historic timber structures - Guidelines for the on-site assessment of load-bearing timber structures

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **INB/NK 206 Security / Security**

#### **SN EN ISO 22301:2020**

Sicherheit und Resilienz - Business Continuity Management System - Anforderungen (ISO 22301:2019)

Sécurité et résilience - Systèmes de management de la continuité d'activité - Exigences (ISO 22301:2019)

Security and resilience - Business continuity management systems - Requirements (ISO 22301:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 22301:2014

### **INB/NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial**

#### **SN EN 2125:2020**

Luft- und Raumfahrt - Aluminiumlegierung Al-P16-T6151 - Bleche - 6 mm < a ≤ 120 mm

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium Al-P16-T6151 - Tôles épaisses - 6 mm < a ≤ 120 mm

Aerospace series - Aluminium alloy Al-P16-T6151 - Plates - 6 mm < a ≤ 120 mm

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

#### **SN EN 2366:2020**

Luft- und Raumfahrt - Bleche und Bänder - Aus hochwarmfesten Legierungen - Kaltgewalzt - Dicke a ≤ 3 mm - Masse

Série aérospatiale - Tôles et bandes - En alliages résistant à chaud - Laminées à froid - Épaisseur a ≤ 3 mm - Dimensions

Aerospace series - Sheets and strips - Heat resisting alloys - Cold rolled - Thickness a ≤ 3 mm - Dimensions

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN 2390:2020

Luft- und Raumfahrt - Aluminiumlegierung 6082-T6 - Konstruktionsrohre  $0,6 \text{ mm} \leq a \leq 12,5 \text{ mm}$   
Série aéronautique - Alliage d'aluminium 6082-T6 - Tubes pour structures  $0,6 \text{ mm} \leq a \leq 12,5 \text{ mm}$   
Aerospace series - Aluminium alloy 6082-T6 - Tubes for structures  $0,6 \text{ mm} \leq a \leq 12,5 \text{ mm}$   
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### SN EN 2465:2020

Luft- und Raumfahrt - Stahl X2CrNi18-9 (1.4307) - Weichgeglüht -  $450 \text{ MPa} \leq R_m \leq 680 \text{ MPa}$  - Stangen zur spanenden Bearbeitung -  $4 \text{ mm} \leq De \leq 100 \text{ mm}$   
Série aéronautique - Acier X2CrNi18-9 (1.4307) - Adouci -  $450 \text{ MPa} \leq R_m \leq 680 \text{ MPa}$  - Barres pour usinage -  $4 \text{ mm} \leq De \leq 100 \text{ mm}$   
Aerospace series - Steel X2CrNi18-9 (1.4307) - Softened -  $450 \text{ MPa} \leq R_m \leq 680 \text{ MPa}$  - Bar for machining -  $4 \text{ mm} \leq De \leq 100 \text{ mm}$   
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 2465:2008

### SN EN 2667-3:2020

Luft- und Raumfahrt - Nichtmetallische Werkstoffe - Strukturelle Expansionsklebstoffe in Filmform - Prüfverfahren - Teil 3: Expansionsgrade und Anteil an flüchtigen Bestandteilen  
Série aéronautique - Matériaux non-métalliques - Adhésifs structuraux expansibles en film - Méthodes d'essai - Partie 3: Taux d'expansion et taux de matières volatiles  
Aerospace series - Non-metallic materials - Foaming structural adhesive films - Test methods - Part 3: Expansion ratio and volatile content  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### SN EN 2816:2020

Luft- und Raumfahrt - Stahl FE-PM1802 (X5CrNiCu15-5) - Mit selbstverzehrender Elektrode umgeschmolzen - Lösungsgeglüht und ausgehärtet - Schmiedestücke - a oder D <kleiner => 200 mm -  $R_{(Index)m} < \text{größer} => 965 \text{ MPa}$   
Série aéronautique - Acier FE-PM1802 (X5CrNiCu15-5) - Refondu à l'électrode consommable - Mis en solution et précipité - Pièces forgées ou matricées - a ou D <kleiner => 200 mm -  $R_{(Index)m} < \text{größer} => 965 \text{ MPa}$   
Aerospace series - Steel FE-PM1802 (X5CrNiCu15-5) - Consumable electrode remelted - Solution treated and precipitation treated - Forgings - a or D <kleiner => 200 mm -  $R_{(Index)m} < \text{größer} => 965 \text{ MPa}$   
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### SN EN 2957:2020

Luft- und Raumfahrt - Verfahren zur Herstellung von Schmiedeproben  
Série aéronautique - Méthode pour la préparation d'échantillons forgés  
Aerospace series - Method of preparation of forged samples  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### SN EN 3155-008:2020

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 008: Elektrische Stiftkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S - Produktnorm  
Série aéronautique - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 008: Contacts électriques, mâles, type A, à sertir, classe S - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 008: Contacts, electrical, male, type A, crimp, class S - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 3155-008:2006

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN 3155-070:2020

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 070: Elektrische Stiftkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 070: Contacts électriques, mâles, type A, à sertir, classe S - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 070: Contacts, electrical, male, type A, crimp, class S - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 3155-070:2015

### SN EN 3155-071:2020

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 071: Elektrische Buchsenkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 071: Contacts électriques, femelles, type A, à sertir, classe S - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 071: Contacts, electrical, female, type A, crimp, class S - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 3155-071:2018

### SN EN 3155-079:2020

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 079: Elektrische Buchsenkontakte Grösse 22 für EN 2997, Typ A, crimpbar, Klasse S - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 079: Contacts électriques taille 22 pour EN 2997, femelles, type A, à sertir, classe S - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 079: Contacts size 22 for EN 2997, electrical, female, type A, crimp, class S - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 3155-079:2018

### SN EN 3155-081:2020

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 081: Elektrische Buchsenkontakte Grösse 22 für EN 2997, Typ A, crimpbar, Klasse T - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 081: Contacts électriques taille 22 pour EN 2997, femelles, type A, à sertir, classe T - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 081: Contacts size 22 for EN 2997, electrical, female, type A, crimp, class T - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 3155-081:2018

### SN EN 3155-083:2020

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 083: Elektrische Buchsenkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S, Grösse 8 - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 083: Contacts électriques, femelles, type A, à sertir, classe S, taille 8 - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 083: Contact, electrical, female, type A, crimp, class S, size 8 - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 3155-083:2015

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN 3510:2020

Luft- und Raumfahrt - Hochwarmfeste Legierung FE-PA2602 (X4NiCrTiMoV26-15) - Lösungsgeglüht und ausgehärtet - Stangen und Profile - De ≤ 100 mm  
Série aérospatiale - Alliage résistant à chaud FE-PA2602 (X4NiCrTiMoV26-15) - Mis en solution et précipité - Barres et profilés - De ≤ 100 mm  
Aerospace series - Heat resisting alloy FE-PA2602 (X4NiCrTiMoV26-15) - Solution treated and precipitation treated - Bars and sections - De ≤ 100 mm  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### SN EN 3685:2020

Luft- und Raumfahrt - Schrauben aus hochwarmfestem Stahl FE-PA2601 (A286) - Klasse: 1 100 MPa/650° C - Technische Lieferbedingungen  
Série aérospatiale - Vis en acier résistant à chaud FE-PA2601 (A286) - Classification: 1 100 MPa/650° C - Spécification technique  
Aerospace series - Bolts in heat resisting steel FE-PA2601 (A286) - Classification: 1 100 MPa/650° C - Technical specification  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 3685:2008

### SN EN 3745-404:2020

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil 404: Thermischer Schock  
Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 404: Choc thermique  
Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 404: Thermal shock  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 3745-404:2006

### SN EN 3847:2020

Luft- und Raumfahrt - Lacke und Anstrichstoffe - Bestimmung der Verlandungszahl  
Série aérospatiale - Peinture et vernis - Détermination de l'indice de sédimentation  
Aerospace series - Paints and varnishes - Determination of sedimentation rating  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### SN EN 4056-003:2020

Luft- und Raumfahrt - Befestigungsbänder für Leitungsbündel - Teil 003: Kabelbinder aus Kunststoff - Betriebstemperatur -65° C bis 105° C und -65° C bis 150° C - Produktnorm  
Série aérospatiale - Frettes de câblage pour harnais - Partie 003: Frettes en plastique - Températures d'utilisation -65° C à 105° C et -65° C à 150° C - Norme de produit  
Aerospace series - Cable ties for harnesses - Part 003: Plastic cable ties - Operating temperatures -65° C to 105° C and -65° C to 150° C - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 4056-003:2016

## NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

### SN EN 4476:2020

Luft- und Raumfahrt - Beschichtungsstoffe - Zwischenbeschichtung raumtemperaturhärtend  
Série aérospatiale - Peintures et vernis - Couche intermédiaire polymérisant à température ambiante  
Aerospace series - Paints and varnishes - Cold curing intermediate coat  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 4476:2011

### SN EN 4604-003:2020

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Signalübertragungen - Teil 003: Koaxialkabel, 50 Ohm, 200° C, Typ WZ - Produktnorm  
Série aérospatiale - Câbles électriques pour transmission de signaux - Partie 003: Câble coaxial, 50 ohms, 200° C, type WZ - Norme de produit  
Aerospace series - Cable, electrical, for signal transmission - Part 003: Cable, coaxial, 50 ohms, 200° C, type WZ - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 4604-003:2009

### SN EN 4604-006:2020

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Signalübertragungen - Teil 006: Koaxialkabel, 50 Ohm, 200° C, Typ WM - Produktnorm  
Série aérospatiale - Câbles électriques pour transmission de signaux - Partie 006: Câble coaxial, 50 ohms, 200° C, type WM - Norme de produit  
Aerospace series - Cable, electrical, for signal transmission - Part 006: Cable, coaxial, 50 ohms, 200° C, type WM - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 4604-006:2009

### SN EN 4708-105:2020

Luft- und Raumfahrt - Wärmeschumpfender Schlauch zur Befestigung, Isolierung und Identifizierung - Teil 105: Halbsteif, Polyvinylidenfluorid (PVDF) - Temperaturbereich -55° C bis 150°C - Produktnorm  
Série aérospatiale - Manchons thermorétractables, de jonction, isolement et identification - Partie 105: Semi-flexible polyfluorure de vinylidène (PVDF) - Températures d'utilisation - 55 °C à 150 °C - Norme de produit  
Aerospace series - Sleeving, heat-shrinkable, for binding, insulation and identification - Part 105: Semi-flexible polyvinylidene fluoride (PVDF) - Temperature range - 55 °C to 150 °C - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### SN EN 4708-107:2020

Luft- und Raumfahrt - Wärmeschumpfender Schlauch zur Befestigung, Isolierung und Identifizierung - Teil 107: Polytetrafluorethylen (PTFE) - Temperaturbereich -65 °C bis 260 °C - Produktnorm  
Série aérospatiale - Manchons thermorétractables, de jonction, isolement et identification - Partie 107: Polytétrafluoroéthylène (PTFE) - Températures d'utilisation -65 °C à 260 °C - Norme de produit  
Aerospace series - Sleeving, heat-shrinkable, for binding, insulation and identification - Part 107: Polytetrafluoroethylene (PTFE) - Operating temperatures -65 °C to 260 °C - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020



## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 4708-108:2020**

Luft- und Raumfahrt - Wärmeschrumpfender Schlauch zur Befestigung, Isolierung und Identifizierung - Teil 108: Schlauch mit reduzierter Brandgefahr - Betriebstemperaturen -65° C bis 150° C - Produktnorm  
Série aérospatiale - Manchons thermorétractables, de jonction, isolement et identification - Partie 108: Risque d'incendie limité - Températures d'utilisation -65° C à 150° C - Norme de produit  
Aerospace series - Sleeving, heat-shrinkable, for binding, insulation and identification - Part 108: Limited fire hazard sleeving - Operating temperatures -65° C to 150° C - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 4827:2020**

Luft- und Raumfahrt - Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen ohne hexavalentem Chrom  
Série aérospatiale - Anodisation sans chrome hexavalent de l'aluminium et des alliages d'aluminium  
Aerospace series - Hexavalent chromium free anodizing of aluminium and aluminium alloys  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 4827:2017

### **SN EN 4868:2020**

Luft- und Raumfahrt - Anodische Elektrotauchlackierung von sechswertigem chromfreiem Grundierung  
Série aérospatiale - Electrodeposition anodique d'un primaire sans chrome hexavalent  
Aerospace series - Anodic electrodeposition of hexavalent chromium free primer  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 6049-004:2020**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschlauch aus Meta-Aramidfasern - Teil 004: Geflecht, röhrenförmig, hochdehnbar - Produktnorm  
Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection en fibres méta-aramides - Partie 004: Tresse, tubulaire, très expansible - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeve in meta-aramid fibres - Part 004: Braided, tubular, high expandable - Product standard  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## **INB/NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel**

### **SN EN ISO 19901-9:2020**

Erdöl- und Erdgasindustrie - Spezielle Anforderungen für Offshore-Anlagen - Teil 9: Integritätsmanagement für Konstruktionen (ISO 19901-9:2019)  
Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences spécifiques relatives aux structures en mer - Partie 9: Gestion de l'intégrité structurelle (ISO 19901-9:2019)  
Petroleum and natural gas industries - Specific requirements for offshore structures - Part 9: Structural integrity management (ISO 19901-9:2019)  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 20074:2020**

Erdöl- und Erdgasindustrie - Rohrleitungstransportsysteme - Geologisches Gefährdungsrisikomanagement für Öl- und Gasfernleitungen (ISO 20074:2019)

Industries du pétrole et du gaz naturel - Systèmes de transport par conduites - Gestion des risques géologiques pour les conduites terrestres (ISO 20074:2019)

Petroleum and natural gas industry - Pipeline transportation systems - Geological hazards risk management for onshore pipeline (ISO 20074:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

### **INB/NK 2093 Leitern / Echelles**

#### **SN EN 131-1+A1:2020**

Leitern - Teil 1: Benennungen, Bauarten, Funktionsmasse

Échelles - Partie 1: Terminologie, types, dimensions fonctionnelles

Ladders - Part 1: Terms, types, functional sizes

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 131-1:2016

### **INB/NK 2184 Hochleistungskeramik / Céramiques techniques avancées**

#### **SN EN ISO 20504:2020**

Hochleistungskeramik - Mechanische Eigenschaften von keramischen Verbundwerkstoffen bei Raumtemperatur - Bestimmung des Druckverhaltens (ISO 20504:2019)

Céramiques techniques - Propriétés mécaniques des composites à matrice céramiques à température ambiante - Méthode de détermination des propriétés en compression (ISO 20504:2019)

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Mechanical properties of ceramic composites at room temperature - Determination of compressive properties (ISO 20504:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 20504:2016

### **INB/NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs**

#### **SN EN ISO 3826-1:2020**

Kunststoffbeutel für menschliches Blut und Blutbestandteile - Teil 1: Konventionelle Beutel (ISO 3826-1:2019)

Poches en plastique souple pour le sang et les composants du sang - Partie 1: Poches conventionnelles (ISO 3826-1:2019)

Plastics collapsible containers for human blood and blood components - Part 1: Conventional containers (ISO 3826-1:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3826-1:2013

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN ISO 8362-1:2020**

Injektionsbehältnisse und Zubehör - Teil 1: Injektionsflaschen aus Röhrenglas (ISO 8362-1:2018)  
Récipients et accessoires pour produits injectables - Partie 1: Flacons en verre étiré (ISO 8362-1:2018)  
Injection containers and accessories - Part 1: Injection vials made of glass tubing (ISO 8362-1:2018)  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 8362-1:2010, SN EN ISO 8362-1/A1:2016

### **SN EN ISO 10555-6/A1:2020**

Intravaskuläre Katheter - Sterile Katheter zur einmaligen Verwendung - Teil 6: Subkutan implantierte Ports (ISO 10555-6:2015/Amd 1:2019); Änderung A1  
Cathéters intravasculaires - Cathéters stériles et non réutilisables - Partie 6: Chambres à cathéter implantables (ISO 10555-6:2015/Amd 1:2019); Amendement A1  
Intravascular catheters - Sterile and single-use catheters - Part 6: Subcutaneous implanted ports (ISO 10555-6:2015/Amd 1:2019); Amendment A1  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## **INB/NK 2327 Tierfuttermittel - Probenahmeverfahren und Untersuchungsverfahren / Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse**

### **SN EN 17256:2020**

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung der Alkaloide des Mutterkorns und der Tropanalkaloiden in Einzelfuttermitteln und Mischfuttermitteln mittels LC-MS/MS  
Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Détermination de la teneur en alcaloïdes de l'ergot et en alcaloïdes tropaniques dans les matières premières et les aliments composés par CL-SM/SM  
Animal feeding stuffs - Methods of sampling and analysis - Determination of ergot alkaloids and tropane alkaloids in feed materials and compound feeds by LC-MS/MS  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 17270:2020**

Futtermittel: Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung von Theobromin in Einzel- und Mischfuttermitteln, einschliesslich aus Kakao gewonnenen Bestandteilen, mittels Flüssigchromatographie  
Aliments des animaux: Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Détermination par chromatographie en phase liquide de la teneur en théobromine dans les matières premières destinées aux aliments des animaux et dans les aliments composés pour animaux, y compris les ingrédients issus du cacao  
Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of theobromine in feed materials and compound feed, including cocoa derived ingredients, by liquid chromatography  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **INB/NK 2332 Laborausrüstungen / Equipement de laboratoire**

#### **SN EN 15154-5:2020**

Sicherheitsnotduschen - Teil 5: Körperduschen über Kopf mit Wasser für andere Standorte als Laboratorien

Douches de sécurité - Partie 5: Douches à eau verticales pour le corps utilisées ailleurs que dans les laboratoires

Emergency safety showers - Part 5: Water overhead body showers for sites other than laboratories

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **SN EN ISO 8362-1:2010**

Injektionsbehältnisse und Zubehör - Teil 1: Injektionsflaschen aus Röhrenglas (ISO 8362-1:2009)  
Récipients et accessoires pour produits injectables - Partie 1: Flacons en verre étiré (ISO 8362-1:2009)  
Injection containers and accessories - Part 1: Injection vials made of glass tubing (ISO 8362-1:2009)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8362-1:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **INB/NK 1223 Zivilschutz / Défense civile**

#### **SN EN ISO 22301:2014**

Sicherheit und Schutz des Gemeinwesens - Aufrechterhaltung der Betriebsfähigkeit - Anforderungen (ISO 22301:2012)  
Sécurité sociétale - Systèmes de management de la continuité d'activité - Exigences (ISO 22301:2012)  
Societal security - Business continuity management systems - Requirements (ISO 22301:2012)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 22301:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers**

#### **SN EN ISO 3924:2016**

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung des Siedeverlaufs - Gaschromatographisches Verfahren (ISO 3924:2016)  
Produits pétroliers - Détermination de la répartition dans l'intervalle de distillation - Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO 3924:2016)  
Petroleum products - Determination of boiling range distribution - Gas chromatography method (ISO 3924:2016)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3924:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

### **INB/NK 155 Dental / Art dentaire**

#### **SN EN ISO 3630-1:2008**

Zahnheilkunde - Wurzelkanalinstrumente - Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 3630-1:2008)  
Art dentaire - Instruments pour canaux radiculaires - Partie 1: Exigences générales et méthodes d'essai (ISO 3630-1:2008)  
Dentistry - Root-canal instruments - Part 1: General requirements and test methods (ISO 3630-1:2008)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3630-1:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 158 Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika / Antiseptiques et désinfectants chimiques

#### SN EN 16437:2014

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Oberflächenversuch zur Bestimmung der bakteriziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel und Antiseptika für den Veterinärbereich auf porösen Oberflächen ohne mechanische Wirkung - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 2)

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de surface pour l'évaluation de l'activité bactéricide des antiseptiques et des désinfectants chimiques utilisés dans le domaine vétérinaire sur des surfaces poreuses sans action mécanique - Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 2)

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative surface test for the evaluation of bactericidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in veterinary area on porous surfaces without mechanical action - Test method and requirements (phase 2, step 2)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16437+A1:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### INB/NK 162 Gas / Gaz

#### SN EN 416-1:2009

Gasgeräte-Heizstrahler - Dunkelstrahler mit einem Brenner mit Gebläse für gewerbliche und industrielle Anwendung - Teil 1: Sicherheit

Tubes radiants suspendus à monobûleur à usage non-domestique utilisant les combustibles gazeux - Partie 1: Sécurité  
Single burner gas-fired overhead radiant tube heaters for non-domestic use - Part 1: Safety

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 416:2020, SN EN 17175:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

#### SN EN 416-2:2006

Gasgeräte-Heizstrahler - Dunkelstrahler mit einem Brenner mit Gebläse für gewerbliche und industrielle Anwendung - Teil 2: Rationelle Energienutzung

Tubes radiants suspendus à monobûleur à usage non domestique utilisant les combustibles gazeux - Partie 2: Utilisation rationnelle de l'énergie  
Single burner gas-fired overhead radiant tube heaters for non-domestic use - Part 2: Rational use of energy

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 416:2020, SN EN 17175:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

#### SN EN 419-1:2009

Gasgeräte-Heizstrahler - Hellstrahler mit einem Brenner ohne Gebläse für gewerbliche und industrielle Anwendung - Teil 1: Sicherheit

Appareils surélevés de chauffage à rayonnement lumineux au gaz, à usage non domestique - Partie 1: Sécurité  
Non-domestic gas-fired overhead luminous radiant heaters - Part 1: Safety

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 419:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 419-2:2006**

Gasgeräte-Heizstrahler - Hellstrahler mit Brenner ohne Gebläse für gewerbliche und industrielle Anwendung - Teil 2: Rationelle Energienutzung

Appareils surélevés de chauffage à rayonnement lumineux au gaz, à usage non domestique - Partie 2: Utilisation rationnelle de l'énergie

Non-domestic gas-fired overhead luminous radiant heaters - Part 2: Rational use of energy

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 419:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 525:2009**

Gasbefeuerte Warmlufterzeuger ohne Wärmetauscher mit erzwungener Konvektion zum Beheizen von Räumen für den nicht-häuslichen Gebrauch mit einer Nennwärmebelastung nicht über 300 kW

Générateurs d'air chaud à chauffage direct et à convection forcée utilisant les combustibles gazeux pour le chauffage de locaux à usage non-domestique, de débit calorifique sur Hi inférieur ou égal à 300 kW

Non-domestic direct gas-fired forced convection air heaters for space heating not exceeding a net heat input of 300 kW

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 17082:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 621:2010**

Gasbefeuerte Warmlufterzeuger mit erzwungener Konvektion zum Beheizen von Räumen für den nicht-häuslichen Gebrauch mit einer Nennwärmebelastung nicht über 300 kW, ohne Gebläse zur Beförderung der Verbrennungsluft und/oder der Abgase

Générateurs d'air chaud à convection forcée utilisant les combustibles gazeux pour le chauffage de locaux autres que l'habitat individuel, de débit calorifique sur Hi inférieur ou égal à 300 kW, sans ventilateur pour aider l'alimentation en air comburant et/ou l'évacuation des produits de combustion

Non-domestic gas-fired forced convection air heaters for space heating not exceeding a net heat input of 300 kW, without a fan to assist transportation of combustion air and/or combustion products

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 17082:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 777-1:2009**

Dunkelstrahlersysteme mit mehreren Brennern mit Gebläse für gewerbliche und industrielle Anwendung - Teil 1: System D - Sicherheit

Tubes radiants suspendus à multi-brûleurs utilisant les combustibles gazeux à usage non-domestique - Partie 1: Système D - Sécurité

Multi-burner gas-fired overhead radiant tube heater systems for non-domestic use - Part 1: System D - Safety

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 416:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 777-2:2009**

Gasgeräte-Heizstrahler - Dunkelstrahlersysteme mit mehreren Brennern mit Gebläse für gewerbliche und industrielle Anwendung - Teil 2: System E - Sicherheit

Tubes radiants suspendus à multi-brûleurs utilisant les combustibles gazeux à usage non-domestique - Partie 2: Système E - Sécurité

Multi-burner gas-fired overhead radiant tube heater systems for non-domestic use - Part 2: System E - Safety

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 416:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 777-3:2009**

Dunkelstrahlersysteme mit mehreren Brennern mit Gebläse für gewerbliche und industrielle Anwendung - Teil 3: System F - Sicherheit

Tubes radiants suspendus à multi-brûleurs utilisant les combustibles gazeux à usage non-domestique - Partie 3: Système F - Sécurité

Multi-burner gas-fired overhead radiant tube heater systems for non domestic use - Part 3: System F - Safety

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 416:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 778:2010**

Gasbefeuerte Warmlufterzeuger mit erzwungener Konvektion zum Beheizen von Räumen für den häuslichen Gebrauch mit einer Nennwärmebelastung nicht über 70 kW, ohne Gebläse zur Beförderung der Verbrennungsluft und/oder der Abgase  
Générateurs d'air chaud à convection forcée utilisant les combustibles gazeux pour le chauffage de locaux à usage d'habitation de débit calorifique sur Hi inférieur ou égal à 70 kW, sans ventilateur pour aider l'alimentation en air comburant et/ou l'évacuation des produits de combustion

Domestic gas-fired forced convection air heaters for space heating not exceeding a net heat input of 70 kW, without a fan to assist transportation of combustion air and/or combustion products

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 17082:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 1020:2010**

Gasbefeuerte Warmlufterzeuger mit verstärkter Konvektion für den nicht-häuslichen Gebrauch mit einer Nennwärmebelastung nicht über 300 kW, mit Gebläse zur Beförderung der Verbrennungsluft und/oder der Abgase  
Générateurs d'air chaud à convection forcée utilisant les combustibles gazeux pour le chauffage de locaux autres que l'habitat individuel de débit calorifique sur PCI inférieur ou égal à 300 kW, comportant un ventilateur pour aider l'alimentation en air comburant et/ou l'évacuation des produits de combustion

Non-domestic forced convection gas-fired air heaters for space heating not exceeding a net heat input of 300 kW incorporating a fan to assist transportation of combustion air or combustion products

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 17082:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020



## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 1196:2011**

Gasbefeuerte Warmluftterzeuger für den häuslichen und den nicht-häuslichen Gebrauch - Zusätzliche Anforderungen an kondensierende Warmluftterzeuger

Générateurs d'air chaud à usages domestique et non domestique utilisant les combustibles gazeux - Exigences complémentaires pour les générateurs d'air chaud à condensation

Domestic and non-domestic gas-fired air heaters - Supplementary requirements for condensing air heaters

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 17082:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 1319:2010**

Warmluftterzeuger mit erzwungener Konvektion zum Beheizen von Räumen für den häuslichen Gebrauch, mit gebläseunterstützten Gasbrennern mit einer Nennwärmebelastung gleich oder kleiner als 70 kW

Générateurs d'air chaud à convection forcée utilisant les combustibles gazeux pour le chauffage de locaux à usage d'habitation, comportant des brûleurs avec ventilateur de débit calorifique inférieur ou égal à 70 kW (sur pouvoir calorifique inférieur)

Domestic gas-fired forced convection air heaters for space heating, with fan-assisted burners not exceeding a net heat input of 70 kW

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 17082:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN ISO 6145-1:2008**

Gasanalyse - Herstellung von Kalibriergasgemischen mit Hilfe von dynamisch-volumetrischen Verfahren - Teil 1: Kalibrierverfahren (ISO 6145-1:2003)

Analyse des gaz - Préparation des mélanges de gaz pour étalonnage à l'aide de méthodes volumétriques dynamiques - Partie 1: Méthodes d'étalonnage (ISO 6145- 1:2003)

Gas analysis - Preparation of calibration gas mixtures using dynamic volumetric methods - Part 1: Methods of calibration (ISO 6145-1:2003)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6145-1:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## **INB/NK 164 Schmuckwaren / Joaillerie, bijouterie**

### **SN EN ISO 11495:2018**

Schmuck - Bestimmung von Palladium in Palladiumschmucklegierungen - ICP-OES Verfahren unter Verwendung von Yttrium als Internem Standardelement (ISO 11495:2014)

Joaillerie, bijouterie - Dosage du palladium dans les alliages de palladium pour la joaillerie, bijouterie -

Méthode par ICP-OES utilisant l'yttrium comme étalon interne (ISO 11495:2014)

Jewellery - Determination of palladium in palladium jewellery alloys - ICP-OES method using yttrium as internal standard element (ISO 11495:2014)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11495:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

#### SN EN 15633-1:2009

Lebensmittel - Nachweis von Lebensmittelallergenen mit immunologischen Verfahren - Teil 1: Allgemeine Betrachtungen  
Produits alimentaires - Détection des allergènes alimentaires par des méthodes d'analyse immunologiques - Partie 1:  
Considérations générales  
Foodstuffs - Detection of food allergens by immunological methods - Part 1: General considerations  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15633-1:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

#### SN EN 15634-1:2009

Lebensmittel - Nachweis von Lebensmittelallergenen mit molekularbiologischen Verfahren - Teil 1: Allgemeine  
Betrachtungen  
Produits alimentaires - Détection des allergènes alimentaires par des méthodes d'analyse de biologie moléculaire -  
Partie 1: Considérations générales  
Foodstuffs - Detection of food allergens by molecular biological methods - Part 1: General considerations  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15634-1:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

#### SN EN 15842:2010

Lebensmittel - Nachweis von Lebensmittelallergenen - Allgemeine Betrachtungen und Validierung von Verfahren  
Produits alimentaires - Détection des allergènes alimentaires - Considérations générales et validation des méthodes  
Foodstuffs - Detection of food allergens - General considerations and validation of methods  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15842:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

#### SN EN ISO 21572:2013

Lebensmittel - Untersuchung von molekularen Biomarkern - Proteinverfahren (ISO 21572:2013)  
Produits alimentaires - Analyse des biomarqueurs moléculaires - Méthodes basées sur les protéines (ISO 21572:2013)  
Foodstuffs - Molecular biomarker analysis - Protein-based methods (ISO 21572:2013)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 21572:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

#### SN EN 13272:2012

Bahnanwendungen - Elektrische Beleuchtung in Schienenfahrzeugen des öffentlichen Verkehrs  
Applications ferroviaires - Eclairage électrique pour matériel roulant des systèmes de transport public  
Railway applications - Electrical lighting for rolling stock in public transport systems  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13272-1:2020, SN EN 13272-2:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

#### SN EN 13674-2+A1:2010

Bahnanwendungen - Oberbau - Schienen - Teil 2: Schienen für Weichen und Kreuzungen, die in Verbindung mit Vignolschienen ab 46 kg/m verwendet werden  
Applications ferroviaires - Voie - Rails - Partie 2: Rails pour appareils de voie utilisés avec des rails Vignole de masse supérieure ou égale à 46 kg/m  
Railway applications - Track - Rail - Part 2: Switch and crossing rails used in conjunction with Vignole railway rails 46 kg/m and above  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13674-2:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

#### SN EN ISO 28763:2011

Emails und Emailierungen - Regenerative, emaillierte und gepackte Bleche für Luft-Gas- und Gas-Gas-Wärmeaustauscher - Anforderungen (ISO 28763:2008)  
Émaux vitrifiés - Échangeurs thermiques pour réchauffeurs air-gaz et gaz-gaz à empilement de panneaux émaillés remplaçables et démontables - Spécifications (ISO 28763:2008)  
Vitrous and porcelain enamels - Regenerative, enamelled and packed panels for air-gas and gas-gas heat exchangers - Specifications (ISO 28763:2008)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 28763:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

### INB/NK 183 Luftfilter für die allgemeine Raumlufttechnik / Filtres à air pour la propreté de l'air

#### SN EN 14799:2007

Luftfilter für die allgemeine Luftreinigung - Terminologie  
Filtres à air pour la propreté de l'air - Terminologie  
Air filters for general air cleaning - Terminology  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 29464:2020, SN EN ISO 29464:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### INB/NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

#### SN EN 2465:2008

Luft- und Raumfahrt - Stahl FE-PA3901 (X2CrNi18-9) - Weichgeglüht - 450 MPa <kleiner => R<(Index)m> <kleiner => 680 MPa - Stangen zur spanenden Bearbeitung - 4 mm <kleiner => D<(Index)e> <kleiner => 100 mm  
Série aérospatiale - Acier FE-PA3901 (X2CrNi18-9) - Adouci - 450 MPa <kleiner => R<(Index)m> <kleiner => 680 MPa - Barres pour usinage - 4 mm <kleiner => D<(Index)e> <kleiner => 100 mm  
Aerospace series - Steel FE-PA3901 (X2CrNi18-9) - Softened - 450 MPa <kleiner => R<(Index)m> <kleiner => 680 MPa - Bar for machining - 4 mm <kleiner => D<(Index)e> <kleiner => 100 mm  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 2465:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

#### SN EN 3155-008:2006

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 008: Elektrische Stiftkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion et optique - Partie 008: Contacts électriques, mâles, type A, à sertir, classe S - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 008: Contacts, electrical, male, type A, crimp, class S - Product standard  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3155-008:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

#### SN EN 3155-070:2015

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 070: Elektrische Stiftkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 070: Contacts électriques, mâles, type A, à sertir, classe S - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 070: Contacts, electrical, male, type A, crimp, class S - Product standard  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3155-070:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

#### SN EN 3155-071:2018

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 071: Elektrische Buchsenkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 071: Contacts électriques, femelles, type A, à sertir, classe S - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 071: Contacts, electrical, female, type A, crimp, class S - Product standard  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3155-071:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 3155-079:2018**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 079: Elektrische Buchsenkontakte Grösse 22 für EN 2997, Typ A, crimpbar, Klasse S - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 079: Contacts électriques taille 22 pour EN 2997, femelles, type A, à sertir, classe S - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 079: Contacts size 22 for EN 2997, electrical, female, type A, crimp, class S - Product standard  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3155-079:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 3155-081:2018**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 081: Elektrische Buchsenkontakte, Grösse 22 für EN 2997, Typ A, crimpbar, Klasse T - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 081: Contacts électriques taille 22 pour EN 2997, femelles, type A, à sertir, classe T - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 081: Contacts size 22 for EN 2997, electrical, female, type A, crimp, class T - Product standard  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3155-081:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 3155-083:2015**

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Kontakte zur Verwendung in Verbindungselementen - Teil 083: Elektrische Buchsenkontakte, Typ A, crimpbar, Klasse S, Grösse 8 - Produktnorm  
Série aérospatiale - Contacts électriques utilisés dans les organes de connexion - Partie 083: Contacts électriques, femelles, type A, à sertir, classe S, taille 8 - Norme de produit  
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 083: Contact, electrical, female, type A, crimp, class S, size 8 - Product standard  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3155-083:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 3685:2008**

Luft- und Raumfahrt - Schrauben aus hochwarmfestem Stahl FE-PA2601 (A286) - Klasse: 1 100 MPa/650° C - Technische Lieferbedingungen  
Série aérospatiale - Vis en acier résistant à chaud FE- PA2601 (A286) - Classification: 1 100 MPa/650° C - Spécification technique  
Aerospace series - Bolts in heat resisting steel FE-PA2601 (A286) - Classification: 1 100 MPa/650° C - Technical specification  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3685:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 3745-404:2006**

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil 404: Thermische Schocks  
Série aéronautique - Fibres et câbles optiques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 404: Choc thermique  
Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 404: Thermal shock  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3745-404:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 4056-003:2016**

Luft- und Raumfahrt - Befestigungsbänder für Leitungsbündel - Teil 003: Kabelbinder aus Kunststoff -  
Betriebstemperatur -65° C bis 105° C und -65° C bis 150° C - Produktnorm  
Série aéronautique - Frettes de câblage pour harnais - Partie 003: Frettes en plastique - Températures  
d'utilisation -65° C à 105° C et -65° C à 150° C - Norme de produit  
Aerospace series - Cable ties for harnesses - Part 003: Plastic cable ties - Operating temperatures -65° C to 105°  
C and -65° C to 150° C - Product standard  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4056-003:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 4476:2011**

Luft- und Raumfahrt - Beschichtungsstoffe - Zwischenbeschichtung, kalthärtend  
Série aéronautique - Peintures et vernis - Couche intermédiaire polymérisant à température ambiante  
Aerospace series - Paints and varnishes - Cold curing intermediate coat  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4476:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 4604-003:2009**

Luft- und Raumfahrt - Elektrisch Leitungen für Signalübertragungen - Teil 003: Koaxialkabel, 50 Ohm, 200° C, Typ WZ  
- Produktnorm  
Série aéronautique - Câbles électriques pour transmission de signaux - Partie 003: Câble coaxial, 50 ohm, 200° C,  
type WZ - Norme de produit  
Aerospace series - Cable, electrical, for signal transmission - Part 003: Cable, coaxial, 50 ohm, 200° C, type WZ -  
Product standard  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4604-003:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **SN EN 4604-006:2009**

Luft- und Raumfahrt - Elektrisch Leitungen für Signalübertragungen - Teil 006: Koaxialkabel, 50 Ohm, 200° C, Typ WM  
- Produktnorm  
Série aéronautique - Câbles électriques pour transmission de signaux - Partie 006: Câble coaxial, 50 ohms, 200° C,  
type WM - Norme de produit  
Aerospace series - Cable, electrical, for signal transmission - Part 006: Cable, coaxial, 50 ohm, 200° C, type WM -  
Product standard  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4604-006:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 4827:2017**

Luft- und Raumfahrt - Hexavalentes chrom(VI)-freies Anodisieren von Aluminium und Aluminiumlegierungen  
Série aérospatiale - Anodisation sans chrome hexavalent de l'aluminium et des alliages d'aluminium  
Aerospace series - Hexavalent chromium free anodizing of aluminium and aluminium alloys  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4827:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

### **INB/NK 2093 Leitern / Echelles**

#### **SN EN 131-1:2016**

Leitern - Teil 1: Benennungen, Bauarten, Funktionsmasse  
Échelles - Partie 1: Terminologie, types, dimensions fonctionnelles  
Ladders - Part 1: Terms, types, functional sizes  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 131-1+A1:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

### **INB/NK 2184 Hochleistungskeramik / Céramiques techniques avancées**

#### **SN EN ISO 20504:2016**

Hochleistungskeramik - Bestimmung der Eigenschaften unter Druck von endlosfaserverstärkten Verbundwerkstoffen bei Raumtemperatur (ISO 20504:2006)  
Céramiques techniques - Méthode d'essai de résistance à la compression des composites renforcés de fibres continues à température ambiante (ISO 20504:2006)  
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Test method for compressive behaviour of continuous fibre-reinforced composites at room temperature (ISO 20504:2006)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 20504:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

### **INB/NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs**

#### **SN EN ISO 3826-1:2013**

Kunststoffbeutel für menschliches Blut und Blutbestandteile - Teil 1: Konventionelle Beutel (ISO 3826-1:2013)  
Poches en plastique souple pour le sang et les composants du sang - Partie 1: Poches conventionnelles (ISO 3826-1:2013)  
Plastics collapsible containers for human blood and blood components - Part 1: Conventional containers (ISO 3826-1:2013)  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3826-1:2020  
Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN ISO 8362-1/A1:2016**

Injektionsbehältnisse und Zubehör - Teil 1: Injektionsflaschen aus Röhrenglas (ISO 8362-1:2009/Amd 1:2015);  
Änderung A1

Réipients et accessoires pour produits injectables - Partie 1: Flacons en verre étiré (ISO 8362-1:2009/Amd  
1:2015); Amendement A1

Injection containers and accessories - Part 1: Injection vials made of glass tubing (ISO 8362-1:2009/Amd 1:2015);  
Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 8362-1:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.05.2020



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

**prSNR 592057****prSIA 2057**

Glasbau

Constructions en verre

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.07.2020

**prSNR 592061****prSIA 2061**

Batteriespeichersysteme in Gebäuden

Systèmes de stockage par batteries dans les bâtiments

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.07.2020

### **SIA/BK 33 Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden / Portes, fenêtres, fermetures, quincaillerie de bâtiment et façades rideaux**

**ISO/DIS 22496****ISO/TC 162**

Fenster und Türen - Terminologie

Windows and pedestrian doors - Terminology

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2020

**ISO/DIS 22497****ISO/TC 162**

Vorhangfassaden - Terminologie

Curtain walling - Terminology

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2020

### **SIA/BK 156 Ventilationssysteme für Gebäude / Systèmes de ventilation pour les bâtiments**

**prEN 15650****CEN/TC 156**

Lüftung von Gebäuden - Brandschutzklappen

Ventilation des bâtiments - Clapets coupe-feu

Ventilation for buildings - Fire dampers

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### SIA/BK 164 Wasserversorgung / Alimentation en eau

**prEN 888****CEN/TC 164**

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Eisen(III)chlorid  
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Chlorure de fer (III)  
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Iron (III) chloride  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020

**prEN 889****CEN/TC 164**

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Eisen(II)sulfat  
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Sulfate de fer (II)  
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Iron (II) sulfate  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020

**prEN 890****CEN/TC 164**

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Eisen (III)sulfat-Lösung  
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Sulfate de fer (III)  
liquide  
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Iron (III) sulfate solution  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020

**prEN 891****CEN/TC 164**

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Eisen(III)chloridsulfat  
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Chlorosulfate de fer  
(III)  
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Iron (III) chloride sulfate  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020

**prEN 1488****CEN/TC 164**

Gebäudearmaturen - Sicherheitsgruppen für Expansionswasser - Prüfungen und Anforderungen  
Robinetterie de bâtiment - Groupes d'expansion - Essais et exigences  
Building valves - Expansion groups - Tests and requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

**prEN 14664****CEN/TC 164**

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Eisen (III) sulfat, fest  
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Sulfate de fer (III)  
solide  
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Iron (III) sulfate, solid  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **SIA/BK 339 Gleitwiderstand von Fussgängerflächen - Bewertungsmethoden / Résistance à la glissance des surfaces piétonnières - Méthode d'évaluation**

**prEN 16165****CEN/TC 339**

Bestimmung des Gleitwiderstandes von Fußgängerbereichen - Ermittlungsverfahren

Détermination de la résistance à la glissance des surfaces piétonnières - Méthodes d'évaluation

Determination of slip resistance of pedestrian surfaces - Methods of evaluation

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

### **SIA/KH SIA-Kommission für Hochbaunormen / SIA-Commission des normes du bâtiment**

**ISO/DIS 11855-1****ISO/TC 205**

Umweltgerechte Gebäudeplanung - Planung, Auslegung, Installation und Steuerung flächenintegrierter Strahlheizungs- und -kühlsysteme - Teil 1: Begriffe, Symbole und Komfortkriterien

Conception de l'environnement des bâtiments - Systèmes intégrés de chauffage et de refroidissement par rayonnement

- Partie 1: Définitions, symboles et critères de confort

Building environment design - Embedded radiant heating and cooling systems - Part 1: Definitions, symbols, and comfort criteria

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.2020

**ISO/DIS 11855-2****ISO/TC 205**

Umweltgerechte Gebäudeplanung - Planung, Auslegung, Installation und Steuerung flächenintegrierter Strahlheizungs- und -kühlsysteme - Teil 2: Bestimmung der Auslegungs-Heiz- bzw. Kühlleistung

Conception de l'environnement des bâtiments - Systèmes intégrés de chauffage et de refroidissement par rayonnement

- Partie 2: Détermination de la puissance calorifique et frigorifique à la conception

Building environment design - Embedded radiant heating and cooling systems - Part 2: Determination of the design heating and cooling capacity

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.2020

**ISO/DIS 11855-3****ISO/TC 205**

Umweltgerechte Gebäudeplanung - Planung, Auslegung, Installation und Steuerung flächenintegrierter Strahlheizungs- und -kühlsysteme - Teil 3: Planung und Auslegung

Conception de l'environnement des bâtiments - Systèmes intégrés de chauffage et de refroidissement par rayonnement

- Partie 3: Conception et dimensionnement

Building environment design - Embedded radiant heating and cooling systems - Part 3: Design and dimensioning

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.2020

**ISO/DIS 11855-4****ISO/TC 205**

Umweltgerechte Gebäudeplanung - Planung, Auslegung, Installation und Steuerung flächenintegrierter Strahlheizungs- und -kühlsysteme - Teil 4: Auslegung und Berechnung der dynamischen Wärme- und Kühlleistung für thermoaktive Bauteilsysteme (TABS)

Conception de l'environnement des bâtiments - Systèmes intégrés de chauffage et de refroidissement par rayonnement

- Partie 4: Dimensionnement et calculs relatifs au chauffage adiabatique et à la puissance frigorifique pour systèmes d'éléments de construction thermoactifs (TABS)

Building environment design - Embedded radiant heating and cooling systems - Part 4: Dimensioning and calculation of the dynamic heating and cooling capacity of Thermo Active Building Systems (TABS)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **SIA/NK 180 Wärme- und Feuchteschutz im Hochbau / Protection thermique, protection contre l'humidité et climat intérieur dans les bâtiments**

**ISO/DIS 17738-1****ISO/TC 163**

Wärmedämmstoffe - Aussendämmung und Fertigsysteme - Teil 1: Materialien und Systeme  
Produits isolants thermiques - Systèmes de finition d'isolation externe - Partie 1: Matériaux  
Thermal insulation products - Exterior insulation finish systems - Part 1: Materials  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.2020

### **SIA/NK 232 Geneigte Dächer und bekleidete Aussenwände / Toitures inclinées**

**prEN 508-1****CEN/TC 128**

Dachdeckungs- und Wandbekleidungsprodukte aus Metallblech - Spezifikation für selbsttragende Dachdeckungsprodukte aus Stahlblech, Aluminiumblech oder nichtrostendem Stahlblech - Teil 1: Stahl  
Produits de couverture et de bardage en tôle métallique - Spécification pour les produits autoportants en tôle d'acier, d'aluminium ou d'acier inoxydable - Partie 1 : Acier  
Roofing and cladding products from metal sheet - Specification for self-supporting products of steel, aluminium or stainless steel sheet - Part 1: Steel  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.06.2020

**prEN 534****CEN/TC 128**

Bitumen-Wellplatten - Produktfestlegungen und Prüfverfahren  
Plaques ondulées bitumées - Spécifications des produits et méthodes d'essai  
Corrugated bitumen sheets - Product specification and test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.05.2020

### **SIA/NK 253 Bodenbeläge aus Linoleum, Kunststoff, Gummi, Kork, Textilien und Holz / Revêtements de sol en linoléum, plastique, caoutchouc, liège, textile et**

**ISO/FDIS 1763****ISO/TC 219**

Teppiche - Bestimmung der Knoten- und/oder Schlingenanzahl je Längen- und Flächeneinheit  
Revêtements de sol textiles - Détermination du nombre de touffes et/ou de boucles par unité de longueur et par unité de surface  
Textile floor coverings - Determination of number of tufts and/or loops per unit length and per unit area  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **SIA/NK 262 Betonbau / Construction en béton**

**ISO/DIS 16711****ISO/TC 71**

Anforderungen an die seismische Bewertung und Nachrüstung von Betonstrukturen  
Requirements for Seismic assessment and retrofit of concrete structures  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.06.2020

### **SIA/NK 265/UK 1 Holzwerkstoffe / Panneaux à base de bois**

**prEN 14322****CEN/TC 112**

Holzwerkstoffe - Melaminbeschichtete Platten zur Verwendung im Innenbereich - Definition, Anforderungen und Klassifizierung

Panneaux à base de bois - Panneaux surfacés mélaminés pour usages intérieurs - Définition, exigences et classification

Wood-based panels - Melamine faced boards for interior uses - Definition, requirements and classification

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

**prEN 14323****CEN/TC 112**

Holzwerkstoffe - Melaminbeschichtete Platten zur Verwendung im Innenbereich - Prüfverfahren

Panneaux à base de bois - Panneaux surfacés mélaminés pour usages intérieurs - Méthodes d'essais

Wood-based panels - Melamine faced boards for interior uses - Test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **SN EN 1279-5+A2:2010**

#### **SIA 331.355+A2**

Glas im Bauwesen - Mehrscheiben-Isolierglas - Teil 5: Konformitätsbewertung

Verre dans la construction - Vitrage isolant préfabriqué scellé - Partie 5: Évaluation de la conformité

Glass in building - Insulating glass units - Part 5: Evaluation of conformity

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.04.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1279-5:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2018

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### Swissmem/NK 1/EG 10 Technical product documentation

**ISO/FDIS 128-2****ISO/TC 10**

Technische Produktdokumentation (TPD) - Allgemeine Grundlagen der Darstellung - Teil 2: Linien, Grundregeln  
Documentation technique de produits (TPD) - Principes généraux de représentation - Partie 2: Conventions de base pour les traits

Technical product documentation (TPD) - General principles of representation - Part 2: Basic conventions for lines

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.06.2020

### Swissmem/NK 10/EG 29 Small Tools

**ISO/DIS 11901-5****ISO/TC 29**

Werkzeuge der Stanztechnik - Gasdruckfedern - Teil 5: Sicherheitshinweise für Gasdruckfedern

Outils de presse - Ressorts à gaz - Partie 5: Instructions de sécurité pour les ressorts à gaz

Tools for pressing - Gas springs - Part 5: Safety instructions for gas springs

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.06.2020

### Swissmem/NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

**ISO/DIS 15349-2****ISO/TC 17**

Unlegierter Stahl — Bestimmung niedriger Kohlenstoffgehalte — Verfahren mit Infrarotabsorption nach Verbrennung im Induktionsofen (mit Vorwärmung)

Aciers non alliés - Détermination des faibles teneurs en carbone - Partie 2: Méthode par absorption dans l'infrarouge après combustion dans un four à induction (avec préchauffage)

Unalloyed steel - Determination of low carbon content - Part 2: Infrared absorption method after combustion in an induction furnace (with preheating)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.06.2020

**ISO/DIS 16573-2****ISO/TC 17**

Stahl - Messverfahren zur Bewertung der Resistenz gegen Wasserstoffversprödung von hochfesten Stählen <Gleichstrom>  
Teil 2: Slow-stain-rate-Prüfung

Acier - Méthode de mesure pour l'évaluation de la résistance à la fragilisation par l'hydrogène des aciers à haute résistance - Partie 2: Essai de décoloration lente

Steel - Measurement method for the evaluation of hydrogen embrittlement resistance of high strength steels - Part 2: Slow stain rate test

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.06.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### ISO/DIS 23475-1

ISO/TC 17

Testing method for steel tyre cord - Part 1: General requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.06.2020

### Swissmem/NK 14a Nichteisen-Schwermetalle / Métaux lourds non ferreux

#### prEN 13600

CEN/TC 133

Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rohre aus Kupfer für die Anwendung in der Elektrotechnik  
Cuivre et alliages de cuivre - Tubes sans soudure en cuivre pour usages électriques  
Copper and copper alloys - Seamless copper tubes for electrical purposes  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

### Swissmem/NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

#### ISO/DIS 8167

ISO/TC 44

Buckel zum Widerstandsschweißen  
Soudage par résistance - Soudage par bossage embouti - Bossages pour le soudage par résistance  
Resistance welding - Embossed projection welding - Projections for resistance welding  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2020

#### ISO/DIS 15615

ISO/TC 44

Gasschweißgeräte - Acetylenflaschen-Batterieanlagen für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse -  
Sicherheitsanforderungen für Hochdruckeinrichtungen  
Matériel de soudage aux gaz - Centrales de détente pour la distribution d'acétylène pour le soudage, le coupage et  
les techniques connexes - Exigences de sécurité pour les dispositifs haute pression  
Gas welding equipment - Acetylene manifold systems for welding, cutting and allied processes - Safety requirements  
in high-pressure devices  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2020

#### prEN ISO 8167

CEN/TC 121

Widerstandsschweißen - Buckelschweißungen mit geprägten Buckeln - Buckel zum Widerstandsschweißen (ISO/DIS  
8167:2020)  
Bossages pour le soudage par résistance (ISO/DIS 8167:2020)  
Resistance welding - Embossed projection welding - Projections for resistance welding (ISO/DIS 8167:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.06.2020

#### prEN ISO 13919-2

CEN/TC 121

Elektronen- und Laserstrahl-Schweißverbindungen - Anforderungen und Empfehlungen für Bewertungsgruppen für  
Unregelmäßigkeiten - Teil 2: Aluminium, Magnesium und ihre Legierungen und reines Kupfer (ISO/DIS 13919-2:2020)  
Assemblages soudés par faisceau d'électrons et par faisceau laser - Exigences et recommandations sur les niveaux de  
qualité des défauts - Partie 2: Aluminium, magnésium et leurs alliages et cuivre pur (ISO/DIS 13919-2:2020)  
Electron and laser-beam welded joints - Requirements and recommendations on quality levels for imperfections - Part  
2: Aluminium, magnesium and their alloys and pure copper (ISO/DIS 13919-2:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### prEN ISO 15614-12

**CEN/TC 121**

Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Schweißverfahrensprüfung - Teil 12: Widerstandspunkt-, Rollennaht- und Buckelschweißen (ISO/DIS 15614-12:2020)

Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Épreuve de qualification d'un mode opératoire de soudage - Partie 12: Soudage par points, à la molette et par bossages (ISO/DIS 15614-12:2020)

Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 12: Spot, seam and projection welding (ISO/DIS 15614-12:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.06.2020

### Swissmem/NK 20/UK 14 Thermische Beschichtungen

#### ISO/DIS 1460

**ISO/TC 107**

Metallische Überzüge - Feuerverzinken auf Eisenwerkstoffen - Gravimetrisches Verfahren zur Bestimmung der flächenbezogenen Masse

Revêtements métalliques - Revêtements de galvanisation à chaud sur métaux ferreux - Détermination gravimétrique de la masse par unité de surface

Metallic coatings - Hot dip galvanized coatings on ferrous materials - Gravimetric determination of the mass per unit area

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

### Swissmem/NK 26/EG 23 Tractors and machinery for agriculture and forestry

#### ISO/DIS 7915

**ISO/TC 23**

Forstmaschinen - Tragbare Kettensägen - Bestimmung der Handgriff-Festigkeit

Matériel forestier - Scies à chaîne portatives - Détermination de la solidité des poignées

Forestry machinery - Portable chain-saws - Determination of handle strength

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

#### ISO/FDIS 11681-1

**ISO/TC 23**

Forstmaschinen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung für tragbare Kettensägen - Teil 1: Kettensägen für die Waldarbeit

Matériel forestier - Exigences de sécurité et essais des scies à chaîne portatives - Partie 1: Scies à chaîne pour travaux forestiers

Machinery for forestry - Portable chain-saw safety requirements and testing - Part 1: Chain-saws for forest service

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.06.2020

#### ISO/FDIS 11681-2

**ISO/TC 23**

Forstmaschinen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfungen für tragbare Kettensägen - Teil 2: Kettensägen für die Baumpflege

Matériel forestier - Exigences de sécurité et essais des scies à chaîne portatives - Partie 2: Scies à chaîne pour l'élagage des arbres

Machinery for forestry - Portable chain-saw safety requirements and testing - Part 2: Chain-saws for tree service

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.06.2020

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

**ISO/DIS 11839****ISO/TC 23**

Forstmaschinen - Schutz von Fahrerkabinen gegen fortgeschleuderte Gegenstände - Prüfverfahren und Leistungskriterien  
Matériel forestier - Matériaux pour vitrage et panneaux utilisés dans l'enceinte de l'opérateur contre la projection des dents de scie - Méthode d'essai et critères de performance  
Machinery for forestry - Glazing and panel materials used in operator enclosures for protection against thrown sawteeth - Test method and performance criteria  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.06.2020

**Swissmem/NK 30/EG 267 Industrial piping and pipelines****EN 13480-3/prA4****CEN/TC 267**

Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 3: Konstruktion und Berechnung  
Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 3: Conception et calcul  
Metallic industrial piping - Part 3: Design and calculation  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2020

**Swissmem/NK 40 Hydraulische und pneumatische Systeme und deren Organe / Systèmes et organes hydrauliques et pneumatiques****ISO/DIS 4406****ISO/TC 131**

Transmissions hydrauliques - Fluides - Méthode de codification du niveau de pollution particulaire solide  
Hydraulic fluid power - Fluids - Method for coding the level of contamination by solid particles  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2020

**ISO/FDIS 10763****ISO/TC 131**

Fluidtechnik - Nahtlose und geschweisste Präzisionsstahlrohre - Masse und Nenndrücke  
Transmissions hydrauliques - Tubes de précision en acier, soudés ou non, à extrémités lisses - Dimensions et pressions nominales de travail  
Hydraulic fluid power - Plain-end, seamless and welded precision steel tubes - Dimensions and nominal working pressures  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.06.2020

**ISO/DIS 11171****ISO/TC 131**

Transmissions hydrauliques - Étalonnage des compteurs automatiques de particules en suspension dans les liquides  
Hydraulic fluid power - Calibration of automatic particle counters for liquids  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2020

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **Swissmem/NK 49/EG 147 Cranes - Safety**

#### **EN 13001-3-6/prA1**

**CEN/TC 147**

Krane - Konstruktion allgemein - Teil 3-6: Grenzzustände und Sicherheitsnachweis von Maschinenbauteilen - Hydraulikzylinder

Appareils de levage à charge suspendue - Conception générale - Partie 3-6 : États limites et vérification d'aptitude des éléments de mécanismes - Vérins hydrauliques

Cranes - General design - Part 3-6: Limit states and proof of competence of machinery - Hydraulic cylinders

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.06.2020

### **Swissmem/NK 49/EG 150 Industrial Trucks - Safety**

#### **EN ISO 3691-6/prA1**

**CEN/TC 150**

Flurförderzeuge - Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung - Teil 6: Lasten- und

Personentransportfahrzeuge - Änderung 1 (ISO 3691-6:2013/DAM 1:2020)

Chariots de manutention - Exigences de sécurité et vérification - Partie 6: Transporteurs de charges et de personnel - Amendement 1 (ISO 3691-6:2013/DAM 1:2020)

Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 6: Burden and personnel carriers - Amendment 1 (ISO 3691-6:2013/DAM 1:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.07.2020

### **Swissmem/NK 1192 Gasturbinen / Turbines à gaz**

#### **prEN ISO 21789**

**CEN/TC 399**

Gasturbinen - Sicherheit (ISO/DIS 21789:2020)

Applications des turbines à gaz - Sécurité (ISO/DIS 21789:2020)

Gas turbine applications - Safety (ISO/DIS 21789:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.06.2020

### **Swissmem/NK 1195 Baumaschinen und Kräne / Machines pour la construction des bâtiments et grues**

#### **ISO/DIS 4301-3**

**ISO/TC 96**

Appareils de levage à charge suspendue - Classification - Partie 3: Grues à tour

Cranes - Classification - Part 3: Tower cranes

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.06.2020

#### **ISO/DIS 11661**

**ISO/TC 96**

Grues mobiles - Présentation des tableaux de charges

Mobile cranes - Presentation of rated capacity charts

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

**ISO/DIS 21815-1****ISO/TC 127**Earth-moving machinery - Collision warning and avoidance - Part 1: General requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.06.2020**ISO/FDIS 22932-1****ISO/TC 82**Mining - Vocabulary - Part 1: Planning and surveying  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.05.2020**ISO/FDIS 22932-2****ISO/TC 82**Mining - Vocabulary - Part 2: Geology  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.05.2020

### Swissmem/NK 1261 Rapid Prototyping and Rapid Manufacturing / Prototypage Rapide et Fabrication Rapide

**prEN ISO/ASTM 52924****CEN/TC 438**Additive Fertigung - Qualifizierungsgrundsätze - Güteklassen für additiv gefertigte Kunststoffbauteile  
(ISO/ASTM/DIS 52924:2020)

Fabrication additive - Principes de qualification - Classification des propriétés de la pièce pour la fabrication additive de pièces en polymère (ISO/ASTM/DIS 52924:2020)

Additive manufacturing - Qualification principles - Classification of part properties for additive manufacturing of polymer parts (ISO/ASTM/DIS 52924:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.06.2020

**prEN ISO/ASTM 52925****CEN/TC 438**

Additive Fertigung - Lasersintern von Polymerteilen/laserbasiertes pulverbettbasiertes Schmelzen von Polymerteilen - Qualifizierung von Materialien (ISO/ASTM/DIS 52925:2020)

Procédés de fabrication additive - Frittage laser de pièces polymères / fusion laser sur lit de poudre de pièces polymères - Qualification des matériaux (ISO/ASTM/DIS 52925:2020)

Additive manufacturing processes - Laser sintering of polymer parts/laser-based powder bed fusion of polymer parts - Qualification of materials (ISO/ASTM/DIS 52925:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.06.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **Swissmem/NK 3 Mechanische Verbindungselemente / Eléments de fixation mécaniques**

#### **SN EN ISO 15480:2020**

Mechanische Verbindungselemente - Sechskant-Bohrschrauben mit Bund mit Blechschraubengewinde (ISO 15480:2019)

Fixations - Vis autoperceuses à tête hexagonale à embase plate, avec filetage de vis à tôle (ISO 15480:2019)

Fasteners - Hexagon washer head drilling screws with tapping screw thread (ISO 15480:2019)

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15480:1999

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES**

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **Swissmem/NK 3 Mechanische Verbindungselemente / Eléments de fixation mécaniques**

#### **SN EN ISO 15480:1999**

Sechskant-Bohrschrauben mit Bund mit Blechschraubengewinde (ISO 15480:1999)

Vis autoperceuses à tête hexagonale à ambase plate, avec filetage de vis à tôle (ISO 15480:1999)

Hexagon washer head drilling screws with tapping screw thread (ISO 15480:1999)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15480:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.04.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.  
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.  
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### VSS/FK 3 Baustoffe / Matériaux de construction

#### ISO/DIS 25619-1

ISO/TC 221

Geokunststoffe - Bestimmung des Druckverhaltens - Teil 1: Eigenschaften des Druckkriechens  
Géosynthétiques - Détermination du comportement en compression - Partie 1: Propriétés de fluage en compression  
Geosynthetics - Determination of compression behaviour - Part 1: Compressive creep properties  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.06.2020

#### prEN 1744-4

CEN/TC 154

Prüfverfahren für chemische Eigenschaften von Gesteinskörnungen - Teil 4: Bestimmung der Wasserempfindlichkeit von  
Füllern in bitumenhaltigen Mischungen  
Tests for chemical properties of aggregates - Part 4: Determination of water susceptibility of fillers for  
bituminous mixtures  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

#### prEN 14023

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Rahmenwerk für die Spezifikation von polymermodifizierten Bitumen  
Bitumes et liants bitumineux - Cadre de spécifications des bitumes modifiés par des polymères  
Bitumen and bituminous binders - Specification framework for polymer modified bitumens  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.06.2020

#### prEN ISO 22282-4

CEN/TC 341

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Geohydraulische Versuche - Teil 4: Pumpversuche (ISO/DIS 22282-4:2020)  
Reconnaissance et essais géotechniques - Essais géohydrauliques - Partie 4: Essais de pompage (ISO/DIS 22282-4:2020)  
Geotechnical investigation and testing - Geohydraulic testing - Part 4: Pumping tests (ISO/DIS 22282-4:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.06.2020

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **VSS/FK 3/NFK 7 Geokunststoffe / Géosynthétiques**

#### **SN EN 13361:2020**

Geosynthetische Dichtungsbahnen - Eigenschaften, die für die Anwendung beim Bau von Rückhaltebecken und Staudämmen erforderlich sind

Géomembranes et géosynthétiques bentonitiques - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des réservoirs et des barrages

Geosynthetic barriers - Characteristics required for use in the construction of reservoirs and dams

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 13361:2014

#### **SN EN 13362:2020**

Geosynthetische Dichtungsbahnen - Eigenschaften, die für die Anwendung beim Bau von Kanälen erforderlich sind  
Géomembranes et géosynthétiques bentonitiques - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des canaux

Geosynthetic Barriers - Characteristics required for use in the construction of canals

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 13362:2014

#### **SN EN 13492:2020**

Geosynthetische Dichtungsbahnen - Eigenschaften, die für die Anwendung beim Bau von Deponien, Zwischenlagern oder Auffangbecken für flüssige Abfallstoffe erforderlich sind

Géomembranes, géosynthétiques bentonitiques - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des sites d'évacuation de résidus liquides, des stations de transfert ou enceintes de confinement secondaires

Geosynthetic barriers - Characteristics required for use in the construction of liquid waste disposal sites, transfer stations or secondary containment

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 13492:2014

#### **SN EN 13493:2020**

Geosynthetische Dichtungsbahnen - Eigenschaften, die für die Anwendung beim Bau von Deponien und Zwischenlagern für feste Abfallstoffe erforderlich sind

Géomembranes et géosynthétiques bentonitiques - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des ouvrages de stockage et d'enfouissement de déchets solides

Geosynthetic barriers - Characteristics required for use in the construction of solid waste storage and disposal sites

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 13493:2014





Schweizerischer Verband der Strassen- und  
Verkehrsfachleute (VSS)  
Sihlquai 255  
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20  
F +41 (0)44 252 31 30  
www.vss.ch  
info@vss.ch

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **SN EN 14150:2020**

Geosynthetische Dichtungsbahnen - Bestimmung der Flüssigkeitsdurchlässigkeit

Géomembranes - Détermination de la perméabilité aux liquides

Geosynthetic barriers - Determination of permeability to liquids

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2020

Ersetzt / Remplace: SN EN 14150:2006

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **SN EN 13361:2014**

#### **SN 670270-NA**

Geosynthetische Dichtungsbahnen - Eigenschaften, die für die Anwendung beim Bau von Rückhaltebecken und Staudämmen erforderlich sind

Géomembranes, géosynthétiques bentonitiques - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des réservoirs et des barrages

Geosynthetic barriers - Characteristics required for use in the construction of reservoirs and dams

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13361:2020

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2020

### **SN EN 13492:2014**

#### **SN 670273-NA**

Geosynthetische Dichtungsbahnen - Eigenschaften, die für die Anwendung beim Bau von Deponien, Zwischenlagern oder Auffangbecken für flüssige Abfallstoffe erforderlich sind

Barrières géosynthétiques - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des sites d'évacuation de résidus liquides, des stations de transfert ou enceintes de confinement secondaire

Geosynthetic barriers - Characteristics required for use in the construction of liquid waste disposal sites, transfer stations or secondary containment

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13492:2020

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2020

### **SN EN 13493:2014**

#### **SN 670274-NA**

Geosynthetische Dichtungsbahnen - Eigenschaften, die für die Anwendung beim Bau von Deponien und Zwischenlagern für feste Abfallstoffe erforderlich sind

Barrières géosynthétiques - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des ouvrages de stockage et d'enfouissement de déchets solides

Geosynthetic barriers - Characteristics required for use in the construction of solid waste storage and disposal sites

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13493:2020

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2020

### **SN EN 14150:2006**

#### **SN 670760**

Geosynthetische Dichtungsbahnen - Bestimmung der Flüssigkeitsdurchlässigkeit

Géomembranes - Détermination de la perméabilité aux liquides

Geosynthetic barriers - Determination of permeability to liquids

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.05.2020

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14150:2020

Gültig ab / Valable dès: 30.04.2020

## **ENTWÜRFE OHNE AKTIVE SCHWEIZER MITWIRKUNG PROJETS SANS PARTICIPATION ACTIVE DE LA SUISSE**

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der Schweizerischen Normen-Vereinigung (SNV) bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die SNV-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets soumis à l'enquête publique peuvent être obtenus auprès de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Les commentaires doivent être adressés au secrétariat de la SNV jusqu'à la date indiquée.

### **ISO/DIS 4156-1**

**ISO/TC 14**

Cannelures cylindriques droites à flancs en développante - Module métrique, à centrage sur flancs - Partie 1: Généralités  
Straight cylindrical involute splines - Metric module, side fit - Part 1: Generalities  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.07.2020

### **ISO/DIS 4156-3**

**ISO/TC 14**

Cannelures cylindriques droites à flancs en développante - Module métrique, à centrage sur flancs - Partie 3: Vérification  
Straight cylindrical involute splines - Metric module, side fit - Part 3: Inspection  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.07.2020

### **ISO/DIS 7905-2**

**ISO/TC 123**

Gleitlager - Gleitlager-Ermüdung - Teil 2: Prüfung mit zylindrischem Probestab aus metallischem Lagerwerkstoff  
Paliers lisses - Fatigue des paliers - Partie 2: Essai d'éprouvettes cylindriques en matériau antifriction métallique  
Plain bearings - Bearing fatigue - Part 2: Test with a cylindrical specimen of a metallic bearing material  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

### **ISO/DIS 11433**

**ISO/TC 155**

Nickellegierungen - Bestimmung des Titangehalts - Molekular-Absorptionsspektrometrisches Verfahren mit Diantipyrylmethan  
Alliages de nickel - Dosage du titane - Méthode par spectrométrie d'absorption moléculaire au diantipyrylméthane  
Nickel alloys - Determination of titanium content - Diantipyrylmethane molecular absorption method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.06.2020

### **ISO/DIS 21061**

**ISO/TC 216**

Schuhe - Chemische Prüfungen - Probenstellen  
Chaussures - Essais chimiques - Principes généraux relatifs à la préparation des échantillons  
Footwear - Chemical tests - General principles on the preparation of samples  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

### **ISO/DIS 22238**

**ISO/TC 282/SC 1**

Desinfektion und gleichwertige Behandlung bei der Bewässerung mit behandeltem Abwasser  
Wastewater reuse - A guideline to wastewater disinfection and equivalent treatments  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.06.2020

## ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
CWA	CEN Workshop Agreement	Accord d'atelier CEN
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FDIS	Final Draft International Standard	Projet final de Norme internationale
FB	Fachbereich	Secteur particulier
FprEN	Final Preliminary European Standard	Projet final de Norme européenne
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten- Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall- Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
UAP	Unique Acceptance Procedure	Procédure d'acceptation unique
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

\* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV